

Գանատայի դեսպան Էնտրու Թըրըրը այցելեց Մոնթրեալի եւ Լաւալի Հայ կեդրոնները



Կարդալ էջ 3

Հայ Դատի յանձնախումբը պատուեց Գանատայի Ծերակոչոյտի անդամ Լէօ Հուսարոսը



Կարդալ էջ 5

Ատրպէյճան կը քանդէ Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի շէնքը

Թեկերամ ցանցին վրայ տարածուած է տեսանիւթ մը, ուր ցոյց կը տրուի բռնադրուած Ստեփանակերտի մէջ ատրպէյճանցիներու կողմէ Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի շէնքի քանդումը: Տեսանիւթ է նաեւ խորհրդարանին կից գրեթէ հիմնովին քանդուած «Ազատամարտիկներ» շէնքը:

Դեսպան Էնտրու Թըրըրը հանդիպեցաւ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբին հետ



Հայաստանի մէջ Գանատայի դեսպան Էնտրու Թըրըրը Փետրուար 22-ին այցելեց Թորոնթոյի Հայ Կեդրոն եւ հանդիպում ունեցաւ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներուն հետ: Հանդիպման ընթացքին արծարծուեցան Գանատա-Հայաստան երկկողմանի յարաբերութիւնները: Քննարկման ընթացքին Հայ Դատի պատուիրակութեան կողմէ ներկայացուեցան յանձնախումբի մտահոգութիւններն ու առաջարկները կապուած բռնի տեղահանուած Արցախի ժողովուրդին եւ Հայաստանի Հանրապետութեան ինքնիշխանութեան եւ տարածքային ամբողջականութեան գծով Գանատայի աջակցութեան:

«Արցախ, Մեր Տուն» Գանատայի Հայոց Թեմի մարդասիրական ծրագիր



Օրհնութեամբ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի, Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին, Փետրուար 12-18, Հայաստանի վեց շրջաններու մէջ իրականացաւ «Արցախ, Մեր Տուն» մարդասիրական ժանդակութիւն՝ Արցախէն բռնի տեղահանուած եւ Հայաստան բնակութիւն հաստատած հայորդիներուն համար: Մանրամասնութիւնները կարդալ էջ 9:



HONDA GABRIEL

THE ALL-NEW 2023 HONDA CR-V TOURING HYBRID

KEVORK ASADOURIAN
TRO BACHEKJIAN

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, (Québec) H1G 6C4
☎ : 514 327-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միփան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Ընկերվար Միջազգայնականի Խորհուրդի Բանաձեւը Լեռնային Ղարաբաղի Հարցով

ՀՅԴ Բիւրոյի Հայ դատի Կեդրոնական գրասենեակը կը հաղորդէ, որ 24-25 փետրուարին Մատրիտի մէջ տեղի ունեցաւ Ընկերվար միջազգայնականի խորհուրդի նիստը, Սպանիոյ Ընկերվարական աշխատակազմի կողմից կազմակերպուած մէջ:

Շուրջ հարիւր երկիրներէ քաղաքական կուսակցութիւններ համախմբող մոլորակի մեծագոյն քաղաքական այս կազմակերպութեան ՀՅ Դաշնակցութիւնը կ'անդամակցի 1907 թուականէն, ՀՅԴ Բիւրոյի նախկին անդամ, ՀՅԴ Հայ դատի Կեդրոնական խորհուրդի անդամ Մարիո Նալպանտեան Ընկերվար միջազգայնականի փոխնախագահներէն է, որ մասնակցած է խորհուրդի եւ նախագահութեան նիստերուն, եւ ընտրուած է երկնամտական ու կազմակերպական հարցերու յանձնարումի անդամ:

Ընկերվար միջազգայնականի նախագահ, Սպանիոյ վարչապետ Փետրո Սանչես կազմակերպութեան նախագահութեան եւ խորհուրդի նիստերու իր քաղաքական իրաւաստութեան մէջ ակնարկած է նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի հիմնահարցը:

Ընկերվար միջազգայնականի նախագահութեան եւ խորհուրդի նիստերուն, Մարիո Նալպանտեանը ներկայացուցած է Ազգայնականի ցեղասպանական քայլերով Արցախի ցեղային գոման հետեւանքով ստեղծուած իրավիճակն ու մարտահրաշարակները, ինչպէս նաեւ Ազգայնականի կողմէ Հայաստանի Հանրապետութեան ուղղուած բռնութեան քայլերը, սպառնալիքներն ու պահանջները:

Ընկերվար միջազգայնականի խորհուրդը որդեգրած է Արցախի հարցով բանաձեւ մը, որուն մէջ կը նշուի.

«Ընկերվար միջազգայնականը կ'աջակցի Հայաստանի եւ Ազգայնականի միջեւ բանակցութիւններուն՝ ուղղուած խաղաղութեան համաձայնագրի ստորագրման: Երջանին մէջ խաղաղութեան եւ կայունութեան հաստատման նպաստելու համար նման համաձայնութիւն պէտք է ձեռք բերուի առանց ուժի կամ անոր սպառնալիքի կիրարկման՝ հիմնուած միջազգային իրաւունքի եւ զիւրանագիտական փորձառութեան վրայ, ներառեալ Լեռնային Ղարաբաղի հիմնախնդրի վերջնական քաղաքական կարգաւորման ուղղուած միջազգայնորէն հովանաւորուող խաղաղ գործընթացը եւ Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդի հիմնարար իրաւունքներու պահպանումը:

Յիշատակ արժէք իրաւունքներու եւ անվտանգութեան լիարժէք իրականացումը իր պատկանական տարածքին մէջ:

Համաձայն Լեռնային Ղարաբաղի հիմնախնդրի եւ Հայաստանի ու Ազգայնականի միջեւ հակամարտութեան վերաբերեալ մեր երկարամեայ սկզբունքային քաղաքականութեան, ինչպէս նաեւ հաշուի առնելով Արդարադատութեան միջազգային դատարանի 2023 թուականի նոյեմբերի 17-ի որոշումը ժամանակաւոր միջոցներ կիրարկելու վերաբերեալ, որ Ազգայնականին կը պարտաւորեցնէ «ապահովել այն անձերուն վերադարձը, որոնք լքած են Լեռնային Ղարաբաղը 2023 թուականի սեպտեմբերի 19-էն ետք եւ ցանկութիւն ունին վերադառնալ Լեռնային Ղարաբաղ, կրնան այդ ընդ անվտանգ, անխռնելի ու եւ արագ», ինչպէս նաեւ հրաժարի «որեւէ գործողութեան, որ ուղղակիօրէն կամ անուղղակիօրէն ուղղուած է Հայերուն Լեռնային Ղարաբաղէն տեղահանելուն», մենք կոչ կ'ուղղենք՝

Մինչեւ Լեռնային Ղարաբաղի հիմնախնդրի վերջնական քաղաքական կարգաւորումը եւ Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդի հիմնարար իրաւունքներու լիարժէք իրականացումը՝ ապահովել ժողովուրդի հաւաքական, անկաշկանգ եւ անվտանգ վերադարձը հայրենիք: Նաեւ՝ Լեռնային Ղարաբաղի համար միջազգային կանոններով երաշխաւորուած միջանկեղ կարգավիճակ ապահովել՝ երաշխաւորելով քաղաքացիական եւ քաղաքական իրաւունքներու ամբողջ ծաւալը, տրամադրելով Լեռնային Ղարաբաղի ժողովուրդի անվտանգութեան արդիւնաւէտ երաշխիքներ, ինչպէս նաեւ Հայաստանի հետ անխռնելի ու ցամաքային կապ:

Ազատ արձակել ռազմագերիները եւ կայանաւորուած անձերը:

Երջանին մէջ փոխադրութեան եւ կապի այլ միջոցները ապաշրջափակել ամբողջական կերպով եւ համաժամանակեայ՝ առանց ինքնիշխանութեան որեւէ սահմանափակման:

Ընկերվար միջազգայնականը պատրաստ է աջակցելու այդ գործընթացներուն իր բոլոր միջոցով՝ իր միջոցով եւ իր անդամ կուսակցութիւններուն ու կազմակերպութիւններուն մասնակցութեամբ»:

Տար Իտալիոյ Չարմաքան արժանացաւ «Կիլիկեան Ասպետ» Ծրանշանին

15 Փետրուար 2024-ին, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը այցելեց Մոնթրէալի գաղութի ղեկավարներէն՝ Պրն. Ստեփան Չարմաքանին, անձամբ պարգեւատրելու զայն՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Սուրբ Աթոռի «Կիլիկեան Ասպետ» Ծրանշանով:



Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ 65-ամեակի տօնակատարութեան ծիրէն ներս, Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետի սրբատառ Կոնդակով, Պրն. Չարմաքան արժանացաւ վերոնշեալ պատիւին:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր կ'ընկերակցէին՝ Արժանապատիւ Տ. Գառնիկ Աւ. Քնյ. Գոյունեան, Հոգեւոր Հովիւ Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ, Պրն. Սարո Տէր Պետրոսեան, Ատենապետ նոյն եկեղեցւոյ եւ Տիկին Աննա Պուլկարեան՝ Ատենապետի Ազգային Վարչութեան: Բարգէն Արքեպիսկոպոս մեծապէս գնահատեց Պրն. Չարմաքանի վաստակն ու անձնուէր ծառայութիւնը Մոնթրէալ գաղութին:

Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի Խմբակցութիւններու Յայտարարութիւն

Սոյն թուականի փետրուարի 27-ին Հայաստանի Հանրային հեռուստաընկերութեան եթերում Հայաստանի Հանրապետութեան փոխվարչապետ Տիգրան Խաչատրեան անդադարձել է ցեղասպանութեան եւ նրա սպառնալիքի տակ Արցախից բռնի տեղահանումը մեր հայրենակիցների համար Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութեան կողմից առաջարկուող աջակցութեան ծրագրերին:

Մեր գնահատմամբ՝ փոխվարչապետի միջոցով արցախեան հանրութեանը մատուցուող Հայաստանի Հանրապետութեան կառավարութեան կողմից նախատեսուող ծրագրերը համարժէք չեն տիրող իրավիճակին:

Հարկ ենք համարում չեչտել, որ մինչ այժմ իրականացուած որեւէ ծրագիր չի քննարկուել Արցախի Հանրապետութեան ժողովրդի կողմից օրինական լիազօրութիւն ունեցող որեւէ կառույցի, այդ թւում ժողովրդի ուղղակի քուէով ընտրուած Ազգային ժողովի հետ: Իսկ զանազան միջոցներով մեր կողմից ներկայացուած առաջարկներն անտեսուել են:

Յատկապէս անընդունելի է Արցախից տեղահանումը ժողովրդի համար բնականօրէն ձեռք բերելու կապակցութեամբ դեռեւս քննարկուող ծրագրերը, որը, հարցի քաղաքական եւ ընկերային համակողմանի քննարկման արդիւնքում, ակնյայտօրէն, չի բաւարարելու բռնի տեղահանումը մեր հայրենակիցների նուազագոյն սպասելիքներն ու ակնկալիքները: Նման որոշումների կայացումը յանգեցնելու է մեր հայրենակիցների հիասթափութեանն ու դժգոհութեանը, որի արդիւնքում կը խթանուի արտագաղթը եւ բողոքների այլիքը, կը խաթարուի մեզ համար օրասինդիլը՝ հաւաքական վերադարձի ակնկալիքը:

Կոչ ենք անում զերծ մնալ չկշռադատուած ոչ համարժէք քայլերից: Միաժամանակ, վերահաստատում ենք փոխադարձ հետաքրքրութիւն ներկայացնող խնդրայարույց հարցերի շուրջ կառուցողական քննարկումներ իրականացնելու մեր պատրաստակամութիւնը՝ ողջախոս, արժանապատուութիւնը չնստեցնող որոշումների յանգելու համար:

«ԱԶԱՏ ՀԱՅՐԵՆԻԿ-ՔՄՊ» ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
«ՄԻԱՍՆԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻԿ» ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
«ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ» ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
«ՀՅ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ» ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
«ԱՐՅԱԽԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ»
ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ
28 փետրուար 2024

Գանատայի դեսպան Էնտրու Թըրըրը այցելեց Մոնթրէալի եւ Լաւալի Հայ կեդրոնները

26 Փետրուար 2024-ին, Հայաստանի մէջ Գանատայի դեսպան Էնտրու Թըրըրը այցելեց Մոնթրէալի եւ Լաւալի Հայ կեդրոնները, մօտէն ծանօթանալու տասնամեակներէ ի վեր հիմնուած Հայ կեդրոններուն եւ անոնց հովանիին ներքեւ գործող միութեանց համայնքային եւ համազանապատական գործունէութեանց: Նոյն ծիրէն ներս, Փետրուար 22-ին դեսպանը այցելած էր նաեւ Թորոնթոյի Հայ կեդրոն եւ հանդիպում ունեցած էր Գանատայի Հայ Դատի յանձնարումի ներկայացուցիչներուն հետ: Նշենք, որ Հոկտեմբեր 25-ին Երեւանի մէջ կայացաւ դեսպանատան քաղաքական հանդիսաւոր արարողութիւնը, որուն ընթացքին Գանատայի Դոզը բարձրացուցին ՀՀ-ի մէջ Գանատայի արտակարգ եւ լիազօր դեսպան Էնտրու Թըրըրըն ու Գանատայի Արտաքին Գործոց նախարար Մելանի ժոյին:

Դեսպանը նախ առանձնաբար հանդիպում ունեցաւ ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատրեանի հետ, ապա անոր ընկերացան ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի գրասենեակի տնօրէն Սեւակ Պէլեանն ու յանձնարումի անդամ Հրակ Ջինչինեան, Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Խորէն Տիգրան եւ անդամներ՝ Հրակ Տարաքանեան, Յովիկ Թիւֆէնքճեան եւ Նորա Արուշեան, Մոնթրէալի «Միհրան Փափազեան» կոմիտէութեան ներկայացուցիչ Արա Գաթարոյեանն ու անդամներ՝ Կէրի Չարքեան, Յարութ Դալիթեան եւ Արտո Աճէմեան, Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ Հոգաբարձութեան ատենապետ Սարո Տէր Պետրոսեանն ու անդամ Նուշիկ Էլոյեան, ԳԵՄ-ի Կեդրոնական Վարչութեան ներկայացուցիչ Մոսիկ Արզումանեան, ՀՄԸՄ Գանատայի Երջանային վարչութեան ներկայացուցիչ Մանուէլ Քէօսէան, Համազգայինի Գանատայի Երջանային վարչութեան ներկայացուցիչ Թամար Շահինեանն ու «Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրականի անդամ Սոնա Թիթիզեան:

Դեսպանը այցելեց Սուրբ Յակոբ եկեղեցի, «Հորիզոն» խմբագրատուն, ուր ծա-

նօթացաւ 45-ամեայ շաբաթաթերթին աշխատանքներուն, ԳԵՄ-ի «Լեռն Շանթ եւ Բեկոր Աչոս» երիտասարդականի հաւաքավայր, Համազգայինի «Մուշեղ Իշխան» գրադարան, ՀՄԸՄ Կամբի «Հայկ Մարգարեան» մարզասրահ եւ տեղեկացաւ Հայ Կեդրոնի յարկին տակ տարուող բազմերանգ գործունէութեանց:

Անկէ ետք այցելեց Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարան, ուր դեսպանին ընկերացան վարժարանի տնօրէնուհի Լորի Ապրաքեանն ու Հոգաբարձութեան անդամ Անի Պապիկեան: Դեսպանը իրազեկ դարձաւ վարժարանէն ներս դասաւանդութեան ոճին, տարուած արտագասարանային աշխատանքներուն եւ աշակերտներուն ստեղծագործական գործունէութեան:

Ապա ան ուղղուեցաւ Լաւալի Հայ կեդրոն, ուր զինք զիմաւորեցին ՀՅԴ «Սարգիս Զէյթիկեան» կոմիտէութեան ներկայացուցիչ Հրանդ Թաշեանն ու անդամ Սարգիս Եսպուլեան, «Միհրան Փափազեան» կոմիտէութեան անդամ Քեոի Կիրակոսեան եւ Լաւալի Հայ Դատի յանձնարումի փոխ ատենապետ Հերակ Զերկեան: Դեսպանը հոն եւս այցելեց Սուրբ Գէորգ եկեղեցի եւ ծանօթացաւ կեդրոնի հովանիին տակ գործող միութեանց տարած աշխատանքներուն:

Յիշեցնենք նաեւ, որ Էնտրու Թըրըրը Հայաստանի դեսպան նշանակուեցաւ 2023 թուականի Հոկտեմբերին. ան միջազգային քաղաքական ասպարէզ մուտք գործած է 2002-ին: Պետական գրասենեակներուն մէջ ան պաշտօնավարած է խորհրդարանական յարաբերութիւններու բաժանմունքին, Արեւելեան եւ Հարաւային Աֆրիկէի հետ յարաբերութիւններու, ինչպէս նաեւ իսլամական համայնքներու աշխատանքային խումբի եւ Մերձավոր Արեւելքի հետ յարաբերութիւններու բաժանմունքներուն մէջ: Արտերկրի մէջ ան ծառայած է Մէլուտական Արաբիոյ (2004-2007), Սուրիոյ (2011-2012), Աֆղանիստանի (2013-2015), Փաքիստանի (2015-2017) եւ Իրաքի (2017-2019) մէջ:

Նահատակութենէն 80 տարի ետք. Միսաք Մանուշեանի անիւնները կ'ամփոփուին Ֆրանսայի Ազգային Պանթէոնին մէջ

Ֆրանսական դիմադրութեան առաջամարտիկ, Ֆրանսայի ազգային հերոս Միսաք Մանուշեանի անիւնները 21 փետրուար 2024-ին, նահատակութենէն ութսուն տարի ետք, պետական բարձրագոյն մակարդակով, կ'ամփոփուին Փարիզի պանթէոնին մէջ:

Միսաք Մանուշեան այսպիսով կը դառնայ առաջին օտարազգի գործիչը, որ մուտք կը գործէ Ֆրանսայի մեծութիւններու անիւնները ամփոփող պանթէոն, ուր կ'ամփոփուին նաեւ Մանուշեանի կնոջ՝ Մելինէի անիւնները:

Միսաք Մանուշեան ծնած է 1 սեպտեմբեր 1906-ին, Ատրեւմանի մէջ, որ կը գտնուի Մալաթրայէն հարաւ, Եփրատի աջ ափին, պատմական Կոմմագենէ երկրամասին մէջ եւ անցեալին կոչուած է Հիւսիս Մանուշ: Մամուլէթ ու Ազգիկի վիլայէթի կազմէն ներս գտնուող քաղաքը ունէր շուրջ տասնհինգ հազար բնակչութիւն, որուն 5200-ը հայեր էին եւ ունէին երեք եկեղեցի, որոնց կողքին կը գործէին դպրոցներ:

Մանուշեանները այդպէս գործնական էին: Գէորդ Մանուշեան ունէր երեք որդի՝ Կարապետ, Միսաք եւ Հայկ:

Մեծ եղեռնի օրերուն՝ 1915-ին, թուրքեր Ատրեւմանի հայ տղամարդիկը տեղույն վրայ կոտորելէ ետք, մնացած հայ բնակչութիւնը յուլիս 28-ին տեղահանուեցին դէպի Սամաստ: Ատրեւմանցիք յետոյ Սամաստէն Ուրֆա քոչուեցան: Ուրֆայի հայոց հերոսամարտը սկսաւ սեպտեմբեր 29-ին: Գէորդ Մանուշեան մասնակցեցաւ հերոսամարտին եւ ինկաւ նահատակ:

Ուրֆայի հերոսական դիմադրութիւնը հոկտեմբեր 23-ին ընկճուեցաւ: Քարուքանդ եղած քաղաքին հայութիւնը քոչուեցաւ դէպի Գողգոթայ:

Մանուշեանները քոչուեցան դէպի Պերէճիկ, եւ հոնկէ՝ Նուսէյպին: Անոնք Մեհրապ դիւղի թուրքերու տուններուն մէջ ծառայութեան մտան: Մայրը հիւանդացաւ եւ սովածահ եղաւ:

Առաջին Աշխարհամարտը աւարտեցաւ 1918-ի աշնան: Կարապետ եւ Միսաք Մանուշեան եղբայրները բազում զրկանքներէ ետք քալելով հասան Այնթապ, ուր տարբեր որբանոցներու մէջ պատսպարուեցան:

Կիլիկիոյ պարպումէն ետք որբերը 1922-ին Լիբանան փոխադրուեցան: Կարապետ ժողովի, իսկ Միսաք ժողովի որբանոցը մտան:

Կարապետ Մանուշեան 1923-ին այլ որբերու հետ Ֆրանսա տեղափոխուեցաւ եւ Մարսէյի մէջ բնակութիւն հաստատեց: Կրտսեր եղբայրը՝ Միսաք, 1924-ին միացաւ անոր:

Միսաք Մանուշեան 8 հոկտեմբեր 1924-ին քաղաքապետարանին մօտ արձանագրուեցաւ իբրեւ կահագործ:

Կարապետ եւ Միսաք եղբայրները 1925-ի ամբան Փարիզ փոխադրուեցան: Միսաք ինքնաշարժի կոտորներ պատրաստող «ժեւելօ» ընկերութեան մէջ աշխատանքի մտաւ: Անոնք Փարիզի 15-րդ քաղաքամասի Ֆիզօ փողոցին վրայ բնակարան վարձեցին: Անոնց Հայկ եղբայրը, որ Ցեղասպանութենէն վերապրած եւ Հայկապի մէջ բնակութիւն հաստատած էր, Փարիզ հասնելով միացաւ իր եղբայրներուն:

Կարապետ Մանուշեան՝ թոքախտէ վարակուած, հիւանդանոց մտաւ եւ մահացաւ 1927 մարտին:

Միսաք 1928-ին «Միթրոն»-ին ք-

նաշարժի արտագրութեան գործարանը աշխատանքի մտաւ:

Միսաք Մանուշեան 1930-ին Ֆրանսացի-հայ նորագոյն գրողներու ընկերութեան հիմնադիրներէն եղաւ:

Միսաք եւ բանաստեղծ Սեմա (Գեղամ Աթմաճեան) 1933-ին՝ «Ջանք» ամսագրի մէջ 1935-ին՝ «Մշակոյթ» գրական պարբերականը հիմնեցին: «Ջանք»-ի եւ «Մշակոյթ»-ի մէջ ֆրանսական գրականութեան եւ հայկական մշակոյթին նուիրուած յօդուածներ կը տպագրուէին:

Միսաք անտեսական ճգնաժամի պատճառով «Միթրոն»-ի գործարանին մէջ աշխատանքը կորսնցուց եւ ապրուստ ճարելու համար սկսաւ աշխատիլ իբրեւ բնորդ՝ քանդակագործներու համար:

Նոյն ժամանակ ան Սորպոնի համալսարանը մտաւ եւ հետեւեցաւ զրականութեան, իմաստասիրութեան եւ պատմութեան նուիրուած դասախօսութիւններուն: Միաժամանակ ան հայերէնի թարգմանեց Շարլ Պոտլէրի, Փոլ Վեռլէնի ու Ժան Ռեմբոյի կարգ մը բանաստեղծութիւններ:

Միսաք Մանուշեան 1934-ին Ֆրանսայի Համայնավար կուսակցութեան անդամ եղաւ:

Հայաստանի օգնութեան կոմիտէի կազմակերպած երեկոներէն մէկուն ժամանակ, 1934-ին, Միսաք ծանօթացաւ Մելինէ Ասատուրեանի հետ:

Մելինէ ծնած էր 1913-ին, Պոլիս: Ցեղասպանութեան ժամանակ կորսնցուցած էր ծնողքը, եւ մեծ քրոջ՝ Արմենուհիի հետ մանկութիւնը Իզմիրի աւետարանականներու որբանոցին մէջ անցուցած էր: Իզմիրի 1922-ի աղէտէն ետք քրոջ եւ այլ որբերու հետ Յունաստան, Կորնթոսի որբանոցը փոխադրուած էր:

Արմենուհի եւ Մելինէ Ասատուրեան քոյրերը՝ այլ որբերու հետ, 1926-ին Ֆրանսա փոխադրուեցան եւ Մարսէյի մէջ բնակութիւն հաստատեցին: Անոնք յետոյ Փարիզ տեղափոխուեցան: Մելինէ Փարիզի Ռենսի արուարձանին մէջ հաստատուած Դպրոցասէր Տիկնանց վարժարանը մտաւ: Քոյրը՝ Արմենուհի դերձակուհի եղաւ:

Դպրոցը աւարտելէն ետք Մելինէ եւ քոյրը Փարիզի վեցերորդ քաղաքամասին Լուվուս փողոցին վրայ Սերովիէ Փափագեանէն բնակարան վարձեցին: Սերովիէ դիմացի տան մէջ կը բնակէր եւ Մամիկոն Ազնաւուրեանի կնոջ՝ Քնար Պաղտասարեանի հօր հօրեղբայրն էր: Մամիկոնի եւ Քնարի որդին էր Շահնուր Վաղինակ Ազնաւուրեան, ապագայ երգիչ Շարլ Ազնաւուր: Ասատուրեան քոյրերը եւ Ազնաւուրեանները շուտով մտերմացան:

Միսաք Մանուշեան 1935-ին Հայաստանի օգնութեան կոմիտէի անդամ եղաւ եւ սկսաւ խմբագրել կոմիտէի օրական «Ջանգու» շաբաթաթիւթը:

Իր կարգին Մելինէ Ասատուրեան 1935 յուլիսին Հայաստանի օգնութեան կոմիտէի Պելլիլի շրջանի ներկայացուցիչ ընտրուեցաւ:

Միսաք եւ Մելինէ Հայաստանի օգնութեան կոմիտէի Կեդրոնական վարչութեան անդամ ընտրուեցան եւ գործօն մասնակցութիւն բերին Ֆրանսայի ժողովրդային ճակատին կազմակերպած ցոյցերուն ու գործադուլներուն:

Միսաք եւ Մելինէ 22 փետրուար



1936-ին ամուսնացան:

Սպանիոյ քաղաքացիական պատերազմը՝ հանրապետականներուն եւ ազգայնականներուն միջեւ, սկսաւ 1936-ի յուլիսին: Համայնավար միջազգայնականը՝ Քոմինթընը ձեռնամուխ եղաւ միջազգային զօրագուններու կազմակերպման: Տարբեր երկրներէ հաւաքազրուող կամաւորները սկսան Սպանիա ուղարկուիլ, ազգայնականներուն դէմ կռուելու եւ հանրապետական Սպանիան պաշտպանելու համար:

Միսաք Մանուշեան գործօն մասնակցութիւն բերաւ միջազգային զօրագուններու կազմակերպման աշխատանքներուն: Իր ջանքերով մէկ միլիոն ֆրանք հանգանակուեցաւ եւ Քոմինթէնի տրամադրութեան տակ դրուեցաւ: «Ջանգու»-ի մէջ Սպանիոյ քաղաքացիական պատերազմի եւ միջազգային զօրագուններու գործունէութեան մասին մանրամասն տեղեկութիւններ սկսան հրատարակուիլ:

Միսաք Մանուշեան 1937-ին մասնակցեցաւ Ֆրանսայի Համայնավար կուսակցութեան համագումարին՝ իբրեւ հայկական համայնավար բաժանմունքի ներկայացուցիչ:

Հայաստանի օգնութեան կոմիտէի Կեդրոնական վարչութիւնը 1938 յունուարին իր երկրորդ քարտուղար Միսաք Մանուշեանը Փարիզէն Լիոն ուղարկեց, շրջանի երեք՝ «Միկոյեան», «Վեբելք» եւ «Ձորագէտ» մասնաճիւղերուն միջեւ եղած տարակարծութիւնները կարգաւորելու յանձնարարութեամբ:

Լիոնի երրորդ քաղաքապետարանի սրահին մէջ կազմակերպուած հրատարակային ժողովին ընթացքին, համերաշխութիւնը վերականգնելու վերաբերեալ իր ելոյթով Մանուշեան խիստ քննադատութեան ենթարկեց հասարակական գործերը իրենց շահամուտութեան ծառայեցնող անապառները եւ բոլոր անոնք, որոնք պատճառ կը դառնան պառակտումներու եւ հասարակական գործերու ջլատման:

Մանուշեան երեք ամիս Լիոն մնաց եւ յաջողեցաւ վերականգնել համերաշխութիւնը:

Երկրորդ Համաշխարհային պատերազմը սկսաւ 1 սեպտեմբեր 1939-ին, Գերմանիոյ Լեհաստան ներխուժումով:

Ֆրանսական կառավարութիւնը սեպտեմբեր 3-ին արգիլեց Համայնավար կուսակցութեան գործունէութիւնը եւ ձեռնարկեց Համայնավարներու զանգուածային ձերբակալութեան: Առաջին

ձերբակալուածներուն մէջ էր Միսաք Մանուշեան:

Մանուշեանի բնակարանը խուզարկուեցաւ եւ անոր շատ մը ձեռագիրները գրաւուեցան ու ոչնչացուեցան:

Երեք ամիս ետք Միսաք, իբրեւ արտասահմանցի, ազատ արձակուեցաւ եւ Նորմանտի, Ռուէնի շրջանը ուղարկուեցաւ:

Գերմանական զօրքերու Ֆրանսա ներխուժումէն ետք, 1940 յունիսին, Մանուշեան ֆրանսական բանակի նահանջող խումբերուն հետ երկիրն հարաւային, գրաւուած զերծ մնացած շրջանները տեղափոխուեցաւ:

Նոյն ժամանակ Մելինէ, որ Փարիզի համայնավար ընդյատակեայ կազմակերպութիւններուն միջեւ կապի պատասխանատուն էր, ամուսինը իր մօտ կանչեց:

Փարիզ վերադառնալով, Միսաք իր շուրջ հաւաքեց խումբ մը հայ մտաւորականներ, որոնց հետ նախապէս գործակցած էր «Ջանգու»-ի մէջ, նպատակ ունենալով միջազգային շոկատ կազմակերպել եւ գործօն մասնակցութիւն բերել ֆրանսական դիմադրութեան շարժման:

Գերմանիոյ Խորհրդային Միութեան վրայ յարձակման օրը՝ 22 յունիս 1941-ին, կեսթափոն ձերբակալեց Միսաք Մանուշեանն ու անոր ընկերակիցները եւ Քոմինթէն՝ համակերտնացման ճամբար ուղարկեց:

Քանի մը շաբաթ ետք համակերտնացման ճամբարէն փախչելով, Միսաք Մանուշեան Փարիզ վերադարձաւ, որմէ ետք ան իր կնոջ հետ 14-րդ քաղաքամասի Փրեսանս փողոցին վրայ բնակութիւն հաստատեց:

Միսաք Մանուշեան գործօն մասնակցութիւն բերաւ ֆրանսական դիմադրական շարժման: 1943 փետրուարին ան «Սթալինկրատ» շոկատին միացաւ եւ անոր ղեկավարը եղաւ:

«Սթալինկրատ» շոկատը սկսաւ յարձակումներ կազմակերպել գերմանական զօրքերուն վրայ: Փարիզի արեւմտեան արուարձան Լեւալուա-Փերէլէի մէջ էսէսականներու խումբ մը յարձակման ենթարկուեցաւ, զօրավարներ Շառլ-Մայուրկ ու Ռիթէր անհետեւեցան, եւ զինուորական փոխադրակառքեր պայթեցուցան:

Մանուշեան միաժամանակ ընդհանուր յիսուն հօգիչ բաղկացած երեք ջոկատներու ղեկավարութիւնը ստանձնեց եւ աշխատանք տարաւ սովետական բանակի հայ ռազմագերիներուն օգնելու գործին մէջ: 1943 մայիսէն սկսեալ Փարիզի մէջ ան եւ իր զինակից Ալեքսան Կոստանդինեան կրցան հայ ռազմագերիներուն հետ կապ հաստատել:

Մանուշեան եւ իր ընկերները նաեւ հակագերմանական թուրքերը կը հրատարակէին ու կը տարածէին զօրանոցներուն մէջ, թաքտոցներ կը դասաւորէին բանակը լքող զինուորներուն համար եւ կ'ապահովէին անոնց մուտքը դիմադրութեան շարքերը:

Միսաք Մանուշեանի անունն ու սխրանքները տարածուած էին Ֆրանսայի մէջ եւ անկէ դուրս: Կեսթափոն ամէն միջոցի կը դիմէր՝ ձեռք ձգելու համար զայն: Գերմանացիք անոր զխուսէ համար հինգ միլիոն մարդ պարգև խոստացած էին:

«Կարմիր որմազ»-ը

Մանուշեանը վարկաբեկու հա-

Հայ Դատի յանձնախումբը պատուեց Գանատայի Ծերակոյտի անդամ Լէօ Հուսարոսը

Կազմակերպութեամբ ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբին, Կիրակի, 3 Մարտ 2024-ին, երեկոյեան ժամը 7-ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի «Արթօ և Ալիս Մարգարեան» ճաշարահանրահանումը մէջ տեղի ունեցաւ ընդունելութիւն, ի պատիւ Գանատայի Ծերակոյտի անդամ Լէօ Հուսարոսի, ներկայութեամբ ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր Խաչատուրեանի, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի, Լաւալի եւ Մոնթրէալի կոմիտէներուն ու Հայ Դատի յանձնախումբերուն, պատկան մարմիններու Հայ կեդրոնի հովանիին ներքոյ գործող միութիւններու եւ Մոնթրէալ-Լաւալ շրջանին մէջ գործող հայկական կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներու:

Բարի գալուստի խօսքով հանդէս եկաւ Լաւալի Հայ Դատի յանձնախումբի ատենապետ Հերակ Էրեկեան, որ իր խօսքին մէջ նախ ողջունեց ծերակուտականի անդամն ու իր որդեգրած հայանպատ կեցողութեամբ, ինչպէս նաեւ Արցախի շրջափակման եւ արցախահայրենիքի կորուստի վերաբերեալ իր ցրտամտ կարծիքները:

Ըննազգային ենթարկման անհուն ծանրացումներ անոր հրապարակաւ եւ պետական ոլորտներէն ներս բարձրաձայնով ու դատապարտումը:

Ապա խօսք առաւ Գանատայի Ծերակոյտի անդամ Լէօ Հուսարոսը, որ բարեկամական վաղեմի կապեր ունի Կիւրախանի Հուսարոսին հետ: Ան իր խօսքին մէջ անդրադարձաւ Հուսարոսի ազնիւ նկարագրին, արդարութեան եւ արդարագետութեան սկզբունքային իր հաւատարմութեան, խղճամտութեան եւ յատկապէս մարդկային իրաւունքներու պաշտպան հանդիսանալու երկարամեայ ուղիին: Էրեկեան անգամ մը եւս հաստատեց, թէ մեր համայնքը տարիներէ ի վեր ականատեսը դարձած է հայ ժողովուրդին հանդէպ Հուսարոսի անսասան կեցողութեան, մեր դատին հանդէպ իր գորակցութեան, ինչպէս նաեւ ամէն անգամ որ մեր համայնքը կարիքը կ'ունենայ իր ձայնը հասանելի դարձնելու, ան կը հանդիսանայ մեր խօսքի

թարգմանը՝ հրապարակաւ, Գանատայի Ծերակոյտի կամ Ծերակոյտի դահլիճներուն մէջ:

Անկէ ետք կոչով ունեցաւ Հուսարոս, եւ հաստատեց Գանատայի պետութեան տարիներու վրայ երկար դարձուցնելու Լէօ Հուսարոսի ու գանատահայ համայնքին հետ, ինչպէս նաեւ Հայոց Յեղափոխութեան ճանաչման գորակցութեան գծով: Ան անդրադարձաւ Արցախի շրջափակման եւ արցախահայրենիքի ենթարկուելուն եւ խստորէն դատապարտեց Գանատայի կառավարութեան կողմէ թուրքիոյ զինամթերք մատակարարելու արգելաւանջները որոշումն ու թուրքիոյ զինամթերքի վաճառման վերականգնումը: Այս առումով, ան պահանջեց, որ հաշուի կանչուին բոլոր մեղսակից կողմերը, որովհետեւ յանցագործութիւնները միշտ կրկնելի են, երբ կը մնան անպատիժ: Ծերակուտականի անդամ կոչուողը գանատահայ համայնքին, ինչպէս միշտ, նոյնպէս այսօր եւ պագային

աշխոյժ մասնակցութիւն բերելու եւ սատարելու Գանատայի հասարակական եւ քաղաքական կեանքի զանազան ոլորտներուն մէջ եւ աշխատակալ նաեւ սատարելու գանատահայ համայնքին մտահոգութիւններն ու պահանջները բարձրաձայնելու ամէնուրեք, ինչպէս նաեւ յայտնեց իր անշահախնդիր նուիրումը Հայ Դատին, արցախահայրենիքի իրաւունքներուն, Հայաստանի հետ բարեկամութեան սատարման՝ ի խնդիր արդարութեան եւ մարդկային իրաւանց հաստատման:

ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Խորեն Տիմիթեան շնորհակալական խօսքով դրուատեց ծերակուտական Լէօ Հուսարոսի քաղաքական արդարապաշտ գործունէութիւնն ու գանատահայրենիքի զօրակցութիւնը եւ ծերակուտականի փոխանցեց Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբին կողմէ արժեւորման եւ երախտագիտութեան յուշատախտակ:

Միասը... Սկիզբը էջ 4

մար գերմանացիք տանհինգ հազար օրինակով «Կարմիր որմազգ»-ը տպագրեցին, ուր ցոյց կը տրուէր, որ գերմանացիներուն դէմ ոչ թէ Ֆրանսացիները, այլ օտարագրող ընկերներուն յիշատակը պիտի գիտնայ պատուել արժանավայել կերպով: Բարեկամներու օգնութեամբ, որոնք, վստահ եմ, որ պիտի չզլանան եւ պիտի ուզեն պատուել զիս, տպել կու տաս բանաստեղծութիւններս, որոնք արժանի են կարդացուելու: Եթէ կրնաս յիշատակներս տար Հայաստան: Քիչ յետոյ կը մեռնիմ 22 ընկերներու հետ, քաջութեամբ եւ հոգիի խաղաղութեամբ մարդու մը, որուն խիղճը հանգիստ է, որովհետեւ անհաստատ ոչ ոքի գէշութիւն չեմ ըրած եւ եթէ ըրած եմ, եղած է առանց ոյխի: Իրողը անոնց, որոնք ինձի գէշութիւն ըրած են կամ ուզած են ընել, բոլորին կը ներեմ, բացի այն անձէն, որ մեզի դաւաճանեց, իր մորթը վերագտնելու համար եւ անոնց, որոնք մեզ ծախեցին: Ուժգնորէն կը համբուրեմ քեզ, ինչպէս եւ բոլոր ընկերները, որոնք զիս կը ճանչնան հեռուէն կամ մօտէն, կուրծքիս կը սեղմեմ բոլորը, մնաք բարով»:

Միասը Գանատայի եւ ընկերները երեք ամիս շարունակ բանտին մէջ տանջանքներու ենթարկուեցան: Անոնց դատաւարութիւնը սկսաւ 17 փետրուար 1944-ին, Քոնիէրմանթալ հիւրանոցին մէջ եւ տեւեց երկու օր: Քսաներեք հերոսներն ալ մահուան դատապարտուեցան:

Մահապատիժի գործարդութենէն առաջ Միասը Գանատայի նամակ գրեց իր կնոջ. «Քանի մը ժամ ետք այլեւս այս աշխարհէն կը հեռանամ: Այսօր կէսօրէ ետք ժամը 3:00-ին պիտի գնդակահարուիմք: Չեմ հաւատար, այսուհանդերձ, գիտեմ, որ այլեւս քեզ պիտի չտեսնեմ: Ինչ կրնամ գրել քեզի, ամէն ինչ անորոջ է մէջս եւ պայծառ միաժամանակ: Ֆրանսայի ազատագրութեան բանակին մէջ մտած էի իրբեւ կա-

մաւոր զինուոր եւ կը մեռնիմ գաղափարիս համար: Երջանկութիւն անոնց, որոնք պիտի ապրին մեզմէ ետք եւ պիտի վայելեն վաղուան ազատութեան եւ խաղաղութեան անուշութիւնը: Վստահ եմ, որ Ֆրանսայի ժողովուրդը ազատութեան համար պայքարող ընկերներուն յիշատակը պիտի գիտնայ պատուել արժանավայել կերպով: Բարեկամներու օգնութեամբ, որոնք, վստահ եմ, որ պիտի չզլանան եւ պիտի ուզեն պատուել զիս, տպել կու տաս բանաստեղծութիւններս, որոնք արժանի են կարդացուելու: Եթէ կրնաս յիշատակներս տար Հայաստան: Քիչ յետոյ կը մեռնիմ 22 ընկերներու հետ, քաջութեամբ եւ հոգիի խաղաղութեամբ մարդու մը, որուն խիղճը հանգիստ է, որովհետեւ անհաստատ ոչ ոքի գէշութիւն չեմ ըրած եւ եթէ ըրած եմ, եղած է առանց ոյխի: Իրողը անոնց, որոնք ինձի գէշութիւն ըրած են կամ ուզած են ընել, բոլորին կը ներեմ, բացի այն անձէն, որ մեզի դաւաճանեց, իր մորթը վերագտնելու համար եւ անոնց, որոնք մեզ ծախեցին: Ուժգնորէն կը համբուրեմ քեզ, ինչպէս եւ բոլոր ընկերները, որոնք զիս կը ճանչնան հեռուէն կամ մօտէն, կուրծքիս կը սեղմեմ բոլորը, մնաք բարով»:

Միասը Գանատայի եւ իր քսաներկու ընկերները գնդակահարուեցան 21 փետրուար 1944-ին, Փարիզի արեւմտեան կողմը գտնուող Մոն-Վալերիէնի մէջ:

Միասը Գանատայի բանաստեղծութիւններու ժողովածուն լոյս տեսաւ 1947-ին, Փարիզի մէջ, եւ 1956-ին վերահրատարակուեցաւ Երեւանի մէջ:

Մեկինէ Մանուշեան 1947-ի ներգաղթին Հայաստան փոխադրուեցաւ, 1962-ին Ֆրանսա վերադարձաւ եւ մահացաւ 6 դեկտեմբեր 1989-ին, Փարիզի հարաւային Ֆլէորի-Մերժի աւանին մէջ:

ԱՍՊԵՏ ՄԱՆԺԻԿԵԱՆ

 <p>Pierre Halteh (514) 910-0833 (450) 682-0059 710 Bd. Curé-Labelle, Chomedey Laval, QC. H7V 2T9</p>	 <p>ALBERT ARKILANIAN IMMOBILIER REAL ESTATE aarkilanian@sutton.com www.albertarkilanian.com Cell: 514.962.8822</p>	 <p>Tro Bachekjian Représentant des ventes Véhicules d'occasion Pre-owned Sales Consultant tbachekjian@gabriel.ca Tél.: 514 327-7777 Poste: 4139 Téléc.: 514 262-8019 CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ</p>
 <p>(514) 995-6555 ayla.jewellery@hotmail.com 3678 Boulevard Saint-Martin O, Laval, QC H7T 1A8</p>	<p>X-LINE LOGISTCS 24/7 delivery services for seamless and secure shipments between Canada and the USA Special Events, Trade Shows, Inside Delivery, Same Day Delivery, White Glove Services, Warehousing Operation Manager Raffi Seviaan Tel: 514-968-3281, 514-554-8039, Email: dispatch@x-line.ca Montreal: 4425 Boul. Poirier, St-Laurent, Qc, H4R 2A4 Toronto: 1149 Kennedy Road, Scarborough, On, M1P 2K8</p>	 <p>ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC SONA LAKHOYAN OLIVIER DÉPUTÉE DE / MNA FOR CHOMÉDEY Sona.LakhoyanOlivier.CHOM@assembly.qc.ca 450-686-0166</p>
<p>Serge Keuroghlian Courtier Immobilier 514-892-5649 skeurghlian@sutton.com</p>  <p>Sutton groupe sutton - excellence inc. Agence immobilière 1555, boul. de l'Avenir bureau 100 Laval (Québec) H7S 0N5 B 450-662-3036 www.sergekeuroghlian.com</p>	<p>KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 krikormar@gmail.com Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 731-7499 Cell: (514) 927-2666</p>	 <p>Tél.: 514.315.9572 5995, boul. Gouin Ouest, #102 Montréal, QC. H4J 2P8 www.patissieriesamadi.ca / zakaria@patissieriesamadi.ca Tél.: 514.507.9573 595, boul. de la Côte-Vertu St-Laurent, QC. H4L 1X8</p>

Հայ Դատի Կեդրոնական խորհուրդը մշտապես խրախուսում է տարածաշրջանային եւ համահայկական բնոյթի գործակցութիւնները

«ԱԼԻՔ»-ը գրուցել է Հայ Դատի Կեդրոնական խորհրդի յատուկ ծրագրերի համակարգող Գեորգ Ղուկասեանի հետ:

— Պարոն Ղուկասեան օրեր առաջ Թեհրանում գումարուեց «Հայ Դատն այսօր» 15-րդ խորհրդա-ժողովը ընթացում տարբեր թեմաների մասին տեսակետներ հնչեցին, խորհրդաժողովը յատուկ անդրադարձ կատարեց Հայկական հարցին, Արցախում Յեղասպանութեան խնդրին, Հայկական Սփիւռքի անկախութեան եւ այլ թեմաների: Այս հարցազրոյցի ընթացում կը փորձեմ խորհրդաժողովին արժարձուած հարցերն ուղղել նաեւ Ձեզ, բայց նախ անդրադառնամ Հայ Դատի Կեդրոնական խորհրդի աշխատանքների վերջին նորութիւններին:

— Արցախում կատարուող գործողութիւնները իրենց բնոյթով Յեղասպանական գործողութիւններ էին եւ այդ ուղղութեամբ միջազգային հնչեղութիւն ապահովելու աշխատանքները սկսել են դեռեւս 2023 թուականի Օգոստոսից, երբ որ Միջազգային քրէական դատարանի առաջին գլխաւոր դատախազը հրապարակեց իր յայտնի գեղոյցը դրանից յետոյ որոշակի քննարկումներ տեղի ունեցաւ ՄԱԿ-ի կեդրոնակայանում:

Այսինքն այս ամբողջ քննարկումների էութիւնը յանգում էր այն եզրակացութեան, որ համաձայն 1948 թուականի Յեղասպանութեան կանխարգելման եւ պատժի մասին կոնուենցիայի Արցախում Ատրպէյձանի իրականացնող քայլերն իր բնոյթով Յեղասպանական գործողութիւն են: Արդէն 2023 թուականի Սեպտեմբերեան հարաբաւորի իրադարձութիւններից յետոյ, երբ որ նաեւ այդ ամբողջ յանցագործութիւնների մասին էր բարձրաձայնուած:

Անհրաժեշտ է շեշտել, որ Հայ Դատի համակարգում գործուած է հայկական իրաւական կեդրոն անունը կրող կազմակերպութիւն: Տարիներ շարունակ այն տեղակայուած է ԱՄՆ-ում եւ Հայ Դատի աշխատանքներին առնչուող իրաւաբանական խնդիրների շուրջ Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները խորհրդակցուած են Հայ իրաւական կեդրոնի հետ: Նաեւ Հայ իրաւական կեդրոնը իր կողմից ինքնուրոյն աշխատանքներ է ձեռնարկուած, որոնց մեծ մասը նաեւ վերաբերում են Հայ ռազմագերիների ազատ արձակման հարցին: Բայց գալով քննարկուող նիւթին 2022-2023 թուականների ընթացքին Հայ իրաւական կեդրոնը գործուն մասնակցութիւն է ունեցել ՄԱԿ-ի կողմից Ատրպէյձանի ՈԱՊ գործընթացին, որտեղ ՄԱԿ-ի անդամ պետութիւնները չորս տարի մէկ անգամ անցնում են մարդու իրաւունքների իրավիճակի գնահատման ընթացակարգերով նախատեսուած գործողութիւնները, որպէսզի այլ կազմակերպութիւններ եւս կարողանան մասնակցութիւն ունենայ այդ գործընթացին եւ Հայ իրաւական կեդրոնը մոբիլիզացրեց Հայ Դատի յանձնախմբերի եւ գրասենեակների ռեսուրսը, այդ թւում՝ Հայ Դատի կեդրոնական գրասենեակները մասնակցեցին այդ աշխատանքներին եւ Ատրպէյձանի ՈԱՊ տեքստում մեր կողմից մատչանշուած խնդիրների մի մասը, որոնք վերաբերում են Ատրպէյձանի կողմից մարդու իրաւունքների խախտումներին կարելի է հաշուի առնել:

Սա խնդրի զուտ իրաւական կողմն է եւ այս առումով աշխատանքները եւս շարունակելու են կատարուածը որպէս Յեղասպանութիւն ներկայացնելու համար, որովհետեւ Յեղասպանութեան յանցագործութեան կանխարգելման եւ պատժի մասին կոնուենցիայի երկրորդ յօդուածով նախատեսուած կարգով, կատարուածը ամբողջովին համապատասխանում է Յեղասպանութեան յանցագործութեան բնորոշումին:

Գալով արդէն քաղաքական աշխատանքներին, 2020 թուականից մինչ այժմ Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները ստիպուած են լինում պարբերաբար վերանայել իրենց առջեւ դրուած մարտավարական խնդիրները եւ այդ մարտավարական խնդիրները եւ քաղաքական առաջնահերթութիւնները համապատասխանեցնել ստեղծուած աղէտալի իրավիճակին: Մենք խնդրն ունենք նաեւ Ատրպէյձանի նկատմամբ համապատասխան պատժամիջոցների կիրառման ապահովմանը: Եթէ մենք խօսում ենք ԱՄՆ-ի պարագային այն եւրոմիութեան նախատեսուած թիրախային պատժամիջոցների կատարումն է: Այսինքն պատժամիջոցների կիրառման հարցը քաղաքական օրակարգ բերելը եւ անդամ 27 պետութեան հաստատումը:

Գոնէ մեզ յաջողուել է պատժամիջոցների հարցը բերել քաղաքական դիսկուրսի մակարդակ նոյն իրավիճակն է ամերիկեան կոնգրեսում, որտեղ այսօր ներկայացուել է մի քանի բանաձեւեր, որոնք ամերիկեան վարչակազմին պահանջում են գլոբալ պատժամիջոցներ կիրառել:

Այն, որ Ատրպէյձանը Արցախում իրականացրել է Յեղասպանութիւն դա միանշանակ է: Բայց խնդիրը Հայ Դատի յանձնախմբերի առջեւ այդ Յեղասպանութեան համար Ատրպէյձանի նկատմամբ պատժամիջոցների հարցը օրակարգ բերելն է:

— Պարոն Ղուկասեան, Եւրոպայում, ԱՄՆ-ում, Գանատայում Հայ Դատի յանձնախմբերի աշխատանքները բնականաբար տարբեր են Մերձաւոր Արեւելու գտնուող կառոյցների աշխատանքից: Արդեօք կառոյցները եւ Հայ Դատի յանձնախմբերը աշխատում են որպէս ոչ պետական կազմակերպութիւններ՝ աւելի անկախ, թե՞ ուղղորդուած աշխատանք են իրականացնում:

— Հայ Դատի Կեդրոնական գրասենեակը օգնում է Հայ Դատի յանձնախմբերին եւ գրասենեակներին եւ ընդհանրապէս բոլոր աշխատանքներով, որոնցով Հայ Դատի կեդրոնական գրասենեակը կարող է օժանդակութիւն ցուցաբերել՝ տեղեկատուութիւն, վերլուծութիւն եւ այլն, բայց Հայ Դատի կեդրոնական գրասենեակի կեդրոնական խորհուրդը Հայ Դատի յանձնախմբերի աշխատանքները չեն ուղղորդում, Հայ Դատի իւրաքանչիւր յանձնախումբը աշխատում է սուեւել երկրի օրէնսդրաիրաւական ամբողջ համակարգին համահունչ, որպէս այդ երկրներում գրանցուած եւ աշխատող քաղաքացիական հասարակութեան կազմակերպութիւններ: Հայկական Սփիւռքի էթնիկ լաբորատորիան կառոյցները հիմա կախուած երկրի քաղաքական մշակոյթին եւ օրէնսդրաիրաւական հնարաւորութիւններին, նրանց աշխատանքը պէտք է ներկայացնել այս տրամաբանութեան ներքոյ եւ կախուած երկրի քաղաքական մշակոյթին եւ օրէնսդրաիրաւական հնարաւորութիւններին, որոնք տրուած են քաղաքացիական հասարակութեանը էթնիկ լաբորատորիան կառոյցներին Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները ունեն գործունէութեան տարբեր մեթոդներ գործիքակազմեր, քաղաքական առաջնահերթութիւններ: Բնականաբար մենք չենք կարող համեմատել ամերիկեան քաղաքական միջավայրը գանատական եւ մերձաւորարեւելեան քաղաքական միջավայրի հետ, որովհետեւ նոյն դէպքում էթնիկ լաբորիները քաղաքական մշակոյթի ուրոյն մասն է, որոնք ամբողջում եւ պաշտպանուած են օրէնսդրութեամբ, միւս դէպքում էթնիկ լաբորիները քաղաքական մշակոյթի ուրոյն մասն է: Ըստ այդմ Մերձաւոր Արեւելքի երկրներում Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները առաւելապէս կատարում են իրազեկման աշխատանքներ տարբեր շրջանակներին Հայկական հարցի մասին իրազեկելու համար: Այսինքն աշխատանքի բնոյթը յաճախ կախուած է լինում այն երկրների քաղաքական մշակոյթին որտեղ Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները գործում են:

— Հայաստանի ներքաղաքական իրավիճակի մասին ուղղութիւն որդեգրում էք, թե՞ այնուամենայնիւ, փորձում էք քաղաքական հարցով ունենալ միասնական դիրքորոշում:

— Հայ Դատի յանձնախմբերի եւ գրասենեակների քաղաքական առաջնահերթութիւնները եւ քաղաքական դիրքորոշումները պայմանաւորուած չեն Հայաստանի իշխանութիւնների քաղաքական դիրքորոշումների հետ: Հայ Դատի յանձնախումբը այս տարի նշում է իր հիմնադրման 80-ամեակը եւ 80 տարիների ընթացքում Հայ Դատի ցանցը ունեցել է ճշգրտած քաղաքական ուղեգիծ եւ գործունէութեան առաջնահերթութիւններ: Այլ հարց է, որ Հայաստանի ներկայ իշխանութիւնների այս աղէտալի գործունէութեան արդիւնքում ստեղծուել է մի իրավիճակ, որ Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները իրենք ստիպուած են իրենց դիրքորոշումները մարտավարական վերանայման ենթարկել, եւ համապատասխանեցնել ներկայ իրավիճակին: Այսինքն Հայաստանի իշխանութիւնը ունի իր դիրքորոշումը Հայ Դատի յանձնախմբերը եւ գրասենեակները ունեն իրենց քննարկումների արդիւնքում ճշգրտած դիրքորոշումները եւ այդ ուղղութեամբ շարունակում են աշխատանքները:

րունակում են աշխատանքները:

Մէկ այլ հարց է, որ ՀՀ-ի իշխանութիւնների դիրքորոշումները էականօրէն խանգարում են Հայ Դատի աշխատանքներին: Օրինակ 2022 թուականին երբ Յրանսայի սենատը ընդունում է բանաձեւ, որով Յրանսայի գործադիր իշխանութեանը յորդորում է ճանաչել Արցախի Հանրապետութեան անկախութիւնը Յրանսայի գործադիր իշխանութիւնը յայտարարեց, որ դուք գործադիր իշխանութիւնից պահանջում էք մի բան, որ Հայաստանի գործընկերները մեզանից չեն պահանջում: Այսինքն որոշակի դիտարկում (երկճիւղաւորում) կայ ՀՀ-ի իշխանութիւնների դիրքորոշումների եւ Հայ Դատի քաղաքական առաջնահերթութիւնների միջեւ: Բայց դա չի նշանակում, որ Հայ Դատի ցանցը պէտք է հրաժարուի քաղաքական առաջնահերթութիւններից:

— Արդեօք կեդրոնական գրասենեակները փորձում են միմեանց հետ յարաբերութիւններ ունենալ եւ տարբեր գրասենեակների հետ համատեղ նախաձեռնութիւններով հանդէս գալ:

— Տարածաշրջանային եւ համահայկական բնոյթի համագործակցութիւնները մշտապէս կատարուել են: Օրինակ Հոկտեմբերի տեղի ունեցաւ Ուաշինգթոնում Հայ Դատի Գանատայի, Ամերիկայի, Աւստրալիայի եւ Հարաւային Ամերիկայի եւ կեդրոնական գրասենեակի խորհրդաժողով, որտեղ քննարկուեցին Հայ Դատի քաղաքական առաջնահերթութիւններին վերաբերող հարցեր:

— Սփիւռքի գոյութիւնը եւ լիցիւթիւնը շարժառիւթ է Հայ Դատի յանձնախմբերի գոյութեան նպատակների հետ: Այսինքն Սփիւռքի համար կարճաժամ է Հայոց Յեղասպանութիւնը, հայ-թուրքական յարաբերութիւնները: Ներկայ քաղաքական համաշխարհային իրավիճակը նաեւ նկատի առնելով, պարզ է, որ կուսակցութիւնների նկատմամբ հետաքրքրութիւնը պակաս է, միջուկը յատկապէս ՀՅԴ-ն է: Այնուամենայնիւ իրականացնում է Հայոց Յեղասպանութեան ուղղութեամբ: Հայ Դատի յանձնախմբերը ինչպէ՞ս են փորձում Հայկական հարցը աշխարհում դարձնել հիմնական օրակարգ:

— Հայ Դատի յանձնախմբերը Սփիւռքում ունեն համախմբելու, էթնիկ լաբորատորիան կառոյցների գործառոյթը, էթնո-պաշտպան գործառոյթ: Մեր շատ յանձնախմբեր ունեն համայնքային տարբեր ծրագրեր, օրինակ Հայ Դատի շատ յանձնախմբեր համայնքային բազմաթիւ ծրագրեր են իրականացնում:

Եւրոպայի Հայ Դատի գրասենեակը ունէր Վահան Յովհաննիսեան վարժողական ծրագիրը, որում Մերձաւոր Արեւելքում փորձ է կատարուում եւս նման ծրագրեր իրականացնել: Համայնքն է, որ մեր Հայ Դատի յանձնախմբերին պատուիրում է աշխատանք կատարել եւ իրենց ձայնը, իրենց կողմից ընտրուած պաշտօնեաների մօտ լսելի դարձնել: Հետեւաբար Հայ Դատի յանձնախմբերը աշխատում են համայնքին համահունչ:

— Թուլայնացման, արհեստական բանականութեան գերիշխման ժամանակաշրջանում ինչպէ՞ս է արդիականացում Հայ Դատի յանձնախմբերի գործունէութիւնը, համապատասխան եւ համաչափ արձագանգելու ժամանակի մարտահրաւէրներին:

— Յատուկ ռազմավարութիւն չկայ, որ մենք արհեստական բանականութեամբ փորձում ենք էթնիկ լաբորիները վարզացնել: Բայց արհեստական բանականութիւնից մի փոքր աւելի յետ, բայց յետ արդիւնաբերութեան յեղափոխութեամբ պայմանաւորուած տեխնոլոգիաներ օգտագործում ենք: Օրինակ՝ տարբեր մէջ-լինդ համակարգերով մարդկանց հետ կապի մէջ մնալով, սոցիալական մեդիայում կայքերում եւ այլն:

Ներկայ ժամանակաշրջանի ընձեռած հնարաւորութիւնները մեզ թոյլ են տալիս կապը յանձնախմբերի միջեւ ամուր պահել: Այդ առումով աշխատանքային յարաբերութիւնները շահում են: Բայց Հայ Դատի լայն համակարգում մշտապէս խրախուսուած է միջանձնային շփումները եւ պարբերաբար հանդիպումներ է անցկացուում:

Հարցազրոյցը՝ ՍԻԻՆԷ ՖԱՐՄԱՆԵԱՆԻ





ԼՈՒՍԱՄԻՈՐԻԶ

ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՏԱՆ ՄԷՋ

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ԿՐՕՆԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Է. ՏԱՐԻ, ԹԻՎ 4, Մարտ 2024



«ԹԱՔՆՈՒԱԾ» ՄԵՂՔԻ ՓՆՏՈՏՈՒՔ...

Դարերէ ի վեր Մեծ Պահոց շրջանը դիտուած է, որպէս ինքնաքննութեան շրջան, մեր սրտերը քննելու եւ փնտռելու ու մանաւանդ նշմարելու այնտեղ բոյն դրած «թաքնուած» մեղքը, որ պատճառ եղած է Աստուծոյ բարկութեան ու դատաստանին:

Որքանով գիտակից ենք անդրադառնալու, որ մեր մեծ ու փոքր, երեւելի կամ թաքուն մեղքերուն պատճառով է, որ Աստուածորդին աշխարհ եկաւ եւ մեզի համար տառապեցաւ ու խաչ բարձրացաւ:

Այս ճշմարտութիւնը գիտնալով արդեօք պէտք է շարունակել մեղքի գերին դառնալ, անհնազանդ մնալով Աստուածային պատուիրաններուն ու չփոխել մեր թաքուն մեղանշումի ուղին:

Նայինք այսօրուան աշխարհին ու կը տեսնենք տագնապով ու նեղութեամբ լեցուն աշխարհ մը: Ինչո՞ւ: Որովհետեւ մարդը տագնապի մէջ է: Գիտնալով հանդերձ ճշմարտութիւնը, որ մեր Տէրը մեր յանցանքներուն եւ անօրէնութիւններուն համար խոցուեցաւ ու չարչարուեցաւ, մեր պատիժը Իր ուսերուն վրայ վերցուց եւ փոխարէնը՝ խաղաղութիւն տուաւ մեզի բժշկելով մեր բոլոր վերքերը: Սակայն այս բոլորով հանդերձ, մարդը կը շարունակէ հեռու մնալ Աստուծմէ, Աստուծոյ ներկայութենէն եւ փրկութեան ճանապարհէն քալելու ուրախութենէն:

Այո, աշխարհը նեղութեան մէջ է այսօր, որովհետեւ մարդը անելի կը գիտակցի, թէ ինչպէս բարոյականութեան անկումը, տնտեսական տագնապը, անհանդուրժողութիւնը, բամբասանքը, նենգութիւնը եւ կամ ատելութիւնը կը վիրատրեն ու կը նեղացնեն, քան անդրադարձը ունենալ, թէ՛ մեղքը կը վիրատրէ ու կը բարկացնէ Աստուծոյ:

Փոխանակ մեր ամբողջական համակ սերը մեր Արարիչին տաճելու, մեղքը անելի շատ կը սիրենք եւ կամ կը նախնարենք: Արդեօք ունինք ուրախութիւնը եւ վայելքը մեզի տրուած բարիքներուն, մեծ արուեստի մը պատկերին մէջէն դիտուած գեղեցկութիւնը տիեզերքի հրաշքին, բոլոր ստեղծուածներուն եւ արարածներուն: Չենք տեսներ եւ կամ յաճախ չենք ուզեր տեսնել «ՄԵԾ ՊԱՏԿԵՐԻ» Հեղինակին՝ Արուեստագէտին, փնտռելու, առաւել ճանչնալու եւ մանաւանդ երախտապարտ ըլլալու: Ընդհակառակն, հեռու կը մնանք Արարիչէն ու մեզի համար նոր «աստուածներ» կը փնտռենք, անոնց գերին դառնալու ու երկրպագելու: Անելի շատ մեղքը կը սիրենք, մանաւանդ «թաքնուած» մեղքը, որ մեզ կ'առաջնորդէ դէպի կործանում եւ ապա Աստուծոյ բարկութեան ու դատաստանին:

Երբ գայ օրը եւ մենք դատաստանի ճաղաւանդակին առջեւ կանգնինք, քաջ գիտնանք որ այնտեղ կողմնակալութիւն եւ կաշառակերութիւն եւ կամ սիրելիի մը ընտրութիւն չկայ, այլ կայ միայն արդար դատաստան ըստ մեր գործերուն եւ ապրելակերպին:

Հետեւաբար մեծ պահոց շրջանը առիթը կու տայ մեզի քննելու ինքներս մեզ, քննելու մեր սրտերուն մէջ բոյն հաստատած «թաքնուած» մեղքերը ու հեռու մնալու, ձերբազատուելու անոնցմէ եւ հնազանդելու Աստուծոյ պատուիրաններուն:

Ահաւասիկ այսպիսին է մասնակցութիւնը հոգեւոր ճամբորդութեան մը՝ որ կը կոչուի ՄԵԾ ՊԱՇՔ:

ԲԱՐԳԷՆ ԱՐՔԵՂԻՍԿՈՂՈՍ

ՅՈՅՍԸ՝ ԽԱՐԻՍԻՆ ՄԱՐԴԿԱՅԻՆ ՀՈԳԻԻ

Յոյսը միայն փափաք, կամ լուսատեսութեան զգացումը չէ, այլեւ մարդ արարածի հաւատքի համար կարեւորագոյն ազդակ է, որ դժուարութեանց ժամանակ, մեզ խարսխուած ու ամրացած կը պահէ, իսկ յուսահատութեան ժամանակ, կը զօրացնէ:

ՅՈՅՍԻ ԲՆՈՒԹԻՒՆԸ

Յոյսը պարզապէս Աստուծմէ խոստումներ ակնկալելու զգացումը չէ, այլեւ այն վստահութիւնն է, որ Աստուած հաւատարիմ է, նոյնիսկ եթէ երբեմն մենք, որպէս մարդ արարած անհաւատարիմ ըլլանք: Պողոս Առաքեալ իր Եբրայեցիներուն ուղղած նամակին մէջ կը յիշեցնէ մեզի, որ «Յոյսը մեր խարխիսն է, ապահով եւ անշարժ» (Եբր 6.19): Յոյսը մեր խարխիսն է՝ ամրացած Աստուծոյ մեզի հանդէպ ունեցած անշահախնդիր սիրոյն մէջ:

ՅՈՅՍ՝ ՏԱԳՆԱԴԻ ՈՒ ՆԵՂՈՒԹԵԱՆՑ ՄԷՋ

Փորձութեանց եւ դժուարութեանց ժամանակ, յոյսը կը դառնայ մեր կեանքի ուղեցոյցը: Երբ դէմ յանդիման կը գտնուինք մարտիրաւէրներու, որոնց դիմաց մենք զմեզ պարտուած կը զգանք, յոյսը մեր հոգոյն կը փսփսայ, որ Աստուած տակաւին մեր կողքին է, եւ որ «Աստուած բարիին համար գործակից կ'ըլլայ անոնց՝ որոնք կը սիրեն զինք եւ իր ծրագրին համաձայն իրեն կանչուած են» (Հռ 8.28): Նոյնիսկ եթէ փոթորիկները մեր շուրջ ըլլան, յոյսը կը զօրացնէ մեր սիրտերը եւ կը յիշեցնէ մեզի, որ իրաբանաչիւր խաւարացած գիշերին կը յաջորդէ նոր արշալոյսը:

ՅՈՅՍ ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍՈՎ

Յոյսի աղբիւրը Յիսուս Քրիստոսի մէջ է: Ինքն է յոյսի մարմնացումը, Աստուծոյ խոստումներուն կատարումը, որ մարդացաւ՝ փրկելու մարդկութիւնը մահուան ու մեղքի տիրմէն: Իր մահուամբ ու յարութեամբ, Քրիստոս մեզի ապահովեց կենդանի յոյսը. ժառանգութիւն մը, որ չի կորսուիր, չի խանգարուիր, չի թառամիր: Յիսուս Քրիստոսով, մենք կը գտնենք փրկութեան յոյսը, բժշկուելու յոյսը, յաւիտենականութիւնը ժառանգելու յոյսը:

ՅՈՅՍԸ ՄՇԱԿԵԼՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐՈՒԹԻՒՆԸ

Յոյսը Աստուծոյ պարգէնն է մարդուն, սակայն մենք մեր կարգին պարտաւորութիւններ ունինք, այդ յոյսը սնուցանելու եւ մշակելու մեր կեանքերուն մէջ: Մեր յոյսը Կը մշակենք՝ աղօթքով, Աստուծոյ խօսքին ուսուցմամբ եւ մասնակցելով Սուրբ Պատարագի խորհուրդին: Երբ մեր աչքերը սեւեռենք Յիսուս Քրիստոսի, կը տեսնենք իր հաւատարմութիւնը, եւ այդ մէկը միջոց կը դառնայ՝ պահելու մեր յոյսը, նոյնիսկ ամէնէն դժուարին պահուն:

Հետեւաբար, վստահինք Աստուծոյ, այն յոյսով, որ Աստուած, երբ այդ բարի գործը սկսաւ մեր մէջ, գայն իր կատարումին պիտի հասցնէ (Փլպ 1.6): Այն հաւատքով, որ յոյսի պարգեւիչ Աստուածը մեզ ամբողջական ուրախութեամբ եւ խաղաղութեամբ պիտի լեցնէ՝ իրեն հանդէպ ունեցած մեր հաւատքով, որպէսզի՝ Սուրբ Հոգիին զօրութեամբ, յոյսով առատանաք բոլորս, որ իրեն հաւատացինք, սիրեցինք գայն եւ իրմով առաջնորդուեցանք (Հռ 15.13):

Հայր Յակոբ

ՈՍԿԵՂԵՆ ՀԱՄԱՐ

«ՆՈՅՆԻՍԿ ԵՐԲՈՐ ՄԱՀԱՍՏՈՒԵՐ ԶՈՐԵՐԷ Կ'ԱՆՅՆԻՄ, ՉԱՐԻՔԷ ՄԸ ՉԵՄ ՎԱԽՆԱՐ, ՏԷՐ, ՔԱՆԻ ԴՈՒՆ ԻՄ ՀԵՏՍ ԵՍ: ՔԱՆԻ ՅՈՒՊԴ ԶԻՍ Կ'ԱՌԱՋՆՈՐԴԷ ԵՒ ԳԱԽԱԶԱՆԴ ԿԸ ՊԱՇՏՊԱՆԷ: ԵՍ ԻՆՔԶԻՆՔՍ ԱՊԱՀՈՎ ԿԸ ԶԳԱՄ» (Սաղմոս 23.4):

“EVEN IF I GO THROUGH THE DEEPEST DARKNESS, I WILL NOT BE AFRAID, LORD, FOR YOU ARE WITH ME. YOUR SHEPHERD'S ROD AND STAFF PROTECT ME.” (Psalms 23:4)





ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՐԸ ԿԸ ԽՕՄԻՆ

ՄԻՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒ ԱՆԱՐԱՏՈՒԹԻՒՆԸ
(ՄԱՔՐՈՒԹԻՒՆԸ)
(ԲԱԺԻՆ Ա.)

«Այս քարոզը մանրամասնորեն կը սորվեցնէ, թէ սրբութեամբ, անարարութեամբ եւ մաքրութեամբ հոգին ինչպէս պէտք է ձգտի դէպի իր Տէրը, այսինքն՝ դէպի աշխարհի փրկիչը՝ Յիսուս Քրիստոս: Քարոզը նաեւ յարութեան արքան մարմիններու պարզած վիճակին, չարին, ազար կամքին եւ մարդկային բնութեան ու պապիւնի մասին կարգ մը շինիչ խօսքեր կը բովանդակէ»:

Քրիստոսի հաւատացեալին (հոգին) հետ նշանուիլը

1.- Մեծահարուստ թագաւոր մը աղքատ աղջկան մը կը սիրահարուի եւ կ'ուզէ զայն իրեն կին առնել: Եթէ աղջիկը իր ամուսնոյն նկատմամբ կատարեալ ազնուութիւն ցուցաբերէ եւ իր ամբողջ սէրը անոր յատկացնէ, ապա այդ աղքատ եւ խեղճ կինը, որ ոչինչ ունէր, իր ամուսինին ամբողջ ունեցուածքին տէրը կը դառնայ: Բայց եթէ ան իրմէ ակնկալուած պարտաւորութիւններուն եւ պատասխանատուութիւններուն հակառակ վերաբերմունք ցուցաբերէ եւ իր ամուսինին տան նկատմամբ անյարիր կենցաղ որդեգրէ, ապա գլուխը ձեռքերուն մէջ պահած՝ անարգալի եւ անօթալի վիճակով դուրս կը վտարուի Հին Կտակարանի մէջ բրեւ խորհրդանիշ ներկայացուող այն կնոջ նման, որ իր ունեցած ամբողջ հարստութենէն, փառքէն ու պատիւէն կը մերկանայ, իր անվայել ու յիմար կենցաղին պատճառով:

Երկնաւոր փեսային՝ Քրիստոսի հետ նշանուած հոգիին պարտականութիւնը

2.- Նոյն ձեւով ալ ան հոգին, զոր Քրիստոս, աստուածային խորհրդաւոր կողակցութեան համար իրեն կը նշանէ, եւ որ կը ճաշակէ երկնաւոր հարստութիւնը, անհրաժեշտ է, որ ամենայն հաւատարմութեամբ եւ աշխատասիրութեամբ հաճեցնէ իր սիրեցեալը՝ Քրիստոսը եւ կատարէ այն՝ ինչ որ իր պարտականութիւնն է (հոգիի ծառայութիւն) եւ իրեն վայել է: Ամէն պարտականութեան մէջ ան պէտք է աշխատի զԱստուած հաճեցնելու որեւէ ատեն չտրտմեցնել Սուրբ Հոգին եւ պահել իրմէ ակնկալուած խոնարհութիւնն ու սէրը: Եւ երկնաւոր Թագաւորին տան մէջ պարտի իր բարի ընթացքը շարունակել ամենայն ազնուութեամբ եւ երախտագիտութեամբ այն շնորհքին համար, որ իրեն տրուեցաւ: Այդպիսին Տիրոջ բարիքներուն վրայ տիրուի ի իշխանուի կը դառնայ եւ, անելին՝ Անոր աստուածութեան փառքին կը տիրանայ: Բայց եթէ ինչայ եւ հակառակ ուղղութեամբ ընթանալով՝ թերանայ իր պարտականութեան ու ծառայութեան մէջ, եթէ Տիրոջ հաճելի բաները չկատարէ, չհնազանդի անոր կամքին եւ չգործակցի իր մէջ ներկայ եղող Հոգիի շնորհքին հետ, այն ատեն կը զրկուի իր պատիւէն եւ անօթալի ու անարգալի

Մեծն Սուրբ Մակար
(Շարունակելի 1)



ՆԱՅՈՒԱԾՔԸ

«Հայեցաւ Տէր ի Պետրոս...
(եւ Պետրոս) ելաց դառնապէս»
(Ղկ. 22:61-62)

Քանի անգամ որ նայեցար եթերին՝
Ուսկից փայլակ մը սահեցաւ շեշտակի՝
Քեզի հետ են ալ դիտեցի այդ վերին
Անկումն անսրգ հրեշտակի:

Քանի անգամ որ նայեցար արեւուն՝
Թափած ատեն սարերն ի վար իր ոսկին,
Քեզի հետ են ալ զարթումով մը զուարթուն
Դիտեցի էջքը կեանքին:

Քանի անգամ որ նայեցար ամպերուն՝
Կապոյտն եղծող այդ նախանձին չարաշուք,
Քեզի հետ են ալ զայրուցքով սեւեռուն՝
Նրզովեցի սենն ու սուգ:

Քանի անգամ որ նայեցար խաժ ծովուն՝
Աղի շիթով խըտացած մե՛ծ ծիծաղին,
Քեզի հետ են ալ ծաղրեցի վըրդովուն
Հըրճուանքն ու նննգը խաղին:

Քանի անգամ որ նայեցար թըռչնիկին՝
Ամայութիւնն հեգնող ձայնին այդ թրթռուն,
Քեզի հետ են ալ միտ դըրի կաթոգին
Այն երկնային երգերուն:

Քանի անգամ որ նայեցար ծաղկին պերճ՝
Լոյսով կըկուած այդ անհիսկէն նըկարին,
Քեզի հետ են ալ զմայլումով մը անվերջ
Ըզգացի բոյուն ու բարին:

Քանի անգամ որ նայեցար հէք մարդուն՝
Հիւանդ՝ աղքատ մարդուն մեղքի բեռնաւոր,
Քեզի հետ են ալ կարեկից եւ արթուն
Զըննեցի վէրքը անոր:

Քանի անգամ որ նայեցար վայրահակ
Խորն այն գութին՝ ուր զըլորած էր հոգին,
Քեզի հետ են ալ սուզեցի համարձակ
Ունայնութիւնն հաճոյքին:

Ու ընդ երկար այսպէս անխռով ու անվիշտ՝
Եթեր՝ արեւ՝ ամպ՝ ծով՝ թըռչուն ու ծաղիկ,
Մարդն ու հոգին կը դիտէի Քեզմով միշտ.
Օր մ'ալ դարձար ինձ լըռիկ...

Ինչ պակուցիչ բան մը կար մէջն աչքերուդ
Որ երբ նայուածքդ ինձ ուղղեցիր՝ լացի ես...
Կամ թաքնուած ինչ կար սըրտիս խորը մութ
Որ զըղջացի դառնապէս:

ԵՂԻՇԷ ԱՐՔ. ԴՈՒՐԵԱՆ

ԱՌԱԿՍ ԶԻՆՉ ՑՈՒՑԱՆԷ...

ՍԻՐԱՄԱՐԳԻՆ ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆԸ

Սիրամարզը իր գեղեցկութիւնը կը ցուցադրէ բոլորին, որոնց կողմէ գովասանքի արժանանալով կը խորհի թագաւոր ըլլալ: Իմաստուններէն ոմանք կը խրատեն զինք թէ խաբուսիկ բաներէ պէտք չէ տարուիլ, որովհետեւ թագաւորութիւնը տոհմային է: Սիրամարզը մտիկ չ'ընէր:

Թոչուններուն թագաւորը ասիկա լսելով, կու գայ, կը հարուածէ սիրամարզի գաւակներն ու ազգատոհմը ամբողջ: Շատեր անոր թելերն ու փետուրները քաշելով կը մերկացնեն զայն: Այսպիսով, ան ո՛չ միայն թագաւորութեան չի հասնիր այլեւ գեղեցկութիւնը վրայ կու տայ:

Առակիս համաձայն, շարեր փոքր յաջողութեամբ մը կը խորհին թագաւոր ըլլալ. խորհրդաւորներու խօսքերէն հրապուրուած, յուսահարած կը կործանին, եւ չեն հասնիր իրենց նպատակին:

ՄԻԽԻԹԱՐ ԳՕՇ

ՅԻՍՈՒՍ ԿԸ ԲԱԶՄԱՏՆԷ ՀԱՅԵՐԸ

Օրէ օր Յիսուսի հետետորդներուն թիւը կը բազմանար: Օր մը, շուրջ հինգ հազար մարդ հաւաքուած էր Յիսուսի շուրջ՝ ուրախութեամբ անոր ըսածները լսելու:

Անոնք նոյնիսկ մոռցան, թէ արդէն շատ ուշ էր:

Աշակերտները Յիսուսին ըսին.

- Արդէն ուշ է, թող մարդիկ իրենց տուները երթան, անոնք արդէն անօթի են:

Յիսուս անոնց ըսաւ.

- Եթէ անօթի են, ուրեմն մենք կը կերակրենք զիրենք:

Աշակերտները զարմացան, այսքան մարդ ինչպէս կրնային կերակրել, իրենց մօտ այդքան հաց չունէին: Պատանիի մը քովէն հինգ հատ հաց եւ երկու ձուկ բերին: Յիսուս վերցուց հացերն ու ձուկերը, շնորհակալութիւն յայտնեց Աստուծոյ, ապա հացերն ու ձուկերը տուաւ աշակերտներուն, զորս ժողովուրդին տալու ժամանակ շատ զարմացան, որովհետեւ ինչքան կը բաժնէին, հացերն ու ձուկերը այնքան կը բազմանային:

Մարդիկ կշտացան եւ ուրախութեամբ տուն վերադարձան:

ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՑ ԹԵՄԻ
ԿԻՐԱԿԼՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՅԻ ԱՇԱԿԵՐՏԻՆ
ԳՐՔՈՅԿԸ





ՊԱՏԱՐԱԳԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԵՒ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ԻՆՉ Է ՊԱՏԱՐԱԳԸ:

Պատարագ կը նշանակէ՝ Աստուծոյ մատուցուած ընծայ, նուրբ կամ զոհ: Հին ժամանակ պատարագ կը մատուցանէին կենդանիներ մորթելով. անոնց արիւնը թափելէ ետք, զանոնք զոհասեղանի վրայ կը դնէին ու այրելով Աստուծոյ կը նուիրէին՝ զոհաբանութեան եւ մեղքերու քաւութեան համար: Նաեւ կը մատուցանէին անուշահոտ խունկի, հացի, գինիի, ձէթի ու երկրի բերքէն զանազան ընծաներ:

Քրիստոսի գալուստով դադարեցաւ կենդանիներու զոհագործութիւնը, որովհետեւ Քրիստոս աշխարհի մեղքը իր վրան առնելով պատարագութեամբ հաչին վրայ եւ իր սուրբ արիւնը թափելով մտաւ երկնքի սրբարանը ու քաւութիւն ըրաւ: Հայր Աստուած ընդունեց իր Որդւոյն միջնորդութիւնը եւ Անոր Արեան հեղումովը նոր Ուխտ մը հաստատեց համայն աշխարհի համար. խոստացաւ որդեգրութիւն շնորհել եւ դրախտին դուռը բանալ բոլոր անոնց, որոնք կը մկրտուին Հօր, Որդւոյն եւ Ս. Հոգւոյն անունով ու կը խոստանային պահել Իր պատուիրանները:

ԻՆՉ Է ԱՆԱՐԻԻՆ ՊԱՏԱՐԱԳԸ ԵՒ Ո՛Վ ՀԱՍՏԱՏԵՑ ԶԱՅՆ:

Անարին Պատարագը Սուրբ Հաղորդութեան Խորհուրդի արարողութիւնն է, զոր հաստատեց Քրիստոս, Վերնասան մէջ, Վերջին Ընթրիքի ընթացքին:

Անարին պատարագը, ընծան կամ զոհը յիշատակութիւնն ու շարունակութիւնն է Գողգոթայի վրայ Յիսուսի կատարած Փրկագործութեան խորհուրդին: Այս արարողութեան ընթացքին կարողացուող աղօթքներուն, քարոզներուն, Ս. Գրային ընթերցումներուն, երգուող հոգեթով երգերուն եւ կատարուող ծէսերուն միջոցաւ կը պատմուի Քրիստոսի մարդեղութիւնը, խաչելութիւնը, մահը, հրաշալի յարութիւնը, յափտեանական բարեխօսութիւնը եւ երկրորդ գալուստը:

Ս. Հաղորդութեան Խորհուրդի արարողութիւնը պատարագ, զոհ կամ ընծայ կը կոչուի, որովհետեւ Ս. Հաղորդութեան Խորհուրդի արարողութեան ընթացքին Յիսուս օրինուած հացն ու գինին կը գոյափոխէ Իր մարմնոյն եւ արեան եւ ապա պատարագի քահանային ձեռքով՝ հաւատացեալներուն կողմէ կ'ընծայուի, (կը պատարագուի, կը նուիրուի, կը զոհուի) Հօր Աստուծոյ՝ մեղքերու քաւութեան համար: Այդ առիթով նաեւ զոհութիւն եւ փառաբանութիւն կը մատուցուի Աստուծոյ ու շնորհներ կը խնդրուին ներկաներուն համար:

Քրիստոս հացի եւ գինիի երեւոյթով Հօր Աստուծոյ ընծայուելով կը կատարէ իր յափտեանական բարեխօսութիւնն ու քաւութիւնը հաւատացեալ ժողովուրդին համար եւ ապա իբրեւ Կենդանի Հաց կը բաշխուի ու կը բնակի Ձինք ճաշակողներուն մէջ (ներսիդին):

ՈՐՈՒՆՔ ԿՐՆԱՆ ՊԱՏԱՐԱԳ ՄԱՏՈՒՑԱՆԵԼ ԵՒ ԻՆՉ Է ՔԱՀԱՆԱՅԻՆ ԴԵՐՈՎ:

Պատարագ կրնան մատուցանել քահանայական կարգ ունեցող եկեղեցական պաշտօնեաներ: Քահանան խորհրդակատարն է: Ան ժողովուրդին ներկայացուցիչն է Աստուծոյ սուրբ Սեղանին առջեւ, որով կ'աղօթէ իր եւ իր ժողովուրդին մեղքերու քաւութեան համար ու շնորհներ կը խնդրէ: Նոյն ատեն ժողովուրդին առջեւ ան փոխանորդն է Քրիստոսի, կ'արտասանէ Անոր խօսքերը եւ կը բաշխէ Անոր մարմինն ու արիւնը հաւատացեալներուն:

ԻՆՉ Է ՍԱՐԿԱԻԱԳԻՆ ՊԱՇՏՈՆԸ:

Սարկաւագը սպասաւորն է Ս. Պատարագի սեղանին: Ան միջնորդ է ժողովուրդին եւ պատարագի քահանային միջեւ: Իր պարտականութիւններն են՝ խնկարկել, Աւետարան կարդալ, վերաբերում կատարել, ժողովուրդը առաջնորդել Աստուծոյ երկրպագելու եւ ուշադրութեամբ հետեւելու արարողութեան, քահանայէն օրհնութիւն հայցել ժողովուրդին համար, Ս. Սեղանէն ստանալ Քրիստոսի յայտնութեան անետիսը եւ զայն ողջոյնով փոխանցել ժողովուրդին. իսկ արարողութեան լրումին հաւատացեալները հրափրել Փրկիչին մարմինն ու արիւնը ճաշակելու (Ս. Հաղորդութիւն):

ԻՆՉ Է ԴՊԻՐՆԵՐՈՒ ՊԱՇՏՈՆԸ:

Դպիրներու պաշտօնն է Ս. Պատարագի երգեցողութիւնը կատարել, կարդալ օրուան սաղմոսները, մարգարէական գիրքերը եւ առաքելական թուղթերը:

ԻՆՉ Է ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ:

Ժողովուրդին պարտականութիւնն է ուշադրութեամբ հետեւիլ արարողութեան, մեղմօրէն ձայնակցիլ դպիրներու երգեցողութեան, աղօթել Աստուծոյ եւ խնդրել Անոր ողորմութիւնը իր եւ պատարագիչին համար: Իսկ Ս. Հաղորդութեան մօտենալ հաւատքով, երկնաւարութեամբ եւ յարգանքով: Ինչպէս նաեւ իր աղօթքներուն կողքին, կարողութեանը համեմատ իր նիւթական մասնակցութիւնը բերել, որպէսզի հաւատքի կողքին բարի գործ մը կատարած ըլլայ Աստուծոյ առջեւ:

ՍԱՐԿԱԻԱԳՆԵՐԸ ՈՒ ԴՊԻՐՆԵՐԸ ԻՆՉՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ՅԱՏՈՒԿ ՀԱՊԻՎՆԵՐ ԿՐ ՀԱԳՆԻՆ:

Եկեղեցական շապիկը Քրիստոսի անմեղութեան եւ սրբութեան խորհրդանիշն է: Իրաքանչիւր սարկաւագ կամ դպիր շապիկ հագնելով իր վրայ զգեցած կ'ըլլայ Քրիստոսը: Եկեղեցական շապիկը արտաքին նշան մը կամ ցուցանիշ մըն է սարկաւագներուն եւ դպիրներուն՝ սրբութեամբ ծառայելու եւ զգուշութեամբ քալելու համար Աստուծոյ տան մէջ:

Տաթև Ա. Քնյ. Միքայէլեան

ԱՍՏՈՒԱԾԱՆՈՒՆՉԻՆ ԿԱՆՈՆԸ

ՀԻՆ ԿՏԱԿԱՐԱՆԻ ԳԻՐՔԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԱԾՈՆԵՐ

Մովսէսէն առաջ գրականութիւն չկար: Նահապետական շրջանի պատմութիւնները եւ ընդունուած ընկերային օրէնքները բերանացի ասանդամով կը փոխանցուէին սերունդէ սերունդ: Մովսէսով էր, որ Աստուած երբայեցի ժողովուրդէն «ազգ» մը կազմաւորեց՝ Օրէնքը տալով անոր, եւ Մովսէս ինք եղաւ, որ Աստուծոյ յայտնութիւնն ու իր ժողովուրդին կրօնական փորձառութիւնը առաջին անգամ ըլլալով արձանագրեց այն գիրքերով, որոնց ամբողջութիւնը կը ճանչնանք իբրեւ Հնգամատեան:

Մովսէսէն ետք շարունակուեցաւ աստուածային յայտնութեան եւ կրօնական փորձառութեան արձանագրութեան այդ գործընթացը, եւ յառաջ եկան միա գիրքերը, որոնք այժմ կը ճանչնանք իբրեւ Յեսու, Դատարներ, Հռութ: Թագաւորութեան սկզբնաւորմով սկսաւ նաեւ Թագաւորներու գիրքերուն արձանագրութիւնը՝ գրեթէ օրը օրին, դէպքերու անմիջական տպաւորութեան տակ: Ժամանակագրութեան ձեւով: Անոնց կողքին սկիզբ առին նաեւ Դաւիթով, Սողոմոնով եւ ժամանակակից ուրիշ անծերով (Սամուէլ մարգարէ, Գաղ տեսանող, գրող առաջին մարգարէներ...) պայմանաւորուած գիրքերը, կամաց-կամաց դառնալով սրբազան գիրքերու փոքրիկ մատենադարանը:

Երբ էր, որ առաջին անգամ այս գիրքերը մէկտեղուեցան, եւ անջատ գրութիւններէն մէկ հաւաքածոյ կազմուեցաւ:

Վերը ըսինք, թէ սկիզբէն իսկ կար գատորշումը «աստուածաշունչ» գիրքերուն եւ ոչ-աստուածաշունչ գիրքերու: Աստուածաշունչին մէջ պահուած մասնակի տեղեկութիւնները մեզի ցոյց կու տան, որ սկիզբէն իսկ քահանայական դասը նախանձախնդիր եղաւ Աստուծոյ ներշնչումով եւ առաջնորդութեամբ գրուած գիրքերը առանձնացնելու միա գիրքերէն եւ զանոնք միասին պահելու: Այնպէս որ՝ այդ գիրքերուն ժողովածուն ինքնաբերաբար կար եւ կը պահուէր արդէն Վկայութեան Խորանին կամ տաճարին մէջ:

Այսպէս, օրինակ, Երկրորդ Օրէնք գիրքին մէջ կը կարդանք, որ Մովսէս Աստուծոյ կողմէ ասանդամ «Այս Օրէնքը գրեց, եւ զայն Տիրոջ Ուխտին տապանակը վերցնող Ղեւտացի քահանաներուն, եւ Իսրայէլի բոլոր աւագներուն տուաւ: Եւ Մովսէս անոնք պատուիրելով՝ ըսաւ.- «Եօթը տարին անգամ մը, թողութեան տարիին, Տաղաւարահարաց օտօսին, երբ ամբողջ Իսրայէլի ժողովուրդը կու գայ ձեր Տէր Աստուծոյն դիմաց կանգնելու անոր ընտրած տեղը, ամբողջ ժողովուրդին դիմաց այս Օրէնքը պիտի կարդաք, որպէսզի լսեն»: Եւ երբ Մովսէս այս Օրէնքին բոլոր խօսքերը գիրքի մը մէջ գրեց լմնցուց, Տիրոջ Ուխտին տապանակը վերցնող Ղեւտացիներուն [=քահանաներուն] պատուիրեց, ըսելով.- Առէք այս Օրէնքին գիրքը, եւ զայն ձեր Տէր Աստուծոյն Ուխտի տապանակին թով դրէք, որպէսզի հոն մնայ իբրեւ վկայութիւն ձեզի [=ժողովուրդին] դէմ» (Բ. Օր 31.9-11 եւ 24-26):

Նոյն Օրէնքի գիրքին կապակցութեամբ, Աստուած ինք Մովսէսի բերնով հետեւեալ պատուէրը կու տար իր ժողովուրդին հետագայ թագաւորներուն «Իր թագաւորական աթոռին նստելուն պէս՝ այս Օրէնքին գիրքին օրինակը իրեն համար ընդօրինակել պէտք է տայ Ղեւտացի քահանաներուն թով եղած օրինակէն, եւ անիկա իր թով պէտք է մնայ, որպէսզի իր կենքի բոլոր օրերուն կարդայ, եւ իր Տէր Աստուծմէն վախճալ սորվի, եւ այս Օրէնքին բոլոր խօսքերն ու այս կանոնները զգուշութեամբ ի գործ դնէ» (Բ. Օր 17.18-19):

Այս հատուածը որոշակիօրէն ցոյց կու տայ, որ Օրէնքի գիրքը առնուած երկու օրինակով կը պահուէր, մէկը քահանաներուն թով, միւրը՝ թագաւորներուն: Իսկ թէ «այս Օրէնքի գիրքը» բացատրութիւնը ճշդիւ ինչպէս պէտք է հասկնալ, միայն Երկրորդ Օրէնք գիրքին համար, ինչպէս Ս. Գրոց քննաբանութեան մէջ առհասարակ կենթադրուի, թէ՛ Օրէնք անունով ճանչցուած ամբողջ ժողովածոյին, այլ խօսքով՝ Հնգամատեանին համար, որ անցեալին մէկ ամբողջութիւն կը կազմէր: Տակաւին, պէտք չէ մոռնալ, որ Յեսուի գիրքը եւս անբաժան մէկ մասն էր առաջին գիրքերու այս խումբին եւ այդ պատճառով երբեմն բնորոշուած է նաեւ իբրեւ «Վեցամատեան»:

Մենք համոզուած ենք, որ «այս Օրէնքի գիրքը » բացատրութիւնը միայն Երկրորդ Օրէնքին համար չէ, այլ՝ յիշուած վեց գիրքերուն: Թագաւորութեան սկզբնաւորումէն առաջ արդէն իսկ վեց գիրքերու այս հաւաքածոն կազմուած էր եւ կը պահուէր Վկայութեան Խորանին մէջ, իսկ տաճարի շինութենէն ետք բնականաբար ի պահ դրուեցաւ տաճարի սրբարանին մէջ, Ուխտի Տապանակին թով, իբրեւ Աստուծոյ Խօսքին արձանագրութիւնը:

ԶԱՐԵՎ ԱՐՔ. ԱԶՆԱՌՈՐԵԱՆ
(ՀԱՐՈՒՆԱԿԵԼԻ 2)

ԱՂՕԹՔ ՍՈՒՐԲ ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ ՄԱՏԵԱՆ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԵՆԵՆ

ԲԱՆ ԽԱ.

Կենդանի Աստուծոյ ամենօրինեալ Որդի, տալիս Հօրդ անքնին ծնունդն եւ Դուռն, Քեզի համար չկայ բնաւ անկարելի բան, քու ողորմութեանդ փառքին անստուեր նշոյնները երբ կը ծագին, մեղքերը կը հալին, դէտերը կը հալածուին, յանցանքները կը ջնջուին, կապանքները կը խզուին, շղթաները կը խորտակուին, մահացածները կը կենդանանան, հարուածները կը բժշկուին, վերքերը կ'առողջանան, ապականութիւնները կը վերցուին, տխրութիւնները տեղի կու տան, հեծութիւնները կը նահանջեն, խաւարը կը փախչի, մէզը կը մեկնի, մտախուրդ կը հեռանայ. մտայլը կը փարատի, աղջամուղջը կը սպառի, մուրը կը վերնայ, գիշերը կ'անցնի, տագնապը կը տարագրուի, չարիքները կը ջքանան, յուսահատութիւնները կը հալածուին, ու Քու ամենակարող ձեռքը կը թագաւորէ, ով քալիչդ ամենայնի:

Դուռն որ եկար ոչ թէ կորսնցնելու՝ այլ ապրեցնելու մարդոց հոգիները, ներէ՛, Քու առատ ողորմութեամբդ, իմ անթիւ չարիքներս. վասնզի Դուռն միայն երկինքի մէջ անճառելի ես եւ երկրի վրայ անզննելի. գոյակներուն նախատարին եւ աշխարհի եզրածայրերուն մէջն ես Դուռն. ամէն բանի սկիզբն ես, ու ամէն բանի մէջ ամբողջ, օրհնեալ եղիր բարձունքներու մէջ, ու Քեզի՛ Հօրը եւ Սուրբ Հօգիին հետ փանք, յափտեանս:





ՄԵԾ ՊԱՀՈՑ ԿԻՐԱԿԻՆԵՐԸ

ԲՈՒՆ ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ

Տարուան ընթացքին, տրոնի սոսերու ոգեկոչումներէն եւ սրբոց յիշատակութեանց առիթներէն անջատ, եկեղեցին մեր դիմաց կը բանայ նաեւ պահեցողութեան զանազան շրջաններ:

Իւրաքանչիւր պահեցողութեան շրջանը կանխող Կիրակին կը կոչուի Բարեկենդան, որ կը նշանակէ բարի կենդանութիւն: Այս բացատրութեան հիմնական նշանակութիւնն է, որ ժուժկալ եւ պահեցողութեան օրերէն առաջ ճոխ սեղան սարքել եւ ուրախութեամբ կնքել ուտիքի օրերը:

Բոլոր Բարեկենդանները Կիրակի օր կը կատարուին, բացի Ս. Ծննդեան տօնի Բարեկենդանէն, որ անփոփոխ կերպով կը կատարուի 29 Դեկտեմբերին: Իսկ եթէ Դեկտեմբեր 29-ը զուգարիպի Չորեքշաբթի կամ Ուրբաթ օրուան, Բարեկենդանը 28 Դեկտեմբերին կը կատարուի եւ 29-ին պահեցողութիւնը կը սկսի:

Պահեցողութեան շրջաններուն մէջ ամենէն երկարը եւ գլխաւորը Մեծ Պահքն է, 48 օրերու երկարութեամբ, այդ պատճառով ալ Մեծ Պահքը կանխող Կիրակին կը կոչուի Բուն Բարեկենդան, որուն կը յաջորդէ եօթը շաբաթներու պահեցողութեան, ժուժկալութեան եւ սննդառութենէ զրկանքի շրջանը:

Այս իսկ պատճառով ասանդութիւն դարձած է ճոխ սեղաններով եւ ուրախութեամբ անցնել Բուն Բարեկենդանի զիջերը: Մեծ Պահքը առաջին Կիրակին՝ Բուն Բարեկենդանը նաեւ ոգեկոչումն է աստուածային ստեղծագործութեան եւ նախածնողներու դրախտային կեանքին:

Սրբազան շարականագիրը հետեւեալ ձեւով կը ներկայացնէ զայն.-
«Բանն Աստուած էակից է Հօր, եւ համագոյ է Ս. Հոգոյն: Ան իր պատկերը խառնեց հողանիւթ (մարդու) բնութեան, զոր փառքով զարդարեց եւ երանական դրախտին մէջ դրաւ: Այն ատեն մարդը կը ցնծար եւ անտխոր խնդրութեամբ կ'երջանականար, քանի որ կը տեսնէր զԱստուած, որ դրախտէն ներս ինքզինք խոնարհեցնելով տեսանելի կ'ընծայէր: Եւ անոր լոյսին ճառագայթը կը դրոշմուէր մարդու էութեան մէջ»:

ԱՐՏԱՔԱՄԱՆ ԿԻՐԱԿԻ

Մեծ Պահքի Կիրակիները կը յուշեն մեզի, թէ կը գտնուինք զղջումի եւ ապաշխարութեան շրջանի մը մէջ: Իւրաքանչիւր Կիրակի անուանում մը ունի: Իւրաքանչիւրը Խորհուրդի մը ընդմէջէն կը փորձէ մեզ վերականգնել մեր հոգեւոր աշխարհին մէջ:

Մենք տեսանք, թէ ինչպէս Բուն Բարեկենդանը՝ Մեծ Պահքի Ա. Կիրակի օրը կը յիշատակէր նախամարդուն դրախտային կեանքը: Ա հաւաստի, երկրորդ Կիրակին կու գայ յիշեցնելու մեզի նախամարդուն անկումը՝ պարտազանց մարդուն արտաքսումը դրախտային կեանքէն:

Եւ այս խորհուրդը Ծնորհալի Հայրապետ հետեւեալ բառերով կը ներկայացնէ օրուան շարականներուն մէջ. - «Մեր նախահօր դրախտային կեանքէն զրկուած ըլլալու տրտմութեան հետ, մենք եւս ընդունինք ապաշխարութեան տրտմութիւնը, որպէսզի Քրիստոսի յարութեամբ արժանի դառնանք եկեղեցւոյ դրախտային կեանքէն ներս մտնելու»:

Բնականաբար Երանանքար Ս. Հայրապետին ակնարկութիւնը՝ Մեծ Պահքի ընթացքը ներկայացնել է, ուր զղջումի եւ ապաշխարութեան ճանապարհով՝ վերականգնման հնարաւորութիւն կը տրուի մարդուն :

Ուստի Արտաքսման Կիրակին, առաջին հերթին եթէ կը յիշատակէ նախածնողներու արտաքսումը դրախտային կեանքէն, նաեւ մեղանշական բնութեամբ մարդը կ'առաջնորդէ Մեծ Պահքի հնցին մէջ իր մեղքերը այրելու, պայծառացեալ սրտով դիմաւորելու համար Քրիստոսի հրաշափառ Ս. Յարութիւնը:

ԱՆԱՌԱԿԻ ԿԻՐԱԿԻ

Մեծ Պահքի երրորդ Կիրակին կը կոչուի Անառակի Կիրակի, որովհետեւ նոյն օրը ճաշու Աւետարանի ընթերցման պահուն կը կարդացուի Անառակ որդիին առակը (Ղկ. Գլ. ԺԵ. 11-32): Յիսուսի գեղեցիկ եւ իմաստայից առակներէն մին է ասիկա, որ խօսեցաւ երբ Փարիսեցիներ եւ Օրէնքի ուսուցիչներ կը քննադատէին զինք, թէ ինչպէս ան մաքսատուներն ու մեղաւորները կ'ընդունի եւ անոնց հետ ճաշի կը նստի:

Որպէս պատասխան Յիսուս երեք առակներ խօսեցաւ. - Կորսուած ոչխարին առակը, Կորսուած դրամին առակը եւ Անառակ որդիին տուն դարձի առակը: Այս երեք առակներով Յիսուս բացայայտեց, մեղաւորները դարձի բերելու իր առաքելութիւնը:

Անառակ որդին զեխ կեանք մը ապրելով՝ ամէն ինչ կորսնցուց, եւ երբ իր ինքնագիտակցութիւնը զինք զղջումի առաջնորդեց եւ տուն վերադարձաւ, գթասիրտ հայրը զինք ուրախութեամբ ողջունեց, եւ անոր հետ գիրկընդխառնուեցաւ, որովհետեւ ան կորսուծ էր՝ գտնուեցաւ, մեռած էր՝ ողջնցաւ:

Այս առակին ուրուագծումը ինքնին կը բացայայտէ, թէ ինչպէս մարդկային տկար բնութեան անկումին դիմաց, հայրական գթասիրտ կեցուածքն է, որ կը ծաղկի: Քրիստոսի Սարդղութեան Խորհուրդի առաքելութիւնն էր մեղաւորները դարձի բերել, անկեալները վերականգնել, կեանքի յորձանքներուն մէջ ինկած յուսահատներուն յոյս շնորհել, եւ այս բոլորին ճառագայթով օրինակն էր Անառակ Որդիին առակը, որուն դիմաց կարկամեցան Փարիսեցիներն ու Օրէնքի ուսուցիչները, որոնք փորձած էին քննադատել Քրիստոսի հայրական ներող կեցուածքը, որ կու գար յեղաշրջելու մարդկային մտածողութիւնը եւ դէպի յափտենականութիւն առաջնորդող՝ նոր ճանապարհ մը բանալու մարդուն դիմաց:

ՏՆՏԵՍԻ ԿԻՐԱԿԻ

Մեծ Պահքի Դ. Կիրակին կը կոչուի Տնտեսի Կիրակի, որովհետեւ ճաշու Աւետարանի ընթերցման պահուն կը կարդացուի Ղուկաս Աւետարանիչի ԺԶ. գլուխը, ուր լուսարձակի տակ կ'առնուի Քրիստոսի կողմէ ներկայացուած Տնտեսի եւ Մեծատանն ու Ղազարոսի երկու առակները:

Անոնց առանցքը մարդն է: Առաջինին մէջ, մարդը, որ իր աշխատանքէն ազատ արձակուելով կը տագնապի ապագայ իր ապրուստով, եւ առ այդ՝ հազար ու մէկ հաշիւ կ'ընէ՝ մամոնայով բարեկամներ սիրաշահելու, ապագայի կեանքը լաւագոյնս տնտեսելու համար, բայց կը մոռնայ կեանքը հիմնաւորող եւ զսպանակող ոյժը՝ զԱստուած, որ կեանքին աղբիւրն է: Իսկ երկրորդը հարստութեան մէջ յղկացած մեծահարուստն է, որուն կեանքին իմաստը եսասիրութեան շրջագիծին մէջ օղակուած ըլլալով, կը մտածէ միայն ինքն իր մասին, անտեսելով իր դրան առջեւ ծուարած, օրուան հացին կարօտ՝ աղքատ Ղազարոսը, որուն վարձատրութիւնը արքայութիւնը կ'ըլլայ իսկ մեծատունինը՝ դժոխքի կրակը:

Անշուշտ երկու առակներուն հիմնական նպատակը Մեծ Պահքի ընթացքին մարդկային դիմագծութեան կերտումն ու զղջումի ճանապարհով՝ հոգիին պատրաստութիւնն է, ողջունելու համար հանճարահրաշ Խորհուրդը՝ Աստուածորդային Ս. Յարութիւնը:

ԴԱՏԱԻՈՐԻ ԿԻՐԱԿԻ

Մեծ Պահքի հինգերորդ Կիրակին կոչուած է Դատարի Կիրակի, որովհետեւ ճաշու Աւետարանի ընթերցումը մեզի կը ներկայացնէ Անիրաւ Դատարարին եւ Փարիսեցիին ու Մաքսատրին առակները:

Երկու առակներն ալ աղօթքի մասին են: Առաջինը՝ կը սորվեցնէ մեզի առանց յուսահատելու, յարատեւօրէն աղօթելու հաւատքը, որովհետեւ ամենագութի ու ամենաբարին Աստուած անպայմանօրէն պիտի լսէ մեզ: Իսկ երկրորդը՝ թէ ինչպէս պէտք է աղօթել, որովհետեւ սրտբաց եւ անկեղծ աղօթքին դիմաց՝ անպայմանօրէն աստուածային ներումը պիտի արդարացնէ մեզ:

Մաքսատրը արդարացած դուրս եկաւ տաճարէն, որովհետեւ մեղաւոր սիրտը բացաւ Աստուծոյ եւ ներում ստացաւ: Իսկ փարիսեցիին փորձեց իր արարքներով հպարտանալ, ինչ որ պատճառ դարձաւ, որ ան նոր մեղքերով ծանրաբեռնուած դուրս գայ տաճարէն:

ԳԱԼՍՏԵԱՆ ԿԻՐԱԿԻ

Մեծ Պահքի վեցերորդ Կիրակին կը կոչուի Գալստեան Կիրակի: Արդէն իսկ մօտեցած ենք Մեծ Պահքի վերջին՝ եօթներորդ շաբթուան, երբ հոգեւոր պատրաստութեան շրջանը իր ասարտին պիտի հասնի:

Գալստեան Կիրակին իր շարականներով կը բացայայտէ Քրիստոսի առաջին աշխարհ գալուստն ու տակաւ իր վախճանին հասնող անոր առաքելութեան պակասումը՝ Աստուածորդային տնօրինական կեանքին վերջին յուզիչ դէպքերով:

Օրուան յատուկ՝ Օրհնութեան շարականը գեղեցկօրէն կը ներկայացնէ Գալստեան մեծ Խորհուրդը, զորս նախապէս գուշակած էին մարգարէները եւ Ս. Հոգոյն ներշնչումով բազում օրինակներով ծանուցած էին անոր մասին: Կու գար Ան ծառայի կերպարանք զգեցած, կու գար որպէս Փրկիչ մարդկութեան: Կու գար որպէս նոր Ադամ պարտազանց նախածնողներու մեղքը ջնջելու եւ կորուսեալները դարձի բերելու:

Վերոյիշեալ մտածումներով, Մեծ Պահքի վեցերորդ Կիրակին՝ զղջումի եւ ապաշխարութեան հոգեվիճակին մէջ գտնուող քրիստոնէայ անհատը կ'առաջնորդէ վերականգնելու Գալստեան մեծ Խորհուրդով, եւ միանգամայն կը շեշտէ մարդացեալ Աստուածորդային առաքելութիւնը՝ վերականգնման եւ փրկութեան ճանապարհին:

Ահա այս մտածումը ինքնին՝ պակասումն է օրուան ճաշու Աւետարանի պատգամին, որ կ'ըսէ.
- «Բայց կ'ըսեմ նաեւ, ալ պիտի չտեսնէք զիս, մինչեւ որ ըսէք. Օրհնեալ ըլլայ ան՝ որ կու գայ Տիրոջ անունով» (Մատթ. Գլ. ԻԳ. 39):

ՏՕՆԱՑՈՅՑ - ՄԱՐՏ

Ուրբ. 1 Մարտ –	ԺԺ. օր Մեծի Պահքի:
Շբթ. 2 Մարտ –	Ի. օր Մեծի Պահքի: Տօն Սրբոյն Յովհաննու Երուսաղեմայ Հայրապետին, եւ Սրբոց Հայրապետացն մերոց՝ Յովհաննու Օծնեցոյն, Յովհաննու Որոտնեցոյն, եւ Գրիգորի Տաթեւացոյն:
Կիր. 3 Մարտ –	ԻԱ. օր Մեծի Պահքի: Դ. Քառասնորդաց: ՏՆՏԵՍԻՆ:
Բշ. 4 Մարտ –	ԻԲ. օր Մեծի Պահքի:
Գշ. 5 Մարտ –	ԻԳ. օր Մեծի Պահքի:
Դշ. 6 Մարտ –	ԻԴ. օր Մեծի Պահքի:
Եշ. 7 Մարտ –	ԻԵ. օր Մեծի Պահքի:
Ուրբ. 8 Մարտ –	ԻԶ. օր Մեծի Պահքի:
Շբթ. 9 Մարտ –	ԻԷ. օր Մեծի Պահքի: Տօն Սրբոց Մանկանցն Քառասնից որք ՚ի Սեբաստիա կատարեցան:
Կիր. 10 Մարտ –	ԻԸ. օր Մեծի Պահքի: Ե. Քառասնորդաց: ԴԱՏԱԻՈՐԻՆ:
Բշ. 11 Մարտ –	ԻԹ. օր Մեծի Պահքի:
Գշ. 12 Մարտ –	Լ. օր Մեծի Պահքի:
Դշ. 13 Մարտ –	ԼԱ. օր Մեծի Պահքի:
Եշ. 14 Մարտ –	ԼԲ. օր Մեծի Պահքի:
Ուրբ. 15 Մարտ –	ԼԳ. օր Մեծի Պահքի:
Շբթ. 16 Մարտ –	ԼԴ. օր Մեծի Պահքի: ՏՕՆ Է ՍՐԲՈՅՑ ԳՐԻԳՈՐԻ ԼՈՒԿԱՒՈՐԶԻՆ ՄԵՐՈՅ ՍՈՍԿԱԼԻ ՉԱՐՉԱՐԱՆԱՅՆ ԵՒ ՄՏԱՆԵԼՈՅՆ ՚Ի ՎԻՐԱՊՆ:
Կիր. 17 Մարտ –	ԼԵ. օր Մեծի Պահքի: Զ. Քառասնորդաց: ԳԱԼՍՏԵԱՆ:
Բշ. 18 Մարտ –	ԼԶ. օր Մեծի Պահքի:
Գշ. 19 Մարտ –	ԼԷ. օր Մեծի Պահքի:
Դշ. 20 Մարտ –	ԼԸ. օր Մեծի Պահքի:
Եշ. 21 Մարտ –	ԼԹ. օր Մեծի Պահքի:
Ուրբ. 22 Մարտ –	Խ. օր Մեծի Պահքի:
Շբթ. 23 Մարտ –	Յիշատակ է Յարութեանն Ղազարու:
Կիր. 24 Մարտ –	ՇԱՂԿԱԶԱՐԴ
Բշ. 25 Մարտ –	ԱԽԱԳ ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ:
Գշ. 26 Մարտ –	ԱԽԱԳ ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ:
Դշ. 27 Մարտ –	ԱԽԱԳ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ:
Եշ. 28 Մարտ –	ԱԽԱԳ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ: (Յիշատակ Ընթերցեց Տեսնոն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի եւ Ունկրայն):
Ուրբ. 29 Մարտ –	ԱԽԱԳ ՈՒՐԲԱԹ: (Յիշատակ Չարչարանաց, Խաչելութեան եւ Թաղման Տեսնոն մերոյ Յիսուսի Քրիստոսի):
Շբթ. 30 Մարտ –	ԱԽԱԳ ՇԱԲԱԹ: ՃՐԱԳԱԼՈՅՑ Ս. ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ
Կիր. 31 Մարտ –	Ս. ՉԱՏԻԿ: ՏՕՆ ՅԱՐՈՒԹԵԱՆ ՏԵԱՐՆ ՄԵՐՈՅ ՅԻՍՈՒՍԻ ՔՐԻՍՏՈՍԻ:

ՇԻՍԱԿԱՆ ԳԻՏԵԼԻՔՆԵՐ ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆ

Azerbaijan dismantles Charles Aznavour monument in Stepanakert

YEREVAN—Azerbaijan has dismantled a monument of Charles Aznavour in Stepanakert, which was erected next to the Paul Eluard Francophone Centre in celebration of the singer's 100th birthday in 2022.

Artsakh's State Council for the Protection of Cultural Heritage shared two photos of the Charles Aznavour monument, as well as a screengrab from an apparent video of the same location posted in January 2024.

Earlier, the monuments of poet Hakob Hakobyan, philan-

thropist Alex Manoogian, politician Alexander Miasnikian, admiral Hovhannes Isakov, military leaders Anatoly Zinevich and Kristapor Ivanyan, and others were dismantled.

A screengrab from a recent video indicates that the Charles Aznavour monument has been dismantled. The monument of Artsakh Hero Ashot Ghulyan in Stepanakert was also dismantled.

Videos shared on social media depict graves of soldiers killed during the Artsakh Liberation War being vandalized.

Azerbaijan's slaughter of Armenians has gone unpunished starting 36 years ago with Sumgait pogroms

YEREVAN—The modern-day slaughter of Armenians by Azerbaijan went unpunished beginning with systematic pogroms of Armenians in the Azerbaijani city of Sumgait in 1988.

In response to democratic calls by the people of Artsakh to unify with Armenia, sparking the Artsakh Liberation Movement, Soviet Azerbaijani special forces began to round up Armenians in the city of Sumgait on February 27, 1988.

This was the beginning of a terror campaign. Similar pogroms occurred in Kirovabad, Baku and other regions of Azerbaijan. None of these attacks were condemned or punished, thus giving Azerbaijan the impunity to continue its

aggression against Armenia and Artsakh, which culminated in the brutal 2020 war and the attack last fall on Artsakh that forcibly displaced hundreds of thousands of Artsakh Armenians.

In 2024, 36 years after the planned pogroms, the United States and the European Union representations in Yerevan issued brief statements "mourning" the victims of the pogroms — more than three decades too late.

Armenia's foreign ministry on February 27 said the impunity gave Azerbaijan the green light to ethnically cleanse Artsakh of its Armenian population, adding that Azerbaijani is continuing its policy of "erasing any trace of Armenians."

Armenian Community of Jerusalem initiates legal action to protect Patriarchate garden

JERUSALEM—The Armenian community of the historic Armenian Quarter on February 20 officially filed a lawsuit to invalidate the lease between the Armenian Patriarchate and Xana Capital.

The community's legal action asserts that the property is held in trust specifically for the benefit of the Armenian community pursuant to a waqf trust established more than 400 years ago. Under the waqf trust, which is legally enforceable, the property cannot be leased or sold by the Patriarchate if the transaction does not inure to the direct benefit of the Armenian community and if the transaction is not consented to by the Armenian community. Here, the transaction has neither been consented to by the Armenian community nor does it inure to the benefit of the Armenian community.

The Armenian community's position aligns squarely with the stance of the Saint James Brotherhood. In 2021, seventeen members of the Brotherhood, a majority of the members of the supreme body of the Patriarchate, issued a

statement publicly opposing the deal and declaring that the Patriarch lacked the requisite authority and conditions to execute the purported agreement. As such, the Armenian community's legal case underlines the Patriarchate's lack of authority to enter into this specific deal.

The community's lawsuit gives necessary legal voice and crucial legal strength to the objective of cancelling the purported agreement and protecting the land — a goal the Armenian community, the Armenian Patriarchate and the global Armenian diaspora share.

The Armenian community has specific rights that must be raised and must be protected by the Armenian community itself. This land holds immense historical and cultural significance, symbolizing the community's and the Patriarchate's enduring presence in the region, and the community is committed to preserving the integrity of the Armenian Quarter of Jerusalem and protecting itself from the existential threat posed by this purported deal with Xana Capital.

Socialist International calls for collective return of Artsakh Armenians

MADRID — A meeting of the Council of Socialist International from February 24 to 25 at the headquarters of the Spanish Socialist Workers' Party in Madrid, adopted a resolution calling for the collective return of Artsakh Armenians, among other measures to ensure the rights of Artsakh Armenians.

Since 1907, the Armenian Revolutionary Federation has been a member of SI — largest political organization which unites political parties from around a hundred countries. Mario Nalbandian, a former member of the ARF Bureau, and a member of the Armenian National Committee-International, is one of the vice-presidents of the Socialist International. He participated in the meetings of the Council and the Presidium, and was elected member of the SI Finance and Administration Committee.

The President of the Socialist International, Spain's Prime Minister Pedro Sanchez, in his opening remarks referred to the Nagorno Karabagh issue.

At the meetings of SI Presidium and Council Nalbandian presented the situation and challenges caused by Azerbaijan's genocidal ethnic cleansing of Artsakh, as well as Baku's continued aggression and threats against Armenia.

The SI Council adopted a resolution on the Artsakh issue, which states:

The Socialist International supports the negotiations between Armenia and Azerbaijan aimed at signing a peace agreement. To contribute to the establishment of peace and stability in the region such an agreement should be reached without the use of force or the threat of force, based on international law and diplomatic practice. including a commitment to an internationally sponsored peaceful process towards a final political settlement of the Nagorno Karabagh issue and the full realization of the fundamental rights and security of the people of Nagorno Karabagh on their ancestral territory.

In line with our long-standing principled policy regarding the Nagorno Karabagh issue and the con-

flict between Armenia and Azerbaijan, and considering the 17 November 2023 provisional measure by the International Court of Justice ordering Azerbaijan to "ensure that persons who have left Nagorno Karabagh after 19 September 2023 and who wish to return to Nagorno Karabagh are able to do so in a safe, unimpeded and expeditious manner;" and "are free from the use of force or intimidation that may cause them to flee;" we reiterate our call:

Until the final political settlement of the Nagorno Karabagh issue and the full realization of the fundamental rights of the people of Nagorno Karabagh, for the collective, unhindered, and safe return to their homeland. Also, for the provision of an intermediate status for Nagorno Karabagh — ensuring the full extent of the civil and political rights and providing effective security guarantees for the people of Nagorno Karabagh, as well as unhindered land connection with Armenia — guaranteed by international norms.

For the release of prisoners of war and detained persons.

For the complete and simultaneous lift of the blockades of transport and other means of communication, without any restriction of sovereignty.

The Socialist International stands ready to assist in these processes through its good offices and with the participation of its member parties and organizations.

The meeting of the Council of the Socialist International also made decisions on organizational issues and adopted the Madrid Declaration.

The Socialist International is the worldwide organization of social democratic, socialist and labour parties. It currently brings together 132 political parties and organizations from all continents. The relevant structures of the ARF are full members of the Socialist International Women (SIW) and the International Union of Socialist Youth (IUSY). Sarine Abrahamian, from the ARF Youth, is a vice-president of IUSY.

(Armenian National Committee — International)

Yerevan, Baku agree to continue talks

BERLIN—The foreign ministers of Armenia and Azerbaijan concluded talks in Berlin on February 29, saying that they agreed to continue negotiations on remaining unresolved issues.

Talks between Ararat Mirzoyan and Jeyhum Bayramov kicked off at the Villa Borsig in Germany's capital the previous day, with one session being held with their German counterpart Annalena Baerbock.

"The ministers and their delegations discussed perspectives on the provisions of the draft bilateral Agreement on Establishment of Peace and Interstate Relations between Armenia and Azer-

baijan. Mutual agreement was expressed to continue negotiations on the open issues," Armenia's foreign ministry spokesperson Ani Badalyan said in a statement, without elaborating on the so-called unresolved issues.

The talks were held against the backdrop of the 36th anniversary of Azerbaijani pogroms of Armenians in Sumgait, which served a precursor to other such brutal attacks against Armenians in Kirovabad, Baku, Maraga, Shahumyan and elsewhere.

The negotiations also followed two attacks by Azerbaijani forces against Armenian positions in the Gegharkunik

and Syunik provinces, during the latter of which four Armenian soldiers were killed.

Earlier this month, Prime Minister Nikol Pashinyan and President Ilham Aliyev of Azerbaijan met on the margins of the annual Munich Security Conference. That meeting was mediated by German Chancellor Olaf Scholz.

"We, as the Federal Government, support peace talks wherever possible. So that wounds can heal and people can achieve peace. Every meter on the way there matters," Baerbock, the German foreign minister, said in a social media post after the talks.

AGBU President Berge Setrakian retires, Central Board names Sam Simonian as successor

NEW YORK — Following a tenure of 22 years as President of the Armenian General Benevolent Union with 47 years as Central Board member, Berge Setrakian will retire this fall from his position in accordance with the age limit requirements of the bylaws of AGBU.

The AGBU Central Board, with the approval of the AGBU Council of Trustees, on February 24 unanimously recommended the nomination of Sam Simonian as his successor and the organization's eighth president. Simonian will be formally elected at AGBU's 93rd General Assembly to be held in New York City on October 12, 2024 and Setrakian shall join

the Council of Trustees.

Simonian is currently a member of the AGBU Council of Trustees following his service on the Central Board from 2000 to 2019. His active involvement with AGBU throughout his life parallels his numerous accomplishments as a business entrepreneur, engineering professional and philanthropist. Both he and his wife Sylva are graduates of AGBU's schools in Lebanon. They founded the TUMO Center for Creative Technologies in Armenia—a breakthrough in afterschool education that allows students to take charge of their own learning in the tech and design space, thereby raising their competi-

tiveness quotient in the global economy. Since launching the flagship TUMO Center, the brand has reached the far corners of Armenia and expanded to multiple cities around the world.

After the vote on February 24 at the AGBU Central Office in New York, President Setrakian reflected on the auspicious choice of Simonian.

"Without doubt, Sam Simonian is highly qualified to run an organization of the size, scope and reach of AGBU. Sam respects the AGBU legacy, passionately believes in its core mission, yet recognizes that for a venerable insti-

A Mari Usque Ad Mare

MINISTER MACAULAY ANNOUNCES \$177-MILLION FOR WINE SECTOR SUPPORT PROGRAM

Lawrence MacAulay, Minister of Agriculture and Agri-Food, recently visited the Trius Winery in Niagara-on-the-Lake, Ontario and during the visit announced a new investment for a program that will support the Canadian wine sector to further improve its competitiveness and help support any challenges that they may face. This investment will consist of \$177-million that will be funded through the Wine Sector Support Program. In addition to this investment Minister MacAulay also announced a combined investment of over \$6-million for two initiatives under the Sustainable Canadian Agricultural Partnership; the first is an initiative will be led by the Canadian Grapevine Certification Network to advance science and research and the second initiative will be funded under the AgriScience Program, called Clusters Component for the Grape and Wine Cluster.

"Canada's wine sector creates jobs, drives economic growth, and supports so many communities right across the country. This extension of the Wine Sector Support Program will provide vitally important support to our wineries as they continue to innovate and adapt to challenges so the sector can stay strong and competitive for years to come," said Minister MacAulay.

"Today's announcement is great news for Canada's wine sector. By extending this program, we are recognizing the vital role wineries play in the economy and we will continue to help them thrive for years to come," said Chris Bittle, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage and MP for St. Catharines, Ontario.

CANADA TO INVEST IN CRITICAL CANADIAN CRISIS AND DISTRESS LINE SECTOR

In a press briefing made by Ya'ara Saks, Minister of Mental Health and Addictions and Associate Minister of Health, a new \$3.5-million investment from the government of Canada was announced, that will help 19 organizations that aid in providing the critical support to people that call Canada's crisis and distress line. This investment for the organizations will help them build their capacity and ability to respond to the many needs and experiences of anyone that reaches out to them.

Minister Saks said: "When people feel heard, understood and supported, we can save lives. The funding announced today will help distress centres expand their incredible work and better respond to the needs of everyone who reaches out to them, regardless of race, religion, culture or socio-economic background. We want people to know, if they need help, that they are not alone and support is available."

"Many people in our community struggle with anxiety, depression and suicidal ideation and are often lonely, isolated and stigmatized. Our highly trained volunteers provide peer support and a non-judgemental ear. We are grateful to the Government of Canada for the generous support from the Distress Line Equity Fund; it will help ensure that all members of our community have access to 24/7 crisis support in a manner that works best for their needs and will help us address the barriers that are currently limiting access to immediate crisis support," said Robert Ridge, Executive Director, Distress Centre of Greater Toronto.

CANADA INVESTING IN NORTHWEST TERRITORIES TO BRING INTERNET TO REMOTE AREAS

In a recent press announcement made by Gudie Hutchings, Minister of Rural Economic Development and Minister responsible for the Atlantic Canada Opportunities Agency, jointly with Michael McLeod, MP for Northwest Territories, a new investment on behalf of the federal government of over \$1.9-million was declared for a new project that will bring high-speed internet access to over Indigenous households in Whatì, in the Northwest Territories. This funding will be provided to the community through the Universal Broadband Fund, a program that was designed for Canadians to ensure everyone, whether rural or remote, have equal access to reliable Internet and mobile connectivity.

"Connectivity is an essential tool to access education and health care and to grow a business. It also improves safety and provides peace of mind. Your government is on track to exceed its historic commitment to connect 98% of Canadians to high-speed Internet by 2026. This investment will bring access to 152 Indigenous households in Whatì and secure important mobile coverage in hunting and fishing grounds near Fort Providence," said Minister Hutchings.

Paul Gillard, Vice President of Business Markets, Northwestel said, "Connecting with fibre-to-the-home Internet is a testament to the power of partnership in the North. We're grateful for the support from the local Government and the Government of Canada that enabled us to bring 500 Mbps unlimited Internet service to the community. We're proud to bring the very best technology available in Canada to connect communities across the North."

ISHKHAN GHAZARIAN

Etchmiadzin Spiritual Council opposes Pashinyan's plan for new constitution

YEREVAN —The Armenian Apostolic Church has added its voice to opposition criticism of Prime Minister Nikol Pashinyan's plans to try to enact a new constitution demanded by Azerbaijan.

The issue was on the agenda of a five-day session of the church's Supreme Spiritual Council that drew to a close in Etchmiadzin over the last weekend.

"The Supreme Spiritual Council found the initiative to adopt a new Constitution very bewildering, especially given that it is widely perceived in public circles also as a consequence of external coercion," read an official statement on the session chaired by Catholicos Karekin II.

"It was noted that the discourse of various high-ranking Armenian officials as well as the president of Azerbaijan regarding the adoption of the new Constitution only deepens existing suspicions," it said.

Pashinyan declared last month that Armenia needs a

new constitution reflecting the "new geopolitical environment" in the region. Analysts believe that he first and foremost wants to get rid of a preamble to the current constitution that makes reference to a 1990 declaration of independence adopted by the republic's first post-Communist parliament. The declaration in turn cites a 1989 unification act adopted by the legislative bodies of Soviet Armenia and the then Nagorno-Karabagh Autonomous Oblast.

Azerbaijani President Ilham Aliyev said on February 1 that Armenia should remove that reference if it wants to cut a peace deal with his country. Armenian opposition leaders portrayed Aliyev's statement as further proof that Pashinyan is planning to change the constitution at the behest of Baku. Pashinyan has denied the opposition claims while saying that Armenia "will never have peace" as long as it sticks to the 1990 declaration.

The church council defended the country's existing constitution, saying that it is anchored in "the cherished past of our people" and their "national aspirations." It also condemned Azerbaijan's "expansionist ambitions" and "continuing encroachments" on Armenian territory.

Pashinyan's relationship with the ancient church, to which the vast majority of Armenians belong, has increasingly deteriorated since the 2020 war in Nagorno-Karabagh. Karekin II and other senior clergymen joined the Armenian opposition in calling for Pashinyan's resignation following Armenia's defeat in the six-week war.

Pashinyan and other senior Armenian officials have boycotted Christmas and Easter liturgies led by Karekin II for the past three years. In May 2023, the premier accused the church of meddling in politics, prompting a scathing response from Karekin's office.

(RFE/RL)

AGBU...

continued from page E1

tution like ours to thrive, change must be embraced and harnessed responsibly and strategically. I am sure that Sam, with the assistance of the Board, will lead AGBU with the same boldness of action that he has exemplified throughout his inspired career," said Setrakian.

In accepting the nomination, Simonian expressed his appreciation for the trust and confidence of the members of the Council of Trustees and the Central Board. He further added, "I am proud to stand on the shoulders of seven great leaders who, informed by the events and experience of their time, have brought AGBU to where it is today, after over a century of a proud history. I pay special tribute to Berge Setrakian, with whom I worked closely during his tenure, for his lifelong commitment and leadership in serving the organization. Through the years of our engagement with AGBU, Sylva and I developed a close personal relationship with Vera and Berge and their friendship is dear to us."

In 1989, Sam Simonian became a co-

founder of Inet Technologies, a telecommunications company specializing in Network Management and Business Operational Solutions. In 1994, he was selected Entrepreneur of the Year by Inc. magazine, Ernst & Young, and Merrill Lynch. He also received the distinguished Ellis Island Medal of Honour in

May 2000 and was the recipient of Armenia's highest award—the Anania Shirakatsi Medal—for his considerable contribution to the preservation of the Armenian identity, services to the Motherland, as well as contributing greatly to the friendship between the Republic of Armenia and foreign states. Born in Beirut, Lebanon, and established in Dallas, Texas, Simonian is both a product and champion of the Armenian community.


Ascenseur **Adams** Elevator
Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



Organisé par la
Société d'Assistance aux
Orphelins Arméniens (SOAR),
Chapitre de Montréal

Grand Concert Bénéfice

Mariné Grigoryan, soprano
Quatuor Rhapsodie
Margarita Mikaelyan, piano

LE VENDREDI 5 AVRIL, 2024 À 19H00

PREMIÈRE ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE ARMÉNIENNE
1145 RUE DROUART, MONTRÉAL, H3M 2S6

Sous la présidence de: Mme Chaké Gunjian



FOR SALE

Toronto, Bathurst/Lawrence
Custom Built - 4+1 Bedr, 5 Baths
532 Fairlawn Ave
\$3,690,000 asking



SPRING LISTINGS WANTED!
If you're thinking of Selling now is a good time to prepare. Call us today for a complimentary Home Evaluation and to discuss the right time for you to go on the market!

FOR SALE BUSINESS

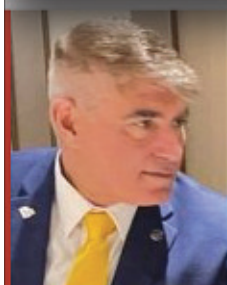
in Markham
Manufacturer & Supplier of
Architectural Plaster Mouldings,
Stone Cast Products, Sales/
Installations
Scan QR Code for Photos,
Tour & Info
Priced to Sell, Call us today!



FOR SALE - Toronto, Central Etobicoke
65 Petit Drive - 4 Bedr, 4 Baths 52' x 115'
Lot \$2,199,999 asking

FOR LEASE

Toronto, The Kingsway
\$5,400/Month asking



Gary (Կիրո) Chahinian
President, Broker of Record
416-258-8892



Gabriel Chahinian
Broker
647-580-5818



Christine Sarkissian
Broker
416-258-8867



CASSANDRA I.D.A. PHARMACY

ARMENIAN MEDICAL CENTRE
& PHARMACY

PHARMACISTS
SARKIS BALIAN, BScPhm, RPh
MARAL BALIAN, PharmD, RPh
VARTAN BALIAN, PharmD, RPh

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԵՐ՝
ՊԱԼԵԱՆ ԸՆՏԱՆԻՔ

ԴԵՂԱԳՈՐԾՆԵՐ՝
ՄԱՐԱԼ ՊԱԼԵԱՆ
ՎԱՐԴԱՆ ՊԱԼԵԱՆ

- Դեղագիրներու պատրաստութիւն՝ շաբաթական յատուկ տուփերու մէջ:
- Արեան ճնշման քննութիւն եւ հետեւողականութիւն՝ անվճար
- Շաքարախտի քննութիւն
- Դեղերը իրենց հասցէներուն առաքելու անվճար սպասարկութիւն
- Տարեցներու 10% զեղչ
- Կը յարգենք եւ սիրով կը կատարենք բոլոր ապահովագրական ընկերութիւններու պայմանները
- Walk-In Clinic բաց է շաբաթը 6 օր: Կրնաք բժիշկները տեսնել առանց ժամադրութեան:

Դիմեցէք մեզի եւ պիտի դառնաք մեր մնայուն յաճախորդը:

Walk-in Clinic onsite: (416) 331-9111

հասցէ՝ 2040 Victoria Park Ave. (Victoria Park & Cassandra)
 Toronto, Ontario M1R 1V2 Tel : (416) 449-2040 Fax: (416) 449-2048



COOL IN THE COLD



2024 NX 250

LEASE APR FROM
3.5%* 24 MONTHS

STARTING FROM
\$52,573[§]

Signature Package shown

LEXUS
LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Limited time lease offer provided through Lexus Financial Services ("LFS") on approved credit. Representative lease offer based on a new previously unregistered 2024 Lexus NX 250 AWD Signature Package. Lease Vehicle Price is \$52,573. 3.5% lease APR for 24 months. Monthly payment is \$578 - which includes: \$2,205 (freight and PDI), \$100 A/C charge, regulatory fees (up to \$2.50), dealer administration fees (up to \$395), lien registration fees (up to \$44.40, including \$4 lien registering agent fee), the specific duty on new tires (up to \$22.50), as well as all other applicable fees, levies and duties (all of which may vary by region and dealer). Taxes, license, insurance, registration, and applicable sales taxes are extra. \$6,780 down payment or equivalent trade-in, \$0 security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 24 monthly payments required during the lease term. Total lease obligation is \$20,652. 32,000 kilometre allowance, charge of \$0.20/km for excess kilometres. Dealer may lease for less. Dealer order/trade may be necessary (but may not be available in all cases). Conditions apply. Offers are subject to change or cancellation without notice. See your Lexus Gabriel St-Laurent dealer or visit lexusgabrielstlaurent.ca for details.

Crown Pastries حلويات لتاج

Fine Middle Eastern Pastries

SCARBOROUGH

1279 Kennedy Rd, Ontario
(416) 615-7000

MISSISSAUGA

5083 Dixie Rd, Unit D3, Ontario
(905) 602-2018

SCARBOROUGH

2086 Lawrence Ave E., Ontario
(647) 351-2015

OAKVILLE

407 Iroquois Shore Rd, Ontario
(905) 339-2021

Crownpastries.com



Erevan et la détérioration des relations avec Moscou

MOSCOU — La partie russe regrette qu'Erevan ait pris la décision consciente de poursuivre une politique visant à aggraver les relations avec Moscou.

Le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov l'a annoncé lors d'une conférence de presse basée sur les résultats du Forum diplomatique d'Antalya.

LES PROMESSES DE L'OUEST

La partie russe regrette qu'Erevan ait pris «une décision consciente de poursuivre systématiquement une ligne pour aggraver les relations avec la Fédération de Russie, d'accuser la Russie de tout ce qui est arrivé au Haut-Karabagh» au motif que «ce n'est pas allié, bien sûr».

Il y a des personnes qui «se frottent les mains» et ne cachent pas le désir que la Russie se «retire de la région du Caucase du Sud»: «Ce sont les ingénieurs politiques qui sont habitués à diriger le monde entier depuis leurs appartements».

«Pour une raison quelconque, l'Arménie croit qu'il est nécessaire de construire sa vie non pas en coopération avec ses voisins les

plus proches et historiquement solidaire avec elle, mais avec ceux qui s'opposent à ses amis».

L'Arménie a été sensible aux promesses d'aide de l'Occident, qui risquent de rompre les relations avec la Russie et les structures d'intégration dans la région: «C'est l'objectif principal de l'Occident dans les relations avec les pays d'Asie centrale, et avec l'Arménie, et avec d'autres États de l'espace post-soviétique».

Le ministre russe des Affaires étrangères Sergueï Lavrov n'a pas confirmé l'information selon laquelle les autorités arméniennes auraient eu des discussions sur la question de la présence des gardes-frontières russes à l'aéroport international Zvartnots d'Erevan.

«Je ne peux pas confirmer ces informations, même si elles s'inscrivent parfaitement dans la logique des positions que les dirigeants arméniens sont en train de définir», a-t-il déclaré.

Il a affirmé que certaines personnalités arméniennes voient la coopération entre Erevan et Moscou au cours des trois dernières décennies comme une erreur.

(Armenews)

Les bénéfices du match entre Khachanov-Rublev seront versés aux arméniens de l'Artsakh

GLENDALÉ—Le joueur de tennis russe d'origine arménienne Karen Khachanov et le russe Andrey Rublev (ex-numéro un mondial) effectueront un match de charité dont les bénéfices seront reversés aux arméniens de l'Artsakh.

L'auteur de l'initiative est la section «Ararat» de la Maison communautaire arménienne de Glendale (Californie). Le match caritatif aura lieu à Los Angeles, le 16 mars.

Karen Khachanov est 15e au

classement de l'Association des joueurs de tennis professionnels (ATP). Il a gagné 4 fois dans le tournoi organisé sous les auspices de la Fédération Internationale. Il est médaillé d'argent aux 32e Jeux olympiques d'été de Tokyo. Son meilleur résultat a été en 2019, lorsqu'il a atteint les quarts de finale de Roland-Garros et en 2021, de nouveau en quarts de finale à Wimbledon, et en 2022, il a atteint les demi-finales de l'US Open.

(Armenews)

Forte chute de la note de l'Azerbaïdjan

WASHINGTON—La prestigieuse organisation de défense des droits humains Freedom House a publié un rapport indiquant que la liberté en Eurasie a connu un déclin stupéfiant en 2023, principalement en raison de l'occupation du Haut-Karabagh par le régime azerbaïdjanais et de la déportation de sa population d'origine arménienne.

Un nouveau rapport indique que la liberté mondiale diminuera pour la 18e année consécutive, y compris en 2023, à mesure que les droits politiques et les libertés civiles se détérioreront dans 52 pays représentant un cinquième de la population mondiale.

Les baisses ont été à la fois généralisées et sévères, compromettant les améliorations observées dans 21 autres pays.

Les principales conclusions

régionales sont les suivantes:

Dans l'ensemble, la liberté dans la région a diminué, 5 pays enregistrant une baisse de leurs scores et 0 pays enregistrant une amélioration.

Le Haut-Karabagh a subi la plus forte baisse de points du rapport (-40 points) en raison de l'occupation militaire du territoire par le régime azerbaïdjanais.

La Moldavie (61), la Géorgie (58), l'Arménie (54) ont les points les plus élevés de la région.

Les pays les moins bien classés de la région sont l'Azerbaïdjan (7), le Tadjikistan (5) et le Turkménistan (2).

Zéro pour cent des habitants de la région vivent dans des pays libres, 16 pour cent vivent dans des pays partiellement libres et 84 pour cent vivent dans des pays non libres.

(Armenews)

Erdogan essaie de «s'asseoir sur 2 chaises» en même temps

PARIS — Washington s'appuie depuis des années sur Ankara dans ses plans contre Moscou. Le Kremlin, de son côté, surveille attentivement tous les signaux d'Erdogan adressés aux États-Unis, qui espèrent un refroidissement complet des relations entre la Turquie et la Russie.

Des années de contradictions sur des dizaines de questions et de coopération parallèle

Il y a quelque temps, le président de la Fédération de Russie, Vladimir Poutine, a annulé de manière inattendue sa visite en Turquie, initialement prévue pour le 12 février, ce qui a donné lieu à des rumeurs de refroidissement des relations entre Moscou et Ankara. Les relations russo-turques connaissent une crise provoquée, entre autres, par l'approbation par Ankara des demandes d'adhésion de la Suède et de la Finlande à l'OTAN, qui a été longtemps retardée pour des raisons de politique étrangère.

Les discussions sur l'expansion de la coopération militaire entre Ankara et Kiev, en particulier l'éventuelle émergence de l'usine turque de production de drones «Bayraktar» en Ukraine, ont encore aggravé les relations entre Poutine et Erdogan.

En outre, il est notoire qu'ils sont depuis longtemps en désaccord sur la solution à la crise syrienne. Poutine a soutenu le président syrien Bashar Assad dès le début et Erdogan a tout fait pour se débarrasser de lui. Il a envoyé des troupes en Syrie pour combattre aux côtés des groupes armés d'opposition anti-Assad.

De telles contradictions n'empêchent cependant pas les deux présidents de poursuivre le dialogue, la coordination et la coopération conjointe en Syrie, malgré l'échec de tous leurs efforts.

La crise ukrainienne n'a fait qu'aggraver les contradictions entre Poutine et Erdogan. Ankara est membre de l'OTAN et la Turquie abrite des dizaines de bases de l'OTAN, dont certaines sont proches de la mer Noire et des détroits du Bosphore et des Dardanelles, la seule route des navires russes vers la Méditerranée. Ankara a décidé de fermer les détroits du Bosphore et des Dardanelles au passage des navires de guerre en provenance de pays non membres de la mer Noire, provoquant la colère de Washington et des pays de l'Otan, déjà irrités par le refus de la Turquie d'appliquer des sanctions anti-russes. De plus, la Turquie a acheté des S-400 à la Russie, mais ne les a jamais reçus en raison de la réponse américaine.

Washington a ensuite exclu Ankara du programme de fourniture d'avions de combat F-16 et F-35. Les États-Unis avaient d'autres mesures contre la Turquie pour «aider la Russie», que le président Biden a assouplies après qu'Erdogan a accepté de soutenir l'adhésion de la Finlande et de la Suède à l'OTAN.

Washington a toujours compté sur Ankara dans ses plans contre la Russie et, avant cela, contre l'Union soviétique. La Turquie entretient des liens religieux, nationaux et affectifs avec

les républiques islamiques d'Asie centrale et du Caucase, que Moscou considère comme son «arrière-cour». Ankara participe activement à la vie de ces régions. La Turquie, par exemple, est ouvertement intervenue dans la guerre entre l'Azerbaïdjan et l'Arménie, qui s'est terminée par l'annexion du Haut-Karabagh à l'Azerbaïdjan.

Même si Moscou tente de montrer qu'elle s'en fiche, elle s'inquiète en réalité du rôle de la Turquie et des opportunités émergentes dans la région et au-delà.

Environ 20 millions de musulmans vivent en Russie, dont certains sympathisent avec Ankara, comme les Tatars de Crimée.

Erdogan a déclaré à plusieurs reprises qu'il était contre le conflit entre la Russie et l'Ukraine, avec lesquelles il continue de communiquer sur la question des Tatars de Crimée. Leurs dirigeants «courent» entre Ankara et Kiev, comme les dirigeants des Frères musulmans courent entre Istanbul et Doha, et de là ils se dirigent vers les capitales européennes et Washington.

Malgré toutes ces contradictions et difficultés, Poutine et Erdogan sont obligés de se rencontrer et de communiquer, et devant les caméras, de sourire amicalement au nom des intérêts économiques de leurs pays.

Moscou tente d'éloigner Ankara de Washington. Il y est parvenu tant bien que mal, car la Turquie a besoin du gaz naturel russe, qui couvre près de la moitié de sa consommation annuelle.

Des entreprises russes construisent des centrales nucléaires dans le sud de la Turquie. Plus de sept millions de russes visitent la Turquie chaque année en tant que touristes, et environ 200 000 d'entre eux possèdent des biens immobiliers dans ce pays, et certains ont même obtenu la citoyenneté turque. Les entreprises turques mettent en œuvre des projets de construction valant des dizaines de milliards de dollars. Ankara tire également des bénéfices considérables de l'exportation de produits agricoles vers la Russie.

Al Mayadeen écrit que les 500 ans d'histoire des relations entre la Turquie et la Russie ont été marquées par des intérêts et des conflits simultanés, des contradictions et des intérêts communs.

«Les cercles nationalistes turcs se souviennent régulièrement des 16 guerres brutales entre la Russie tsariste et l'Empire ottoman. La Turquie a perdu 11 guerres et en a gagné cinq. Mais cela n'a pas empêché Mustafa Kemal Atatürk d'établir des relations amicales avec Lénine pendant la guerre d'indépendance turque (1919-1923), qui s'est terminée par l'instauration de la République de Turquie.

L'idylle n'a pas duré longtemps. La Turquie est revenue à sa froideur et à son hostilité traditionnelles envers la Russie, surtout après la Seconde Guerre mondiale.

La Turquie est devenue une «zone tampon»

Suite à la page F2

La Suède a fait «trop de sacrifices» pour l'Otan

STOCKHOLM — Une majorité de suédois estime que leur pays a fait de «trop de sacrifices» pour devenir membre de l'Otan, tout en admettant que la sécurité de la Suède s'est renforcée avec cette adhésion, selon un sondage diffusé le 1er mars.

La Suède est en passe de devenir le 32e membre de l'Alliance atlantique, mettant fin à 200 ans de non-alignement militaire.

Selon un sondage réalisé par l'institut Indikator pour la radio suédoise SR, 55% des suédois jugent que le pays scandinave «a fait trop de sacrifices pour adhérer à l'Otan». Dans le même temps, 77% des sondés estiment que «la sécurité de la Suède est renforcée» par cette adhésion.

L'enquête d'opinion s'est déroulée entre le 4 et 26 février et a recueilli les réponses de 2.413 personnes. Aucune ques-

tion n'était posée sur le type de sacrifice consenti.

Les résultats montrent que la population suédoise «voit le processus d'adhésion comme la question complexe qu'elle a été», dit à l'AFP Per Oleskog Tryggvason, responsable des études à Indikator.

«Il y a un très fort consensus sur le fait que la sécurité de la Suède sera renforcée par l'adhésion du pays à l'Otan, mais que le chemin (pour y parvenir) a été éprouvé», constate-t-il. «Le gouvernement suédois a fait des concessions», en abandonnant certains de ses principes.

Le processus d'adhésion du pays a notamment été ponctué de tractations avec la Turquie qui accusait la Suède de mansuétude envers des militants kurdes réfugiés sur son sol, considérés pour certains comme terroristes par Ankara.

Ce texte comprenait un engagement de la Suède à examiner rapidement les demandes d'extraditions formulées par Ankara. Le protocole incluait également la promesse de lever les restrictions sur les ventes d'armes à la Turquie mises en place par Stockholm après l'incursion militaire de la Turquie en Syrie en 2019.

Depuis, Stockholm a aussi modifié sa Constitution et adopté une nouvelle loi antiterroriste.

Le Premier ministre suédois Ulf Kristersson s'est par ailleurs rendu à Budapest pour rencontrer son homologue hongrois Viktor Orbán qui lui avait demandé de lui rendre visite avant de donner son feu vert à l'entrée de la Suède dans l'Otan. A cette occasion, la Hongrie a annoncé l'achat de quatre avions de chasse Gripen au royaume scandinave.

(AFP)

Méthodologie azerbaïdjanaise

GÉRARD MERDJANIAN

Le fonctionnement de l'Azerbaïdjan, que ce soit celui de son leader ou celui de son gouvernement, est un copier-coller de ses deux voisins autocratiques-dictatoriaux que sont la Turquie et la Russie, voire un troisième atteint de surdité chronique.

En premier lieu, la Turquie. Depuis des décennies, elle lui a transmis le rejet des arméniens, ces empêcheurs de «tourner en rond» qui sont une gêne permanente sur la route du monde turcique. Un rejet qu'Ilham Aliev a transformé en haine dès son arrivée au pouvoir, une haine enseignée à l'école dès le plus jeune âge. Le néo-ottomanisme qui va de la Méditerranée à l'Asie centrale, dont le chantre est le négationniste en chef actuel, Recep Tayyip Erdoğan, ne peut s'encombrer d'un tel obstacle. Aussi, son vassal, Heydar oglu (le fils de Heydar), exécute à la lettre les directives d'Ankara. Pour faire passer la pilule auprès des occidentaux, le tandem turco-azerbaïdjanais met en avant l'axe commercial Est-ouest et les marchés juteux du Moyen-Orient et de l'Asie. Les salamalecs de Washington et de Bruxelles attestent du bon fonctionnement de la stratégie.

Ankara bichonne son protégé en maintenant le blocus contre l'Arménie, en soutenant bec et ongle l'Azerbaïdjan sur la scène internationale, un peu comme les États-Unis avec Israël. Depuis quelques années, et surtout depuis février 2022, le sultan négocie avec la grande puissance régionale des accords contournant les sanctions occidentales, permettant à cette dernière d'écouler ses produits énergétiques. Bien évidemment tout ce petit monde y trouve son compte et permet au potentat azéri de prospérer grâce notamment au «blanchiment» du gaz russe.

Non seulement Erdoğan passe pour un négociateur et un acteur incontournable aux yeux des européens, de surcroît, ces derniers continuent de lui verser des milliards pour qu'il bloque les émigrés; en plus des millions fournis dans le cadre des négociations d'adhé-

sion(*) de la Turquie à l'UE. Aux yeux des États-Unis, il reste un acteur majeur de sa géostratégie régionale, même si c'est un membre plus que turbulent de l'OTAN, jouant un jeu trouble avec la Russie.

En second lieu la Russie. Moscou ne peut que se réjouir de cette situation. La veille de son attaque sur l'Ukraine, il a passé des accords avec les deux compères — Recep Tayyip Erdoğan et Ilham Aliev, accords qui ne sont plus un secret pour personne. Il savait pertinemment que les Occidentaux allaient réagir et le sanctionner. Ce qu'il ne savait pas, c'est que son armée n'était plus ce qu'elle était et que l'Ukraine allait résister autant, il est vrai avec l'aide des occidentaux. Un 13ème paquet de sanctions vient d'être voté par l'UE à son égard.

Poutine n'a pas spécialement apprécié l'arrivée de Pachinian au pouvoir en 2018, dont les idées étaient un peu trop démocratiques à son goût. Lors du Sommet de la CEI à Douchanbé quelques mois plus tard, par l'intermédiaire de son ministre des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, Poutine a proposé un début de solution au conflit du Haut-Karabagh. Que l'Arménie restitue à l'Azerbaïdjan cinq des sept districts «occupés», et ne garde que les deux districts qui lui sont mitoyens; dans un premier temps du moins. Refus de Pachinian, qui a préféré une solution globale intégrant le statut final du Haut-Karabagh, plutôt qu'une solution par étapes.

A partir de là, les choses se sont dégradées petit à petit. Au point que le Kremlin a volontairement tardé à réagir lors de la guerre de 44 jours en 2020. L'OTSC n'est pas intervenue en 2021 lorsque Bakou a commencé à grappiller le territoire arménien. Les soldats de la paix russes déployés au Karabagh, censés protéger le couloir de Latchine, ont montré une neutralité plus que bienveillante envers l'Azerbaïdjan, jusqu'à permettre à la soldatesque azérie le nettoyage ethnique des 120.000 Arméniens du Haut-Karabagh. Il faut dire qu'en recon-

naissant que le Haut-Karabagh faisait partie intégrante de l'Azerbaïdjan, le leader arménien a fourni le bâton pour se faire battre.

Bien qu'il ne soit un voisin direct, les méthodes utilisées par Israël donnent des idées au dictateur azéri. Les colons israéliens ont le feu vert de leur gouvernement d'extrême-droite pour s'en prendre aux palestiniens au fait qu'ils étaient là il y a deux mille ans. A lire l'histoire azerbaïdjanaise moderne, les tatars-azéris étaient aussi là, depuis des milliers d'années. Indépendamment du fait que les liens politiques sont au beau fixe entre Netanyahu et Ilham Aliev, grand pays pourvoyeur d'armes, ce qui se passe au Conseil de sécurité de l'ONU est instructif pour le potentat. Israël peut faire ce qu'il veut, protégé qu'il est par les États-Unis. Bakou peut faire ce qu'il veut car il sera protégé par le veto russe en cas de vote contraignant avec l'envoi éventuel de casques bleus onusiens au sud-Caucase.

La supériorité militaire de Bakou associée à sa non-application des diverses résolutions, maintient Erevan sous pression et perturbe fortement sa boussole. L'aide apportée par l'Union européenne ne fera pas le poids face à une nouvelle agression importante azérie. La Turquie apportera de nouveau son aide au petit frère pour créer le «couloir» du Zanguézour si cher au tandem. La Russie a suffisamment à faire avec sa guerre en Ukraine, et ouvrir un autre front ne l'intéresse pas. Quant aux États-Unis, le conflit Arménie-Azerbaïdjan ne fait pas partie de leurs préoccupations, quoi qu'en dise le Département d'État.

**) Rappelons que l'acquis communautaire est composé de 35 chapitres. Aujourd'hui, 16 ont été ouverts dont les deux derniers en 2015 et 2016 (la politique économique et monétaire, et les dispositions financières et budgétaires). Seul le chapitre concernant la science et la recherche a été clôturé. Le Parlement européen avait, une nouvelle fois le 13 mars 2019, souhaité la suspension des négociations avec Ankara, aussi, en juin 2019, le Conseil de l'UE a noté «la Turquie continue de s'éloigner un peu plus encore de l'Union européenne. Les négociations d'adhésion avec la Turquie sont par conséquent au point mort».*

ERDOGAN...

suite de la page F1

entre la Russie et l'Occident après avoir rejoint l'OTAN en 1952 et signé le pacte de Bagdad en 1955, augmentant le nombre de bases militaires américaines et de l'OTAN en Turquie à plus de 150 au milieu des années 1960, a écrit l'agence de presse. . :

Washington, à son tour, continue d'exercer une grande influence sur la politique et l'économie turques. Les grands hommes d'affaires et les grandes entreprises entretiennent des

relations étroites avec le monde financier occidental.

Cela peut expliquer le retrait d'Erdoğan de ses objections à l'adhésion de la Suède et de la Finlande à l'OTAN, malgré les menaces contre Washington et les capitales occidentales pour leur soutien aux milices kurdes à l'est de l'Euphrate, la branche syrienne du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK) de Turquie.

Cela explique aussi la récon-

ciliation d'Erdoğan avec Israël. Il essaie de plaire au lobby juif américain afin de faciliter sa réconciliation avec Biden, avec qui il entretient depuis longtemps des relations tendues.

La Turquie suit les développements américains. Si Trump revient à la Maison Blanche, cela profitera à Erdoğan. Le fait est que le dirigeant turc entretenait des relations étroites avec Trump, malgré les propos durs qu'il a tenus à son encontre.

Trump a déclaré un jour qu'il «aime beaucoup Erdoğan parce qu'il fait tout ce qu'on lui dit».

La Russie, pour sa part, suit tous les signaux du président Erdoğan adressés à Washington et tente de les calmer en douceur. Selon certains politologues, Erdoğan est encore plus proche des Américains que des Russes en termes de religion, de nationalité et de politique. Il semble que les États-Unis, sous la forme de Biden ou de Trump, aient une influence plus forte sur la Turquie que sur la Russie.

On ne sait pas combien de temps Erdoğan continuera à rester en équilibre «sur deux chaises», mais ce qui est clair,

c'est qu'il pourrait et est capable d'en tirer le meilleur parti, sachant que les deux parties ont plus besoin de lui que les autres parties n'ont besoin de lui.

La Turquie revêt une grande importance stratégique non seulement pour les États-Unis et la Russie, mais aussi pour tous les acteurs qui leur sont liés. Nous parlons de la Syrie, de l'Irak et de l'Iran. En outre, Erdoğan est retourné triomphalement au Moyen-Orient via les Émirats arabes unis, l'Arabie saoudite, l'Égypte et, bien sûr, le Qatar.

(Armenews)

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabagh@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview · Fairview Mall
Pointe Claire
514 695 2555 · VIZUALIS.CA

ROYAL LEPAGE

Du QUARTIER



JESSICA OHANIAN

REAL ESTATE BROKER
COURTIER IMMOBILIER

438.838.2626

jessica.ohanian@royallepage.ca

jessicaohanian.royallepage.ca

6971 ch. Côte-de-Liesse,
St-Laurent, QC H4T 1Z3

Assura Bien inc.

Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական գրասենյակ

KRIKOR ABRKIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
T: 514.903.3999



Pâtisserie

MAHROUSÉ

FONDÉE EN 1970

9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514.279.1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca



Stéphane BOYER
Maire de Laval

Seta TOPOUZIAN
Conseillère municipale
de Renaud

514 862-1402 | s.topouzian@laval.ca



JULIA SEVAN
Photographer

WWW.JULIASEVAN.COM
+1 (514) 909-6660
PHOTOGRAPHY@JULIASEVAN.COM

HAGOP

REFRIGERATOR REPAIR SERVICE

Call (438) 998-4018



LEVON BENOHANIAN ET
HAGOP KACHICHIAN

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec, H7W 2G1

T 450 688-4111 F 450 681-5525

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 20 h • Samedi et dimanche : 9 h à 17 h
Infirmière (jeudi) : 8 h 30 à 15 h • LIVRAISON GRATUITE

proximilaval@gmail.com

affiliés à Proxim

ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ Բացուի՞նք մեր մամուլի՝ ճամբով

Մեր ինքնամեկուսացման վերջ տալու առաջին ու լավագույն ճանապարհը մեր մամուլն է:

Կ'անդրադառնանք այդ ինքնամեկուսացման յոռի հետեւանքներուն, կը տեսնենք, թէ ինչպէ՛ս մեր իրաւունքները պաշտպանելու եւ աշխարհի մէջ մեր տեղը պահպանելու տեսակէտէն ետ կը մնանք, կը ձախողինք, բայց այդ կացութեանէն դուրս գալու լուծումները չենք գտնիր:

Այո՛, կը նշենք, թէ անհրաժեշտ է դուրս ելլել մեր խոզակէն, մասնակից ըլլալ մեր բնակած երկիրներու կեանքին եւ այլն, սակայն չենք մտածեր, թէ առաջին հերթին մենք պարտաւոր ենք ճանչնալ այդ կեանքը, հետեւի անոր վերիվայրումներուն, գիտնալ թերիներն ու առաւելութիւնները՝ կատարելու համար մեր ներդրումը, ունենալու համար մեր ազդեցութիւնը եւ ի հարկին զայն ուղղորդելու համար դէպի հայութեան ու Հայաստանի ի նպաստ կեցուածքներու, դիրքորոշումներու, գործնական արարքներու:

Մեր մամուլը, — խօսքս ընդհանրապէս հայ մամուլին մասին է, որ կ'ընդգրկէ նաեւ դաշնակցական մամուլը, — ազգակեդրոն է, հայակեդրոն է: Ի հարկէ այդպէս ալ ըլլալու է, առաջին հերթին, — այլապէս ինչո՞ւ կայ, — սակայն այդ բաւարար չէ:

Պէտք է բացուի՛լ:

Կը գրենք թէ անհրաժեշտ է մասնակից ըլլալ երկրի մը քաղաքական եւ ոչ միայն քաղաքական կեանքին, յաջողիլ երեսփոխաններ ընտրել տեղական, շրջանային թէ կեդրոնական մակարդակներու վրայ: Կ'ուրախանանք, երբ հայրերինք անուն կը վաստկին գիտական, մշակութային թէ մարզական ոլորտներու մէջ: Սակայն չենք անդրադառնար, թէ այդ իրազոր-ծուծները պատահական ճիգերու արդիւնք չեն ըլլար: Յաճախ անհատական ճիգերով ու մեծ դժուարութիւններով, ի գին մեծ զոհողութիւններու կ'իրականան, նոյ-

նիսկ ի գին ենթականերուն հայութենէն ու հայ կեանքէն ալ հեռացման: Մինչդեռ եթէ ըլլային հաւաքական ճիգերու ճամբով, ծրագրուած ձեւով, շատ աւելի արագ ու շատ աւելի տարածուն կ'ըլլային եւ աւելի կը նպաստէին նաեւ հայութեան:

Այդ հաւաքական ճիգը մշակելու աշխատանքին մէջ է, ահա, որ մամուլը կրնայ դերակատար ըլլալ՝ չմնալով միայն հայակեդրոն:

ԺԹ. դարու երկրորդ կէսէն սկսեալ մեր զարթոնքը տեղի չէր ունենար առանց հայ մամուլի ներգործութեան: Իսկ այդ ներգործութիւնը ի՞նչ էր, եթէ ոչ ժամանակի յառաջդիմական գաղափարներու ներարկումը հայութեան՝ զայն ձեռքազատելու համար դարերու զարգացուցած ստրկամտութեան ճիրաններէն:

Այսօր ալ ի սփիւռս աշխարհի թէ ի Հայաստան, — եւ Հայաստան ըսելով հասկնանք մեր բոլոր հայապատկան հողերը, — մեր հասարակութիւնը նոյնպէս ենթակա է նոր ժամանակներու ստրկացման ճնշումներուն՝ անձնակեդրոն դառնալու, նիւթապաշտ ըլլալու, յղբացած ապրելու, որոնց դժուար կարենանք ընդդիմանալ առանց հասկնալու թէ ի՞նչ կը կատարուի մեր շուրջ, ուրիշներ ի՞նչ կ'ընեն այդ ուղղութեամբ:

Ճիշտ այդ հասկացողութիւնն է, որ պիտի մշակէ մեր մամուլը՝ նայած իր տարածային հանգամանքին:

Օրինակ՝ ի՞նչ կը կատարուի տեղ մը փոքրամասնութիւններու իրաւունքներուն ի պաշտպանութիւն լեզուական, ուսումնական, առողջապահական, բնակութեան, երթեւեկի եւ այլազան մարզերու մէջ: Կամ կրնանք իրաւունքներու տեսակէտէն: Ի՞նչ քայլեր կ'առնուին բանուորներու ընկերային-տնտեսական իրավիճակը բարելաւելու համար: Ի՞նչ կը կատարեն բնութեան պահպանման ի խնդիր: Ինչպէ՞ս կը հաղորդակցին դրացի կամ ոչ-դրացի երկիրներ քաղաքական, տնտեսական, մշակութային, միջնաէջ իսկ ուղղմական

առումով: Գաղափարական ի՞նչ խմորումներ տեղի կ'ունենան երկրին մէջ, տարածաշրջանին մէջ թէ միջազգային գետնի վրայ: Այդ գաղափարները ուրիշ՞ կը ծագին, ինչպէ՞ս կը կիրարկուին, ինչպէ՞ս կը շահագործուին: Ի՞նչ ուղղութիւններով կը զարգանայ արուեստը: Ի՞նչ նուաճումներ կ'արձանագրէ գիտութիւնը: Ի՞նչ յաղթանակներ ձեռք կը ձգուին մարզական աշխարհին մէջ: Եւ այլն, եւ այլն, եւ այլն:

Կը հետեւի՞նք այս բոլորին: Կ'երգենք «... կամ մաւր բանակ...»: Ունի՞նք այդ կամաւոր բանակը, որ հետեւի, արձանագրէ, արխիւագրէ, հակագրէ: Մամուլով թէ այլապէս:

Այո, այս բոլորը իրենց մնայուն տեղը ունենալու են հայ մամուլին մէջ՝ մեր փորձագէտներուն, մասնագէտներուն վերլուծութիւններով ու այլոց ալ վերլուծութիւններու թարգմանութիւններով: Մանաւանդ լուծումներու առաջադրութեամբ: Այն ուրիշ, թէ այդ տեսակէտէն աղքատիկ ենք նոյնիսկ հայ կեանքի խնդիրներու պարագային, բայց այդ ալ քննարկման ուրիշ նիւթ է: Մնայուն տեղը՝ բանաւոր թէ գրաւոր, տպագիր թէ առցանց մամուլին մէջ եւ այլազան հարթակներու վրայ: Տակաւին չեմ նշեր մեր ժողովներու դաստիարակչական յայտագրերը, մեր հրապարակային բանախօսութիւնները, որոնք նոյնպէս, ձեւով մը, հասարակութեան զարգացման հարթակներն են: Հայերէն ու տեղական լեզուներով: Գաղութ-գաղութ փոխանակումներով: Առաւելագոյն տարածումով:

Այն ատեն տեսնենք, թէ մեզի կարեւորութիւն կ'ընծայե՞ն, թէ՞ ոչ, մեր խօսքը տեղ կը հասնի՞, թէ՞ ոչ: Մանաւանդ, մեր երիտասարդութիւնն ալ կը կարգա՞յ, կ'ընկալ՞է՞ մեր խօսքը, թէ՞ ոչ...:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ
«Դրօշակ», 02-2024

Voyages HAIG Travel

Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

**ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԵՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼՍԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ**

*Նոր Յացո՞ւ՛լ՝ **PERMIS DE QUÉBEC**

Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2
Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca

CAMAM

3401, Olivar Asselin, Montréal, Qc H4J 1L5
397, boul. des Prairies, Laval, Qc H7N 2W6
45 Hallcrown Place, Willowdale, On M2J 4Y4

To donate online www.camam.org

Ghadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Sutton

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M9

Annie Varbedian
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbed@hotmail.com
www.suttongroupadmiral.com

Vahram Pirjanian
President

METRAS
Shipping and Forwarding Inc.

2175 Sheppard Ave. East, Suite 215, Toronto
Ontario Canada M2J 1W8
Tel: 416-497-0377
Fax: 416-497-0783
cell: 416-574-6704
info@MetrasShipping.com
www.MetrasShipping.com

ARZ fine foods
The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-9084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

Haroot Sepan

T +1 (416) 900 8626
F +1 (416) 900 8659
C +1 (416) 939 1895

haroot@araratfoods.com
www.araratfoods.com

Ararat Trading (2002) Corp
5820 Kennedy Rd Mississauga,
ON L4Z 2C3 CANADA

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gary Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian Sales Representative
647-580-5818

The Diamond Realty

I.D.A.
Part of the **Novartis** family of pharmacies.

Cassandra Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Tel. : **416.449.2040**
Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY
ԱՆԻ ՓՈՒՊԱՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

«Արցախ, Մեր Տուն». Գանատայի Հայոց Թեմի մարդասիրական ծրագիր

Օրհնութեամբ Գերաշնորհ Տ. Բաբգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանի, Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմին, Փետրուար 12-18, Հայաստանի վեց շրջաններու մէջ իրականացաւ «Արցախ, Մեր Տուն» մարդասիրական օժանդակութիւն՝ Արցախէն բռնի տեղահանուած եւ Հայաստան բնակութիւն հաստատած հայորդիներուն համար:

Առ այդ, յատուկ առաքելութեամբ, Գանատային Հայաստան ժամանեցին Թեմի Կրօնական Ժողովի Ատենապետ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեան եւ Ազգային Առաջնորդարանի Դիւանապետ դոկտ. Տանիա Օհանեան: Գանատայի Հայոց Թեմը ներկայացնող պատուիրակութիւնը իր կամուրջակա խումբի պատասխանատուներուն հետ, յանձնիւ Նայիրի Մկրտիչեանի եւ Էդկար Համբարեանի, շարունակեց Հոկտեմբեր 2023-ին սկսած բռնի տեղահանուած արցախցիներու համար մարդասիրական առաքելութիւնը:

Հայաստանի զանազան մարզերու մէջ կազմակերպուած ծրագիրը սկսաւ Արարատեան մարզի Էջմիածին քաղաքի «Մեր Տուն» հասարակական կազմակերպութեան կեդրոնէն ներս, համագործակցութեամբ՝ «Միասին» կրթամշակութային, ընկերային, հոգեւոր-դաստիարակչական Հասարակական Կազմակերպութեան հիմնադիր Գէորգ Չիչեանի հետ: «Մեր Տուն» կեդրոնէն ներս հաւաքուած էին 38 արցախցի երեխաներ՝ ընկերակցութեամբ իրենց ծնողներուն: Տէրուհական աղօթքէն ետք՝ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեան ողջունեց ներկաները, գնահատեց անոնց ժպիտներն ու վերադարձի յոյսով ապրելու վճռակամութիւնը, ապա բաժնեց «Արցախ, Մեր Տուն» խորհուրդով ու նշանաբանով պատրաստուած մարզագրեւորները:

Արցախցի ծնողներու շնորհակալական արտայայտութիւններէն եւ երեխաներու արտասանութիւններէն ու երգերէն ետք, իր չափով փոքրիկ, սակայն խորութեամբ մեծ սրտի խօսքը ուզեց արտայայտել՝ վեցամեայ Վիքթորիա Մնացականեանը, որ ծնած է Շուշի, անկէ տեղահանուած Ստեփանակերտ, ապա՝ Էջմիածին: Վիքթորիան երկար լուծեցէ ետք, Հայր Սուրբի թեմին տակ գտաւ իր հաւատքն ու յոյսը եւ ըսաւ. «Ես հաւատում եմ Աստծուն եւ հաւատում եմ, որ մի օր վերադառնալու եմք Շուշի»:

Յաջորդ հանգրուանը Մասիս քաղաքէն էր, ուր մատչելի բնակարաններու առկայութեան եւ Դարբնիկ գիւղի մէջ հանրակացարանի գոյութեան շնորհիւ՝ ապաստանած են բազմաթիւ արցախցիներ: Համագործակցութեամբ տեղւոյն «Ապահով Անկիւն» ընկերային-կրթական Հասարակական Կազմակերպութեան նախագահ Նայիրա Նահապետեանի հետ, նախաձեռնող խումբը հիւրընկալուեցաւ հայկական իսկական օժանդակներու, ուր համախմբուած էին 42 երեխաներ, որոնք ստացան իրենց բաժին հասած մարզագր-

գրեւորները եւ մեծ թիւով ծնողներ, լսեցին Հայր Սուրբի յուսադրիչ ու քաջաբերական խօսքերը:

Յաջորդ հանգրուանը Գեղարքունիք մարզի սահմանամերձ Վարդենիս քաղաքն էր, ուր հաստատուած են մեծ թիւով արցախցիներ: «Կարօ Յովակիմեան Բարեգործական Հիմնադրամ»-ի Տնօրէն Յակոբ Մաքսիսի հետ համագործակցաբար, 150 վերմակ բաժնուեցաւ արցախցի հայրենակիցներուն:

Յաջորդաբար Գանատայի Հայոց Թեմի ներկայացուցիչները ուղղուեցան Արագածոտն Մարզի Մուղնի գիւղը, ուր արցախցի 18 երեխաներ ու ծնողներ հիւրընկալուեցան Յրանսայէն հայրենագարձ Հրայր եւ Միլակրոս Քարոզյան-Կաննիերու ջերմ օժանդակներու: Երեխաները տէրուհական աղօթքէն ետք, ուրախութեամբ ստացան իրենց մարզագրեւորները եւ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Մ. Վրդ. Քիւսպէկեան իր մաղթանքը ուղղեց երեխաներուն, մէջբերելով Թումանեանի խօսքերը. «Ապրէ՛ք երեխէք, բայց մեզ պէս չապրէ՛ք»: Եւ յարեց՝ «Ազատ ու անկախ Արցախի մէջ ապրելու յոյսը, թող միշտ վա՛ռ մնայ ձեր մէջ: Ձեր փայլող աչքերուն մէջ է, որ մենք կը տեսնենք այդ յոյսի նշույլը»: Հայր Սուրբին հետ միասին, ներկաները երգեցին Արցախի օրհներգը եւ արձակուեցան «Պահպանի՛չ»-ով:

Վերջին հանգրուաններն էին Գիւմրին ու ապա՝ Վանաձորը:

Առաջին կայանը Շիրակի մարզի Գիւմրի քաղաքի «Ալամեզոն» հիւրընկալ ու ջերմ կեդրոնն էր: Համագործակցութեամբ «Միասին» Հիմնադրամի Տնօրէն Սաթեմիկ Յովհաննէսեանի, այնուհետ, իրենց ծնողներու ընկերակցութեամբ, հաւաքուած էին 32 երեխաներ, որոնք կեդրոնի անունին (Ալամեզոն — Ala Maison) համահունչ իրենք զիրենք կը գրային իրենց տան մէջ, որոնք յաճախ հիւրընկալուած են այդ կեդրոնէն ներս:

Հանդիպման մեկնարկը, դարձեալ, մանկական շրթներով, մաքուր սրտով ու ակնածանքով արտասանուած՝ «Հայր Մեր» էր: Գերապատիւ Հայր Սուրբը իր խօսքին մէջ նշեց. «Մենք հեռուոր Գանատայէն եկած ենք, բայց այդ հեռուորութիւնը ոչինչ կը նշանակէ, քանի որ սրտերով այնքա՛ն մօտ ենք մենք իրարու: Եկած ենք ձեր ընկեր, թէ՛ դուք առանձին չէք. գանատահայութիւնը միշտ կը մտածէ ձեր մասին, մեր մանուկներն ու պատանիները կ'աղօթեն Արցախի իրենց քոյրերուն եւ եղբայրներուն համար: Այսօր, այդ աղօթքները գործի վերածած՝ եկած ենք այստեղ, Ֆիզիքապէս ձեր հետ ըլլալու եւ ձեր աչքերուն մէջ նայելով՝ ձեզմով զօրանալու ու ներշնչուելու: Այս սրահին մէջ շարժաբեւեռ են Գիւմրիի ստեղծագործ ու զուարթ ոգին եւ արցախցի անկողնուկամքը, որոնք վստահաբար յատուկ ուժ ու զօրութիւն մը կու տան այս փոքրիկներուն: Մենք պիտի յաղթենք՝ մեր հա-



ւատքն ու յոյսը վառ պահելով: Թշնամին կրցաւ մեր տունները քանդել, հողերը գրաւել, սակայն երբեք թոյլ պիտի չտանք, որ մեր յոյսն ու հաւատքը խլէ մեզմէ: Ծիշդ է, որ դուք ձեր հայրենի օժանդակներէն հեռու էք, բայց տակաւին հայրենիքի մէջ էք: Եկած ենք խորհրդանշական նուէրներով, մեր գործնական սէրը արտայայտելու ձեզի եւ ըսելու, թէ՛ որպէս արցախահայեր մեր սրտին մէջ յատուկ տեղ ունիք, մենք հպարտ ենք ձեզմով եւ վստահ ենք, որ արդարութիւնը չի վերանար, լոյսը միշտ կը յաղթէ խաւարին, բարին՝ չարին, սէրը՝ ատելութեան: Հաւատքի, յոյսի ու սիրոյ առաքելութիւնները, որոնցմով մկրտուած ենք որպէս քրիստոնեաներ, մեր կեանքէն պէտք չէ հեռանան»:

Գիւմրիէն մեկնելով դէպի Լոռի մարզի Վանաձոր քաղաք, դարձեալ համագործակցութեամբ «Կարօ Յովակիմեան Հիմնադրամ»-ի Տնօրէն Յակոբ Մաքսիսին, համախմբուած էին 65 արցախցի երեխաներ, որոնք ստացան մարզագրեւորները:

Մարզին փակուած եղաւ «օրհնուած» հացով, արցախահայ Լեռնիկ Շաքարեանի նորաբաց փուռին մէջ: Տաք ծինկալով հացի անուշ բուրմունքէն աւելի լաւ վերջաբան չէր կրնար ունենալ այս օգտաշատ ծրագիրը:

Գանատայի Հայոց Թեմի սոյն առաքելութիւնը մարզագրեւորները բաժնելէ անկախ, կ'ընդգրկէր նիւթական աջակցութիւն կարիքաւոր ընտանիքներու, ինչպէս նաեւ նիւթական յատկացում աշխատասէր ու ձեռներէց երեք արցախցիներու՝ փոպանի, շինարարի եւ վարսայարգարի, որպէսզի անոնք աշխատին, վաստակին իրենց օրապահիկը եւ մնան հայրենիքի մէջ:

Նշենք, որ նիւթական օժանդակութիւն տրամադրուեցաւ առողջապահական ծանր հարցեր դիմակայող արցախցի երեխաներու, որոնցմէ մին սրտի վիրահատութեան պիտի ենթարկուէ, ուրիշ մը՝ ողնայարի աճման հարցեր ունի, ինչպէս նաեւ՝ ղեղորայքի ծախսը տրամադրուե-

ցաւ առողջական այլ խնդիրներ ունեցող երեխաներու: Նշենք, որ կարելի եղաւ բաժնել 200 մարզագրեւոր, 150 վերմակ եւ 6000 ներքնաշոր (pampers) նորածին մանուկներու:

«Արցախ, Մեր Տուն» Գանատայի Հայոց Թեմի Մարդասիրական Ծրագիրը կը հովանաւորուի գանատական ոչ-հաստատար հիմնադրամներու աջակցութեամբ, որոնց նպատակն է Ազգային Առաջնորդարանի հետ համագործակցաբար արցախահայութեան օգնութիւն տրամադրել, որպէսզի կարենան լիարժէք ապրիլ եւ արարել Հայրենիքի մէջ:

Յատուկ շնորհակալութիւն կը յայտնենք «Միասին» կրթամշակութային, ընկերային, հոգեւոր-դաստիարակչական Հասարակական Կազմակերպութեան հիմնադիր Գէորգ Չիչեանին, «Ապահով Անկիւն» ընկերային-կրթական Հասարակական Կազմակերպութեան հիմնադիր Գէորգ Չիչեանին, «Կարօ Յովակիմեան Բարեգործական Հիմնադրամ»-ի Տնօրէն Յակոբ Մաքսիսին, տէր եւ տիկին Հրայր եւ Միլակրոս Քարոզյանեաններուն, «Միասին» Հիմնադրամի Տնօրէն Սաթեմիկ Յովհաննէսեանին եւ մեր գործակիցներուն՝ Project Innable Հիմնադիրին, Նայիրի Մկրտիչեանին եւ Էդկար Համբարեանին:

Արցախահայութեան կարիքները անասման են, հետեւաբար շարունակենք նուիրաբերել եւ մեր ներդրումով աջակցիլ այս վեհանձն առաքելութեան, որպէսզի տեղահանուած մեր հայրենակիցները յոյսով ու արժանապատուութեամբ ապրին:

Կոչ կ'ուղղենք գանատահայ մեր գաղութի հաւատացեալ զաւակներուն անտարբեր չմնալ եւ գիտակցիլ վերջին հարկը մեծակի երկրորդ ցեղասպանութեան ու հայրենազրկման ստեղծած լուրջ մարտահրաւէրին:

Դիւան Ազգային Առաջնորդարանի

horizon
H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
 Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
 (1991)
 3401, Olivar-Asselin
 Montréal, Québec
 Canada H4J 1L5

Abonnement annuel /
Yearly subscription
 Canada
 2^e classe - 2nd class: \$80
 plus applicable taxes
 1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
 1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
 1^{re} classe - 1st class: \$125 US

Administration / Publicité
 Sylva Eghramdjian-Bachekjian
 (General Manager)
 Tél.: (514) 332-3757
 E-Mail: sylvla@horizonweekly.ca

Administration / Publicité
 Courrier de deuxième classe
 /No. 40065294 / Second class mail
 Dépôt légal: bibliothèques nationales
 du Québec et du Canada - ISSN 0708580X

Վարիչ Խմբագիր՝
 Վահագն Գարապաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
 Սիլվա Էրամճեան
Աւագ Խմբագիր՝
 Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Յրանցեղէն՝ Վիգէն Արքա-
 համեան, Թիմա Սիլվաեան
Սրբագրիչ՝
 Սոնա Թիթիզեան
Ծանուցումներու ձեւաւորում՝
 Լորի Խաչերեան

Թորոնթոյի
Ներկայացուցիչներ՝
 Գրիգոր Հոթոյեան, (416) 494-1921
 Ժագ Վարպետեան, (416) 722-9225

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայր Թաշճեան, Իշխան Վազարեան, Վազգէն Տէկիբմէնթաշ

Financé par le
gouvernement
du Canada

Funded by the
Government
of Canada

Canada

Ն ՈՒՒՐ Ա Տ ՈՒ ՈՒ Թ Ի Ի Ն Ն Ե Ր

ՀՈՐԻԶՈՆԻՆ

Ողբ. Յակոբ Գարողեանի յիշատակին Վարդգէս Քիւփէլեան 100 Վահագն Պետրոսեան 100 Անդրանիկ Պետրոսեան 100

ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՒ ԱՈՒԶՆՈՐԴԱՆԻՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

«Տէր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Մի ոմն 50 Մի ոմն 20 ԲԻԻԶԱՆԿ ԹՈՒՐԿԵԱՆԻ Հոգույն Տիպի Թորիկեան 50 Բրշ. Թորոս Սրկ., Անի Թորիկեան, զւկր. 100 Սազօ Վաչէ Պոյաճեան 20 ՀՐԱՅՐ ԳՆԱՐԲԻՆԵԱՆԻ 40-ին, ՄԱՐԻ ՊԱԼԱՊԱՆԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին Մարիամն Գարբինեան 100 Յակոբ, Ռոզին Դարբինեան, զւկր.՝ Շանթ, Կարէն եւ Անի 200 Պետրոս, Թալին Պայազանեան 100 Ռաֆֆի Գարբինեան 50 Նրայր Դարբինեան 50 Վիգէն, Դայր Արթինեան, զւկր.՝ Աքսէլ 50 Նաթալի Ծահօ 200 Գրիգոր, Զապէլ Պետրոսեան 20 Էտի, Մարալ Տայատլեան 50 Շանթ, Լենա Քէչիչեան 20 Տ. եւ Տ. Սահակ Ղազարեան, ընտք. 20 Պերճ, Թամար Պետրոսեան, զւկր. 50 Տ. եւ Տ. Կարպիս Արթինեան 40 Հայկ, Անի Արզարեան 40 ՍԻՐՎԱՐԿ ԷԼՄԱՃԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին Անդրանիկ, Դայր Մարսուտեան, զւկր.՝ Վարդէն, Գրիգորի Թիլիպեան 50 ՍԱՌԱ ՈՇՈՇԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին Գէորդ, Մարիա Ուշիշեան, զւկր. 300 Լուսին Մայրեան 30 Նազարէթ, Սիրուս Ուշիշեան, ընտք. 20 Մարգիս, Անի Ուշիշեան, զւկր. 50 Սեպուհ, Աշխէն Գապաքեան, զւկր. 20 Յակոբ, Սեւան Ուշիշեան, զւկր. 50 Սասուն, Ռուպինա Մայրեան 40 Մարգիս, Մարի Մոսճեան 20 Ներսէսեան ընտանիք 40 Բիթա, Թամար Գաղանճեան 20 Տ. եւ Տ. Կարօ Յարութիւնեան, զւկ. 20 Տ. եւ Տ. Սարգիս Արթնաճեան 50 ՊԵՏՐՈՍ, ՎԱՐԳՈՒՀԻ ՄԱԶ-ԼՈՒՄԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց, ՄԱՋԼՈՒՄԵԱՆ, ՄԻՆԱՍԵԱՆ զՀն Մաղյումեան ընտք. 100 ՍԻՐՎԱՐԿ եւ ԳԵՈՐԳ ԱՐԵԼԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց, ԱՐԵԼԵԱՆ, ԹՈՒԹԿԵԱՆ, ԶԷԼԷՊԵԱՆ, ԳԱԶԱԶԵԱՆ, ԿԻԻՄՊԵԼԵԱՆ զերդաստանաց անջնցեղ ժողովք, Անայիս Թուրիկեան, ընտք. 50 ՅԱԿՈՒ ՍԱՆԷՃԵԱՆԻ 7-րդ տարեկիցին Հնայակ, Շաքէ Ամէնճեան 50 ԱՐՇԱԼՈՅՍ ՉՈՒՔԱՍԱՐԵԱՆ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ Հոգույն Նանսի Իսա Թորոսեան, Գէորդ Թորոսեան, Ժիլիէթա, Լէնաարթօ Թորոսեան 100 ՎԱՀԱԳՆ ԳՐԱՃԵԱՆԻ 4-րդ տարեկիցին, ՎԱՐԱՆԿ ՊԱՏՈՒՀԱՍԵԱՆԻ 7-րդ տարեկիցին, ՀԱՅՅԱՆ, ԿԱՐՕ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԱՏՈՒՀԱՍԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Սիլվա Գրանեան 30 ՍԱՐԳԻՍ ԱՃԷՄԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին, ՃՈՐՃ ԱՃԷՄԵԱՆԻ, ԱԼԻՍ ԵԹՐԵՄԵԱՆԻ, ՈՒՆԸՄ ԱՃԷՄԵԱՆԻ, ԳԵՈՐԳ ԹԷՄԹԷՄԻ, ԼՈՒՍԻՆ ԵԹՐԵՄԵԱՆԻ Հոգուց Տ. եւ Տ. Յակոբ Աճէմեան, զւկր. 20 Տ. եւ Տ. Սազօ Գրիգորեան 20 ՏԷՊԻ ՃԻՎԱՀԻՐՃԵԱՆԻ 40-ին Կէլբի, Վերա ՃիվաՀրճեան, զւկր.՝ Միլա, Նոս 50 Լիսա ՃիվաՀրճեան, Ալեքսանտր Պուլէրիս, զւկր.՝ Օրէլի, Սեւան, Մարիամ, Ռաֆֆի 40 Ճինա Եղազուբեան, զւկր.՝ Վաչէ 50 Հրաշ, Տորթի Մանուկեան 25

ՆՈՒԱՐՔ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ 7-րդ տարեկիցին Տ. եւ Տ. Յովհաննէս Գաղանճեան, զւկր. 50 ՄԵԼԻՆԷ ՓԷՀԼԻՎԱՆԵԱՆ

ՍԱՓԱՇՁԵԱՆԻ 3-րդ տարեկիցին, Նան, ՓԷՀԼԻՎԱՆԵԱՆ, ՇԷԳԷՐ-ԵԱՆ, ՄԻՍԻՐԵԱՆ, ԱԻՒԳԵԱՆ, ԱՆԳՈՒՆԵԱՆ, ՉԱՓԱՐԵԱՆ, ԳԻՒՆԵԱՆ զերդաստանաց անջնցեղ Սիլվա Սափարեան, զւկր.՝ Նշան, Շանթ, Ռաֆֆի Սափարեան, զւկր.՝ Բաթիլ, Կրէյա, Յարութ, Ռոպէր, Յամիկ Միսիրեան, զւկր.՝ Նայիրի, Ռազմիկ, ՆժդեՀ, Մելքոն Սափարեան 100 «Տէր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Տիրուկ Մանճիկեան 50 ՍՈՒՐԲ ՅԱԿՈՒ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈ-ՉՈՒԹԻՒ ԱՌԹԻՒ Շաքէ Փնճոյեան 20 Յակոբ, Ասողիկ Գարայեան 50

ԻՒՂԱԳԻՆ Մայտա Պուլկարեան 25 ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ, ԹՈՐՈՍ, ՄԱՐԹԱ ՊԱՊԻԿԵԱՆՆԵՐՈ, ՂԱԶԱՐՈՍ, ԼՈՒՍԱՔԵՐ, ԹՈՐՈՍ ՇՆՈՐՀԻԿ ԵՐՆԷԿԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց, ՊԱՊԻԿԵԱՆ, ԵՐՆԷԿԵԱՆ զերտաստանաց անջնցեղ Մարգրիտ Պապիկեան 100 ՏԻԳՐԱՆ ՄԻՍԻՐԵԱՆԻ 6-րդ, ՄԵԼԻՆԷ ՓԷՀԼԻՎԱՆԵԱՆ ՍԱՓԱՇՁԵԱՆԻ 3-րդ, ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՓԱՇՁԵԱՆԻ 12 ըր տարեկիցիներուն Ռոպէր, Յամիկ Միսիրեան, զւկր.՝ Նայիրի, Ռազմիկ, ՆժդեՀ 100 Հնչյն Ապու Ֆայսալ Միսիրեան 100 Բաֆֆի Միսիրեան, զւկր.՝ Բիչըր, Էտըրտ, Մարիա 100 Կարլօ, Սոսի Միսիրեան, զւկր.՝ Տիգրան, Սեւակ 50 ՊԵՏՐՈՍ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆԻ 4-րդ տարեկիցին, ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ, ԺԱՄԿՈՅԵԱՆ, ՊԱՔՈՍ զերտաստանաց անջնցեղ Վահէ, Յամիկ Ժամկոչեան, ընտք. 300 Ժան Պարո, զստերք 100 Րոզին Պետրոսեան, զւկր. 100 ՅԱԿՈՒՔ ՔԷՍԵԱՆԻ 13-րդ տարեկիցին Լենա Քէսոսեան, զւկր.՝ Լորի, Արի 100 Գէորդ, Մարալ Քէսոսեան, զւկր. 100

Մովսէս, Վանտա Քէսոսեան 50 ԱՆԳՐԱՆԻԿ ԱԼԼԱՀՎԵՐՏԵԱՆԻ Հոգուց, ՍԻՐՎԱՐԿ ՇԻՐԻՆԵԱՆ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ 7-օրէք Հանսի, Սիլվան Ալլահուրեան, զւկր. 50 ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՐՉՈՒՄԱՆԵԱՆԻ, ԱՆԱՅԻՍ ԹԱԽԹԱՃԵԱՆԻ Հոգուց Մարգար Արզումանեան, զւկր. 25 ՆՈՒՊԱՐ ԿԷՉԻՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին, ԱՄԻՐԵԱՆ, ԿԷՉԻՃԵԱՆ զերտաստանաց անջնցեղ Յակոբ, Անահիտ Ամիրեան, զւկր. 40 ՅԱԿՈՒՔ ՓՆՃՈՅԵԱՆԻ Հոգույն, ՓՆՃՈՅԵԱՆ, ՊՕՂՈՍԵԱՆ, ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ զերտաստանաց անջնցեղ Յակոբ Պողոսեան, Շաքէ Փնճոյեան, զւկր.՝ Մարտիկ 20 ԱՐՍԼԱՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցին Տ. եւ Տ. Յակոբ Նահապետեան 20 ՅԱԿՈՒՔ ԷԼՈՅԵԱՆԻ Հոգույն Նուշիկ էրոյեան 100 ՆԱԶԱՐԷԹ ՉԱՔԱՐԵԱՆԻ Հոգույն Սիրուն Ներսէսեան, զւկր.՝ Իգա, Դիա, Լարա 50 ՎԱՀԷ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ 40-ին Շողիկ Հանիսեան, զւկր.՝ Սեւան, Սեւակ 50 ԷՏՈՒՍՔ, ՎԵՐՔԻՆ ՊԱԳԱԼԵԱՆԻ,

ԱՐԲԱՃԵԱՆ, ՊԱԳԱԼԵԱՆզերտաստանաց անջնցեղ Րօզ Պազարեան 100 ՉՈՒԱՐԹ ՍՈՊԱՃԵԱՆ ՊԵՔԻՍՐԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին Յովհաննէս, Յամիկ Պերխորեան, զւկր. 50 Վարդան, Կարինէ Վանիկեան 50 Րոպէր Պերխորեան 50 Սոնա Պերխորեան, զւկր. 50 ՅԱԿՈՒՔ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆԻ, ՅԱԿՈՒՔ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆԻ Հոգույն Տ. եւ Տ. Աւետիս Ներսէս, զուտք. 40 ՅԱԿՈՒՔ ՔԷՍԵԱՆԻ, ՄԱՐԻ ՍԵՐԱՅՍԱՐԵԱՆԻ Հոգույն Գէորդ, Շողիկ, Սոսի Քէսոսեան 50 ՍԻՒՉԱՆ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ Ա. տարեկիցին, ԿԱՐՊԻՍ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆԻ Հոգույն Յովհաննէս Գաղանճեան, զուտք.՝ Անի, Վահան, Սիլվան Կարոյեան 50

ՅԱԿՈՒՔ, ՄԱՐԻ ԱՅԳՕ ԵԱՂ-ՄՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈ. ՅԱԿՈՒՔ, ԼՈՒՍԻՆ ՍՏԵՓԱՆ ԱՀԱՐՈՒՆԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Գօգօ, Աշխէն Ահարոնեան 50 ԱԻԵՏԻՍ, ՇԱՄԻՐԱՄ ՍՈՄԹՈՆՃԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Գարբիէլ Սոմոնճեան, զւկր. 20 «Տէր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Մի Ոմն 10 ՄՆՈՂԱՄ ՅԻՇԱՍԱԿԻՆ ԱՂԹԻՒ Զապէլ Պապեան 100 ՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՆԱԽԱՎԿԱ-ՅԻՆ ՏՈՆԻՆ ԱՌԹԻՒ Ստեփան Տէմիրճեան 25 Մի Ոմն 60 ՎԱՐԳՈՒՀԻ ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ 3-րդ տարեկիցին Հրաշ, Գարին Օհաննէսեան, զուտք՝ Միլէյ 100 ԲԱՏՖՅ ԳԷՉՃԵԱՆԻ 4-րդ տարեկիցին, ՊԷՉՃԵԱՆ զերտաստանաց անջնցեղ Ժիրայր, Եղիշէ Պէդճեան, զւկր. 100 Թոնի, Բիլա Բասթորթի, զւկր. 100 Նորայր, Վարդուկ Պէդճեան, զւկր. 100 Տ. եւ Տ. Անթոնի Պէդճեան, զւկր. 100 Ալեքս, Մէրի Պէդճեան 50 ԱԻԵՏԻՍ ԿԻԻԷԷՐԵԱՆԻ 2-րդ տարեկիցիներուն Ալիս Կիլիսէսեան 20 ՎԱՀԷ ՀԱՆԻՍԵԱՆԻ 11-րդ տարեկիցին, ԿԱՅՄԱԿ, ԺԱՆԷԹ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆՆԵՐՈ, ԼՈՒՍԻ ԹՈՓԱԼԵԱՆԻ, ԺԱՆ, ՄԱՐԻ ԱՐԱՆՄԱՆԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Շողիկ Հանիսեան, զւկր.՝ Սեւան, Սեւակ 120 ՖՈՒԱՏ, ՄԱՔՐՈՒՀԻ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆՆԵՐՈ, ՆՈՒՊԱՐ, ՄԱՐԻ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Ժիրայր, Նուշիկ Մուրատեան 10 ԳՈՒՇԵԱՆ, ՀԷԼՎԱՃԵԱՆ, ՄԱՀՏԷՍԵԱՆ զերդաստանաց անջնցեղ Տ. եւ Տ. Վաչէ Տէր Յովհաննէսեան 100 ԺԱՆ, ՀԷԼԷՆ ԱՌԱԳԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Ժիրայր, Նուշիկ Մուրատեան 20 ՄԻԼՏԱ ՆԱՂԱՆՏԵԱՆԻ 11-րդ տարեկիցին Ճորճ Նաղապետեան, զւկր.՝ Լոսի, Դրօ 50 Արամեան ընտանիք 20 Պիլէճեան ընտանիք 20 ՄԵՍՐՈՊ, ՕՎՍԱՆԵԱ ՂԱԶԱՐԵԱՆՆԵՐՈ, ԳՐԻԳՈՐ ԳՐԻԳՐԵԱՆԻ, ՎԱՐԳՈՒՀԻ, ՄՈՒՐԱՏ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆՆԵՐՈ Հոգուց Տ. եւ Տ. Հրաշ Ղազարեան, զւկր. 30 ԳԷՈՐԳ, ԱԼԻՍ, ԼՈՐԻՍ ՓԱՅՄԱՏԵԱՆՆԵՐՈ, ՅԱՐՈՒԹ ՉՈՒՎՃԵԱՆԻ Հոգուց Ճորճ Փայաքեան 20 ՎԱՐԳՈՒՀԻ ՓԱՓԱՑԵԱՆԻ մահուան Տէր Սարգիսեան ընտանիք 50 George Kakivels 20 Գրիգոր Աղապատեան, զւկր. 25 Արտաշէս Օհանեան 50 Յովիկ, Սիլվա Պիլէճեան 30 ԱԼԻՍ ՇԻՐԻՆԵԱՆ ԳԵՈՐԳԵԱՆԻ մահուան Տ. եւ Տ. Յարութ Պոյաճեան 100 Թորոս Գարամանուկեան 100 Մարցրու Ճիմպաչեան 30 Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Ճիմպաչեան 50 Վարդան, Սեղա Իսկէսեան 30 Վահէ, Գարլա Նահապետեան 200 Հուրի Ծիրինեան 200 Սոսի, Յակոբ Սազճեան 20 Ռաֆֆի, Սեղա Ծիրինեան 200 Արի, Անի Ալիին 50 Յարութին, Ատրինէ Գոմազեան 50 Մարգ, Մատյէն Մակար 100 Տ. եւ Տ. Ստեփան Տարբեան 100 Յարութ, Սեղա Վարժապետեան 50 Յարութ, Անի Յակոբեան 60 Ալին Գասարճեան 50 Կարօ, Լենա Գառեան 50 Տ. եւ Տ. Յարութին Ճիհանեան 100 Adamo Carnavali, Narod Cihanian 50 Անի Եղճեան, ընտք. 50 Արմէն, Գրիգոր Ալեմեան 50 Մաղկոցի տեղեկութիւն Ե. անձնակազմ 125 Լիլա Մաղյումեան 50 Տիրան, Պէրճուհի Քէչիչեան 50 ՄԵՐՑ Ջրանդ, Թամար Նահապետեան 100 Mounir, Gacia Hilal, family 250 Կարօ, Մարի Գաղանճեան 100 Տ. եւ Տ. Հայկարամ Գայինճեան 100

Նարեկ Պէրպէսեան, Թալին Գայինճեան 100 Արա Էքճէքճեան, Թաթիանա Միլաա 200 Կարի, Քրիստին Թողաթիեան 250 Rabii Gebrine, Maria Milad 100 Բժ. եւ Տ. Մարգ, Մարալ Այանեան 200 Անի Արապեան 100 Տ. եւ Տ. Ստեփան Մուշեան 50 Թողաթիեան ընտանիք 100 Սոնա Գահանճեան 30 Կիրակոս, Բիթա Էքճէքճեան 50 Յարութ Ժազարեան 25 Adel Milad 100 Արաքսի Ալթունեան 200 Արփինէ Ալթունեան 20 Տիրան, Պերճուհի Քէչիչեան 50 ՉԱՂԷԼ ՍԻՄԻՔԵԱՆ ՊԱԼԻՈՅԵԱՆԻ մահուան Տ. եւ Տ. Յարութ Քէլապճեան 25 Յարութ, Վերա Քէլապճեան 50 Վիգէն, Գարոլին Գէորգեան 20 Ալին, Մալի Բանճարճեան 100 Մայրի Բանճարճեան 50 Հրայր Յովակիմ Բանճարճեան 50 Յակոբ, Ռիթա Սիմոնեան, ընտք. 50 Յովհաննէս, Էլլո Սիմոնեան, ընտք. 50 Խորէն, Պէթի Արոյեան, ընտք. 50 Ռաֆֆի Գէորգեան 30 Յովհաննէս, Գիմ Արոյեան, ընտք. 50 Ճորճ Պալիոյեան 100 Pierre Kaspar & family 50 Կարօ Պէրպէսեան 50 Հայկ Մէրճանեան 100 Տ. եւ Տ. Արա Կարապետեան 50 ԶարեՀ Գարակէօզեան 20 Էմիր Էմիրխանեան (Լիւրան) 50 Տ. եւ Տ. Անդրանիկ Մարսուտեան 20 Պօգօ Մարսուտեան 20 Անի Մարսուտեան 20 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱԼԵԱՆԻ մահուան Տ. եւ Տ. Նաղարէթ Ուշիլիեան 40 Տ. եւ Տ. Ժիրայր Տոնապետ 50 Տ. եւ Տ. Վահէ Տոնապետեան, զւկր. 50 Gabry Tabet & family 50 Տ. եւ Տ. Արսօ Գարբիէլեան 50 Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Տուշանեան 20 Տ. եւ Տ. Պետրոս Նաղաթիեան 60 ԻՍՄԻՆԻ ԳԱՐԱՕՂԱՆԵԱՆԻ մահուան Պրանիլի, Հիլա Մարտիկեան 20 Գանուհի Գարբիէլեան 50 Maria Hatzopoulos 50 Labia Vrinyotis 20 Chariklia, Vicky Korizis 50 Մարի Մազմանեան 25 Հրաշ, Վանուհի Բարակամեան 100 Christopoulos Family 200 Tasia, Ted Tzortzis 200 Գրիգոր, Մարի Գարաօղանեան 150 Հանճեան ընտանիք 50 Մարգ, Սոսի Մարգարեան 50 Մարի Բաթիկեան 50 Նեկտար Մահակեան 100 Պետրոս, Մայտա Գարբիէլեան 20 Կարօ Մարկոսեան 50 Սուլթան Փայանճեան 20 Պաճուտ Նարեկեան 50 Նուպար Մատուլեան 25 Polidoros, Vourlos families 20 Ալիս Մարաթիեան 100 «Տէր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Մի Ոմն 10 «ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՏՄԱՌՈՒԹԻՒՆ» առթիւ Ժազ Օհաննէսեան 50 ԻՒՂԱԳԻՆ Մէրի Տաղմուղեան 50 Սազօ Լիլաբեան 250 Սեղա Սարկոսեան 100 Էտոնար Ճամպազեան 100 Պերճ, Նայիրի Զաքարեան 30 Տ. եւ Տ. Գրիգոր Ապարեան 100 Տ. եւ Տ. Յակոբ Մարաթ-Յակոբեան 25 ՅԱԿՈՒՔ, ԱՆԻ ՆԱՐԵԿԵԱՆԻ Հոգուց Քիչեր Նարեկեան 50 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱԼԵԱՆԻ 7-օրէքին Պապեան, Տոնապետեան, Մարտիկեան ընտք. 25 Տ. ՍՈՒՐԷՆ ԱՐԲ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ վախճանման Նուարթ Թաշճեան 500 Յովհաննէս, Սեղա Գաթարոյեան 1000 Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ Անի ՄԵՐՑ Ջրանդ, Պոյաճեան 200 Գէորդ, Վարլերի Պոյաճեան, զւկր.՝ Վարդան, Լոսի 200 Գօգօ, Սոսի, Կարօ, Կասիա Ապիկեան 1000 Արա Իմամէճեան, Մարալ

Գաթարոյեան, զւկր.՝ Կարին, Արէն 1000 Փաթրիք Տուպոն, Բիթա Գաթարոյեան, զւկր.՝ Լոյա, Լուգա 1000 Գրիգոր, Թալին Թաշճեան, զւկր. 500 Վահէ, Մարլէն Թաշճեան, զւկր. 500 Գէորդ, Թալին Գաթարոյեան, զւկր. 1000 Մարտիկ, Թանիա Գաթարոյեան, զւկր. 1000 Արա, Շողիկ Գաթարոյեան, զւկր. 1000 Սիմոն, Արազ Գարպեան, զւկր.՝ Մարօ, Մարին 200 Լեւոն, Ֆիրդ Պէկեան 100 Կարպիս, Անահիտ Գարբիէլեան 100 Գարբիէլ, Մարօ Քէսոսեան 500 Մանուկ, Սոնա Տէր Յովակիմեան աճ. 200 Ֆրանսիկ, Հիլա Մարտիկեան 100 Ժան, Յամիկ Ճիլունեան 100 Շաքէ Յակոբեան 100 Շանթ, Գրիգորի Թուր, ընտք. 250 Տ. եւ Տ. Վիգէն Յովսէփեան 100 Ժիրայր, Հուրի Զաքարեան 100 Բիչըր Մելքոնեան, Էլիկ Պողոսեան 50 Արմէն Սերորեան 50 Sami Lottfi, Lorig Sarkissian, family 100 ՀՈՒ-Ի Շրճանային Վարչութիւն 500 ՀՈՒ-Ի «Սոսէ» մասնաճիւղ 300 Գրիգոր Տէր Ղազարեան 100 Մարգիս, Շուշան Ստեփանեան 50 Շուշան Տէր Պետրոսեան Կանճոյեան 200 Յամիկ Մանկէլեան 100 Սերոր, Ֆլորա Կիրակոսեան 100 Էլիկ, Մայտա, Վիգէն, Ճէնիֆըր Պոյաճեան 200 Մանուկ, Սոնիա Փիլիկեան 100 Վարոժեան, Անի Սերորեան 1000 Անի Եղճեան, ընտք. 300 Ներսէս Գարամանուկեան, ընտք. (Հալէպ) 200 Բժ. Կարպիս, Էլլօ Հարպոյեան 50 Բժ. Արի, Փաթիլ Մկրտիչեան 100 Gaby Tabet & family 50 Տ. եւ Տ. Արսօ Գարբիէլեան 50 Տ. եւ Տ. Րաֆֆի Տուշանեան 20 Տ. եւ Տ. Պետրոս Նաղաթիեան 60 ԻՍՄԻՆԻ ԳԱՐԱՕՂԱՆԵԱՆԻ մահուան Պրանիլի, Հիլա Մարտիկեան 20 Գաթարօ Մարքիլեան 50 Maria Hatzopoulos 50 Labia Vrinyotis 20 Chariklia, Vicky Korizis 50 Մարի Մազմանեան 25 Հրաշ, Վանուհի Բարակամեան 100 Christopoulos Family 200 Tasia, Ted Tzortzis 200 Գրիգոր, Մարի Գարաօղանեան 150 Հանճեան ընտանիք 50 Մարգ, Սոսի Մարգարեան 50 Մարի Բաթիկեան 50 Նեկտար Մահակեան 100 Պետրոս, Մայտա Գարբիէլեան 20 Կարօ Մարկոսեան 50 Սուլթան Փայանճեան 20 Պաճուտ Նարեկեան 50 Նուպար Մատուլեան 25 Polidoros, Vourlos families 20 Ալիս Մարաթիեան 100 «Տէր ՈՂՈՐՄԵԱ»ի խնդրանք Մի Ոմն 10 «ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՊԱՏՄԱՌՈՒԹԻՒՆ» առթիւ Ժազ Օհաննէսեան 50 ԻՒՂԱԳԻՆ Մէրի Տաղմուղեան 50 Սազօ Լիլաբեան 250 Սեղա Սարկոսեան 100 Էտոնար Ճամպազեան 100 Պերճ, Նայիրի Զաքարեան 30 Տ. եւ Տ. Գրիգոր Ապարեան 100 Տ. եւ Տ. Յակոբ Մարաթ-Յակոբեան 25 ՅԱԿՈՒՔ, ԱՆԻ ՆԱՐԵԿԵԱՆԻ Հոգուց Քիչեր Նարեկեան 50 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՊԱԼԵԱՆԻ 7-օրէքին Պապեան, Տոնապետեան, Մարտիկեան ընտք. 25 Տ. ՍՈՒՐԷՆ ԱՐԲ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆԻ վախճանման Նուարթ Թաշճեան 500 Յովհաննէս, Սեղա Գաթարոյեան 1000 Բրշ. Աւետիս Սրկ. եւ Անի ՄԵՐՑ Ջրանդ, Պոյաճեան 200 Գէորդ, Վարլերի Պոյաճեան, զւկր.՝ Վարդան, Լոսի 200 Գօգօ, Սոսի, Կարօ, Կասիա Ապիկեան 1000 Արա Իմամէճեան, Մարալ

50 Թէրէզա Ճէլայեան 50 Սիրվերդ Զուրիկեան= 50 Միհրան, Հելլեն Տոնիկեան 25 Ari Seropian, Maria Cerakis 200 Արրահամեան ընտանիք 50 Նուշիկ էրոյեան 100 Մարալ Գերճակեան 100 Ժազ, Շուշան Մահակեան 100 Լիլի Տիմոնճեան 50 Հրայր, Անի Մուրատեան 50 Յակոբ, Ալիս Բարսեղեան, ընտք. 40 Տիանա Հանէլթեան 1000 Տ. եւ Տ. Էլլօ Մարկոսեան 50 Տ. եւ Տ. Ռաֆֆի Տոնապետեան 100 Գէորդ Մարաչլեան 50 Ռահէլ Գէլէշեան 25 Յակոբ, Սայրի Լախոյեան, զւկ. 100 Տ. եւ Տ. Զօհրապ Կոստանեան 30 Նէլլի Տիրատարեան 50 Յարութ, Ալին Թիլիթիանճեան 100

եան 50
 Կարէն, Գարէն Զազրճեան 50
 Բրշ. Թորոս Սրկ., Անի Պապիկ-եան 100
 Փանոս, Հուրի Ապրաքեան 100
 Արտաշէս Օճանեան 100
 Սեւան, Նաթիպի, Մինա Իսթանպուլեան 250
 Տ. եւ Տ. Սեդրակ Փարիզեան 100
 Տ. եւ Տ. Սաշիկ Իսթանպուլեան 100
 Նազիկ Մուլեան 20
 Նազօ, Վարսենիկ Ուաշիկեան 100
 Մինաս, Գաթիա Քէշիշեան 50
 Ռուբէն Գալպէնեան 100
 Այտա, Վերա Նազարեան 100
 Մինաս, Շողիկ Արամեան 50
 Վիզէն, Անի Սարգիսեան 50
 Սելին Գուլումճեան, դատերբ՝ Սարին, Նազան Քարախեան 100
 Կարպիս, Անգինէ Արթիւնեան 60
 Տ. եւ Տ. Արքաշահ Գասիս 20
 Վանկեան ընտանիք 50
 Տ. եւ Տ. Յակոբ Ամիրեան 100
 Գրիգոր Աղպապեան, զվկբ. 25
 Կրէկուար, Այտա Առաքելեան 100
 Րօզի Գապասազպեան 50
 ԻՌՂՎԳԻՆ
 Ժան, Յասմիկ ձիվունեան 50
 Տ. եւ Տ. Սարգիս Գուլումճեան 100
 Վարուժան, Անի Սերոբեան 50
 Գէորգ, Լիլի Տաղեան 50
 Վաչէ, Հուրի Գասարճեան 20
 Սայրի Ծահինեան 500
 Անահիտ Գարբիէյեան 30
 Հրաշ, Աշխէն Մուրատեան 200
 ձորճ, Յասմիկ Գանանճեան 50
 Այտա Գալլօղլեան 200
 Յակոբ Իսրէլնճեան Ամ 500
 Ժողէֆ, Անայիս Թուֆիկեան 50
 <Տէր ՈՂՈՐՄԵԼ>Ի ԽՆԴԻՐԱՆՈՔ ԷՅՕ
 Հարպուրան 50
ԹՈՒՄԱՆ ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆԻ 4-րդ տարիկիցին
 Թամար Ուաշիկեան, զվկբ.՝ Գրօ, Վանա Թարին Կիւրիշեան 50
 Գարեգին, Նորա Կիւրիշեան

Թամար Կիւրիշեան, զվկբ.՝ Թաթիանա, Լէօ 50
 Նազօ, Վարսենիկ Ուաշիկեան 50
 Հայկ, Լոռի Է՛րամճեան, զվկբ. 50
 ՌԱԶՄԻԿ ԱՊՐԱՀԱՄԵԱՆԻ 40-ին Benoit, Taline Bluteau,
 Սոնա Ալիս Ապրահամեան, Silvain, Teni Chiusa 50
 ՄԵՍՐՈՊ, ԱԼԻՍ ՃԻԿՈՒՆԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՎԱՀԱՆ, ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՃԻԿՈՒՆԵԱՆ, ԷՔՄԷՔՃԵԱՆ-ՀԱՅՈՒՆԻ,
 ՏԷՐ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ, ԿԻՒՐԻՒՆԼԵԱՆ՝
 գերբաստասաց ննջեցելոց
 Ժան, Յասմիկ ձիվունեան 100
 ՂԵՌՆԴ ԶԱՐՁԱՒՃԵԱՆԻ Ա. տարիկիցին,
 ԶԱՐՁԱՒՃԵԱՆ, ՄԱԱՆՈՒՐԻ, ՄՈՒՍԱ,
 ՄԱԳՍՈՒՏԵԱՆ գերբաստասաց ննջեցելոց
 Վիքի Զարգաւանճեան, ընտք. 100
 Տ. եւ Տ. Մովսէս Քէօսէյեան 50
 Լենա Քէօսէյեան 50
 Կրէթթիա Մարքուտեան, զվկբ. 40
 ԼԵՒՈՆ ԵԱՂՃԵԱՆԻ, ՍԱՐԳԻՍ, ՄԱՐԻ, ՄԵՆՔՈՆ ԳԱՐԱՄԱ-ՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԵԱՂՃԵԱՆ, ԳԱՐԱՄԱՆՈՒԿԵԱՆ, ձէՊէճԵԱՆ գերբաստասաց ննջեցելոց
 Անի Եաղճեան, ընտք. 50
 ՏԻԳՐԱՆ, ՎԻՔՈՐԻՒՆ, ՉԱՐԵՀ ԽԱԶՍՈՒՐԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՄԻՔԱՅԵԼ ԱԳԱԼԱՅԻ, ՍԱԳՕ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ Հօզուց
 Եւս Արայլա 50
 Գասիր, Շարէ Փանոսեան 100
 ԱԼԻՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՎԱՐԳԱՆ, ՍԱՆԳՈՒՅՍ ՍՈՒԼԱՔԵԱՆՆԵՐՈՒ, ՍՈՒԼԱՔ-ԵԱՆ,
 ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ, ՊԻՆՊՈՒԼԵԱՆ գերբաստասաց ննջեցելոց
 Կիլտա Սուլպեան, զվկբ. 100
ՅՈՎԱԷԹ ԱՍԱՏՈՒՐԻ 13-րդ տարիկիցին,
 ԱՍԱՏՈՒՐ գերբաստասաց ննջեցելոց
 Տ. եւ Տ. Յարութ Ասատուր, զվկբ.՝
 Լենա Ասատուր, զվկբ. 20
 ձՈՐՃ, ՆՈՒԱՐԳ ԻՍԿԷՆԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԵՍԱՅԻ, ՍԻՐԱՆՈՒՅ ՄԱՆՈՒԿ-ԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍԻՄՈՆԵԱՆԻ,
 ՅԱԿՈՐ ՔԷՇԻՇԵԱՆԻ,
 ՄԻՇԵԼ ԱՍՏՍՍԻ Հօզուց
 Յակոբ, Սիլվա Իսկենեան, զվկբ., Արթ. Տ. Նշան, ՔՉնչ., երէցիկն Մանուկեան 20
 ՆՇՈՇԵԱՆ, ԵՍՈՅԵԱՆ, ՆԵՐՍԵՍԵԱՆ,
 ՈՒՐԻՇԵԱՆ գերբաստասաց

ննջեցելոց
 Տ. եւ Տ. Գէորգ Ուշիշեան 50
 ՐԵՊԷԳԱ ԱԶԱՐՈՍ ՉԱԳԵԱՆՆԱՎԱՐԵԱՆԻ Ա. տարիկիցին ձորճ,
 Ստեփան Զաքեան 100
 Րէպէրա Նազարեան, զվկբ.՝ Ազարոս, Րիօ 60
 Շողեր Զաքեան, զվկ.՝ ձոնաթան Նազարեան 200
 ՆԵՐՍԷՍ ՆԱՍՈՅԵԱՆԻ, ՍԻՐԱՐԻ ՄԵՆՔՈՆԵԱՆԻ,
 ԱՐՐԱՀԱՄ ՉԱՓՐԱՋԵԱՆԻ,
 ԱՆԱՀԻՏ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆԻ Հօզուց,
 ՆԱՍՈՅԵԱՆ, ՉԱՓՐԱՋԵԱՆ, ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ,
 ԼԱՍՈՅԵԱՆ գերբաստասաց ննջեցելոց
 Նասոյեան ընտանիք 30

ՍՈՒՐԱ ՅԱԿՈՐ ԱՌԱՋՆՈՐԳԱ-ՆԻՍՍ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ԵՒ ՀՕՄԻ ԱՐՅԱՆԻ ՖՈՆՏԻՆ ԱՆՍՏՈՒՀԻ ԼԻՆԳԻԱՆ ԺՈՒՐԵԱՆԻ մահուան
 Շարէ Յակոբեան 50
 Կարօ, Անի, Յովակ Գրալեան 300
 Րաֆֆի, Անի Քէշիշեան, ընտք. 200
 Գէորգ, Մարալ Քէօսէյեան 50
 Տ. եւ Տ. Վիզէն Յովսէփեան 100
 Ժիրայր, Հուրի Զաքարեան 50
 Սոնա Մազարեան, Արշօ Այանեան 100
 Արա, Կասիա Հասրճեան, ընտք. 300
 Յովհաննէս, Սոնա Պետրոսեան 50
 Եսթիեր Սարգիսեան 100
 Բժ. եւ Տիկ. Արի Մկրտիչեան 50
 Ժամ Պաքոս 100
 Էյմի Պաքոս 100
 Հուրի Թորիկեան, ընտք. 100
 Տ. եւ Տ. Կարապետ Փարամուզ, Սիլվա Նազիրկանեան 100
 Հուրիկ Արզիլանեան 25
 Նուպար, Շարլին Թովմասեան 100
 Ալիս ձուրեան 50
 Dominic Ambroise, Viki Jourian, family 100
 Գրիգոր, Ջէփիտ Տէր Սահակեան 25
 Յովիկ, Սեղա Գաթարոյեան 50
 Նուշիկ Էյլոյեան 50
 Րիթա Օճանեան 50
 Բժ. եւ Տ. Ժան Առաքելեան 50
 Կրէկուար, Այտա Առաքելեան 50
 Տ. եւ Տ. Սերոբ Գարայեան 50
 Տ. եւ Տ. Փանոս Ապրաքեան 50
 Ատոմ, Սեղա Մալխասեան 50
 Տ. եւ Տ. Վրէժ Ծահապարտուր 50
 Վահէ Քէշիշեան 40
 Վահէ Մարտիրոսեան 20
 ձոն, Սիլվա Թուֆիկեան 50
 Վահագ, Մարալ Յովսէփեան 50
 Տ. եւ Տ. Յակոբ Նահապետեան 20
 Տ. եւ Տ. Պետրոս Մազարեան, զվկբ. 40
 Տ. եւ Տ. Յարութ Պոյանեան 50
 Վարուժան, Սիլվի Փանոսեան 100
 Տ. եւ Տ. Ոսթակ ձուրեան, ընտք. 100
 Սոնա ձուրեան 200
 Թամար ձուրեան, ընտք. 100
 Ռաֆֆի, Անիթա Արանեան 50
 Արաքսի, Գէորգ Օճանեան 50
 Նորայր, Վարդուկ Պէզճեան 50
 Սեղրակ Կարապետեան 100
 Տ. եւ Տ. Սարգիս Ծահինեան 50
 Վիզէն, Հիլտա Օզումուշեան 50
 Տիրուկ Մանճիկեան 100
 Անի Օճանեան 50
 Տ. եւ Տ. Արա Զաղսապանեան 50
 Վարդիվառ, Նազիկ Յուսիկեան 50
 Րահէլ Քէշիշեան 20
 Ռուբէն, Սիւզան Աշարեան 50
 Սաշիկ, Սիլվա Գարգիուրեան 50
 Գասիր, Շարէ Փանոսեան 100
 Արաքսի Թորոսեան, զվկբ. 20
 Բրշ. Թորոս Սրկ., Անի Պապիկեան 50
 Նազօ, Վարսիկ Ուաշիկեան 50
 Տ. եւ Տ. Յակոբ Ինճէճիկեան 50
 Կարինէ Չերքէզեան 50
 Յարութ, Շուշան ձուրեան 100
 Տ. եւ Տ. Գասապար Գասապրեան 40
 Հէնրի Զալզալ, Նայիրի Տօլապճեան 100

ՍՈՒՐԱ ԳԷՈՐԳ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ, ԼԱՊԱ
 ննջեցեալ՝ ԵԱՆՈՒՊ ՔԷՕՇԿԷՐԵԱՆԻ,
 չՌԻԺՍՍՄԷ ԼԱՍՈՅԵԱՆ-ՔԷՕՇԿԷՐԵԱՆԻ եւ ՌՕՋԻՆ ՔԷՕՇԿԷՐԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Արամ, Լիզա Տէմիրճեան 50
 ննջեցեալ՝ ՆՈՒՊԱՐ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ մահուան առաջին եւ ՆՈՒԱՐԳ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆԻ

մահուան 27-րդ տարիկիցներուն առթիւ:
 Տար Գրիգոր Մուրատեան, Տ.Տ. Մարտօ, Յասմիկ Մուրատեան եւ զվկբ. 50
 ննջեցեալ՝ ՍԱՐԳԻՍ ՎԷՋԻՐԵԱՆԻ մահուան առաջին եւ ԹԱԼԻՆ ԱՐՓԱՃԵԱՆԻ մահուան 15-րդ տարիկիցներուն առթիւ:
 Տիկ. Սոնա Ամիրխանեան-Վէրդիրեան,
 Տ.Տ. Արիկ, Անճէլա Վէրդիրեան եւ զվկբ.՝
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Թայլին Վէրդիրեան եւ զվկբ.՝
 Տ.Տ. Վահէ, Թամար Վէրդիրեան եւ զվկբ.՝ 35
 Տ.Տ. Մովսէս Սարգիս 25
 Թամար Սարգիս 25
 Տ.Տ. Արամ, Գուհար Պոտրիկեան 30
 Տ.Տ. Վաչէ Մաթոսեան 20
 Տ.Տ. Գէորգ Թորոսեան 20
 ննջեցեալ՝ ԺՕՋԷՔ ԳՈՍԹԱՆԻ ԹԻՆԵԱՆԻ,
 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՕԳՆԱՅԵԱՆԻ,
 ՎԻՔՈՐԻԱ ձԷՆԱՆԵԱՆԻ,
 ՅԱԿՈՐ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ, ԱԶՆԻԻ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ,
 ՍԻՐՎԱՐԳ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ,
 ԱՆԱՅԻՍ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ,
 ՄԱՐՕ ՊԻԼԷՄՃԵԱՆԻ, ԳԱԶՕ ԹՕԿՈԻ եւ
 ՎԵՐԵԼ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տիկ. Ժօրժ Գոսթանթինեան 50
 Տ.Տ. Յովիկ, Սեղա Պիլէճեան 50
 Սոնա Թօլօ 50
 ննջեցեալ՝ ՄՈՐԻՍ ՏԷՐ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆԻ մահուան 20-րդ տարիկիցին առթիւ:
 Տիկ. Ռինա Մազարեան-Տէր Մկրտիչեան, Կէրի եւ Սթէֆանի 75
 Տ.Տ. Ջոհրայ. Ժազիլին Մազարեան 25
 ննջեցեալ՝ ՀԱՅՎԱՌՅԵ ԳՐԻԳՈՐԵԱՆԻ մահուան 2-րդ տարիկիցին առթիւ:
 Տ.Տ. Գրիգոր, Սեղա Գրիգորեան եւ զվկբ. 50
 ննջեցեալ՝ ՍԱՐԳԻՍ ՊԷՐՂՈՒՏԵԱՆԻ մահուան առաջին տարիկիցին առթիւ,
 ՇԱՔԷ ՊԷՐՂՈՒՏԵԱՆԻ, ԱԶԱՏ ՆԱՎԱՆՏԵԱՆԻ եւ Համայն ԹՕՔՃԵԱՆ եւ ՊԷՐՂՈՒՏԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Թարազճեան ընտանիք 25
 Տ.Տ. Սազօ, Բրիսթին Չիլինկիրեան 25
 ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈՐ ԹՈՎՄԱՍԻ եւ ՅԱԿՈՐ ՅԱԿՈՐԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Վահէ, Սիլվա Թովմաս 25
 ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՏԻՇՈՅԵԱՆ-ԱՐԳԱՐԵԱՆԻ մահուան 7-օրէքին առթիւ:
 Տ.Տ. Արամ Արզարեան եւ զվկբ. 20
 Տ.Տ. Վարդան Համայլեան 20
 Մարինա Պաքճեան 20
 Տ.Տ. Յովիկ Փիլանճեան 20
 Տ.Տ. Ռաֆֆի Այնթէպլեան 20
 Տ.Տ. Պետոս Եաղճեան 20
 Տ.Տ. Ռազմիկ Տունկեան 10
 ննջեցեալ՝ ՅԱԿՈՐ ՀԱՏԻՏԵԱՆԻ յիշատակին:
 Հատիխեան ընտանիք 20
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Ալին Հատիխեան եւ զվկբ. 50
 Բարեպաշտուհի մը բարի ապաքինման
 Տէր Ողորմես կը խնդրէ 25
 Բարեպաշտուհի մը եկեղեցու պայծառութեան 20
 ննջեցեալ՝ ՄԱՆՈՒՇԱԿ ԳԱԼՈՒՍԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ եւ
 ԹԱԳԷՆՍ ԳԱԼՈՒՍԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Վարուժան, Վանիա Գալուստեան, Նժդէհ եւ Լիանա 50
 Տ.Տ. Իշխան, Մարօ Գալուստեան եւ Սարի 50
 Տ.Տ. ՄՇեր, Զապէլ Գալուստեան, Ռուպինա եւ Գրօ 50
 Տար Սամուէլ Գալուստեան, Գարիթ-Թաղէոս եւ Սարօ Սամուէլ 50
 Տ.Տ. Սեպուհ, Զապէլ Գալուստեան, Քամի-Շուշի եւ Նանէ Արլենի 30
 Տ.Տ. Սեւակ, Կասիա Գալուստեան 30
 Տ.Տ. Միհրան, Նարինէ Ուշիշեան եւ Աւազ 30
 Տ.Տ. Յակոբ, Սարի Լախոյեան եւ Ռաֆֆի 50
 Տ.Տ. Հրաշ, Աշխէն Մուրատեան եւ զվկբ. 100
 Տ.Տ. Կարպիս, Մարիթա Զաքարեան եւ զվկբ. 50
 Տ.Տ. Հրանդ, Արմինէ Թաչճեան 50
 Տ.Տ. Գէորգ, Մարիա Ուշիշեան 50
 Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 50

Տ.Տ. Փիլոն, Մովիկ Թերզեան 50
 Տար Ռուբէն Մաղոյեան 50
 Բրշ. Կարօ Սրկ. եւ Հերա Նոյուտեան 25
 Օրդ. Սիւզան Քարտաշեան 20
 Տ.Տ. Գէորգ, Մարօ Բարունակեան 50
 ննջեցեալ՝ ՎԱՐԱԶԳԱՏ ՄՈՒՔՈՅԵԱՆԻ մահուան 40-ին առթիւ,
 մահացած Հայաստան:
 Տ.Տ. Հրանդ, Արմինէ Թաչճեան 100
 Տ.Տ. Արմէն, Սաթիկ Մարտիրոսեան 50
 Տ.Տ. Վարուժան, Վանիա Գալուստեան 25
 Տ.Տ. Վահագն Յովսէփեան 30
 Տ.Տ. Կարպիս, Անի Մէշէֆէճեան 30
 Տ.Տ. Վիզէն, Ֆլօրա Սարգիսեան 20
 Տ.Տ. Հրաշ Գարայեան 50
 Տ.Տ. Ռազմիկ Տունկեան 20
 ննջեցեալ՝ ՆՈՒԱՐԳ ԹԱԳԻՐՈՐԵԱՆԻ մահուան 10-րդ տարիկիցին առթիւ
 եւ Համայն ԹԱԳԻՐՈՐԵԱՆ, ՇԷՕՉՄԷԼԵԱՆ, ՔՈՒՇԱՔՃԵԱՆ եւ
 ԳԱՊԱՐԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Տար Սարգիս եւ Մոսիկ Թաղորեան,
 Բրշ. Գէորգ Սրկ. եւ տիկ. Էլիզապէթ Քուշաբճեան 40
 ննջեցեալ՝ ԿԱՐՊԻՍ ՏԱՏԻԿԵԱՆԻ եւ ՄԻԼՏԱ ՏԱՏԻԿԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Մինաս Տատիկեան 20
 ննջեցեալ՝ ԳՐԻԳՈՐ ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ մահուան 3-րդ տարիկիցին առթիւ եւ ԼՈՐԱ ՏԷՐ ՍՏԵՓԱՆԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տիկ. Մարի Գալպճեան, Ժիրայր Տէր Ստեփանեան 30
 Տ.Տ. Վիզէն, Լուսին Հացազորճեան, Թայլին եւ Ալին 50
 Տիկ. Մարալ Մաթոսեան եւ Ալէք 20
 Գէորգ Մաթոսեան եւ զվկբ. 25
 ննջեցեալ՝ ՎԱՐԳԻՎԱՌ ՃՂԱԼԵԱՆԻ, ԳԱՒԻԹ ՃՂԱԼԵԱՆԻ,
 ՍԻՐՎԱՐԳ ԶՈՒԼՃԵԱՆԻ, ԳԷՈՐԳ ՆԱԿԿԵԱՆԻ,
 ՄԱՐԻ ՖՈՒՕ ԱՌԱԳԵԱՆԻ, ԱՆԳՐԱՆԻԿ եւ
 ՍԻՐՎԱՐԳ ԱՎԱԳՃԵԱՆՆԵՐՈՒ եւ ԳԷՒՈՅ ԱՌԱԳԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Մինաս Աւագեան 30
 Սարգիս Աւագեան 20
 ննջեցեալ՝ ԱՐՏԱՎԱԶԳԻ եւ ՄԱՐԻ ՀԱՅՎԱԳՈՐԾԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տ.Տ. Յարութին, Նորա Հացազորճեան եւ Արտօ 50
 Տ.Տ. Վիզէն, Լուսին Հացազորճեան, Թայլին եւ Ալին 50
 Տ.Տ. Ռաֆֆի, Նատին Հացազորճեան, Թանիա եւ Կապրիէլ 30
 Տիկ. Սեղա Սասունեան եւ զվկբ. 20
 Տ.Տ. Կարօ, Զուարթ Ալէքէրեան 25
 Տ.Տ. Կարպիս, Լենա Արքահամեան 20
 Տիկ. Մարալ Մաթոսեան եւ Ալէք 20
 Գէորգ Մաթոսեան եւ զվկբ. 25
 ննջեցեալ՝ ՀԱՅՎԱՐԱՄ եւ ԱՐՈՒՍԵԱԿ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՄԱՆՈՒՇԱԿ ՌԷԶԵԱՆԻ եւ ՀՈՒՐԻ ՔԷՇԻՇԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Փօլ, Մարալ Պօղոսեան եւ զվկբ. 50
 ննջեցեալ՝ ՊԵՏՐՈՍ եւ ՏԻՐՈՒՀԻ ՔԷՍՊԷԼԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԽԱՍԿԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ԽԱՍԿԵԱՆՆԵՐՈՒ ՄԱՆՈՒՇԱԿ եւ Համայն ԹԱՇՃԵԱՆ եւ Ննջեցեալ՝ ՍԱՐԳԻՍ ՀԷԼՎԱՃԵԱՆԻ մահուան առաջին տարիկի-

յիշատակին:
 Տ.Տ. Սարգիս, Սիւզան Քէսապլեան եւ զվկբ. 50
 ննջեցեալ՝ ՄԱՐԻ ՊԷԳԷՐԵԱՆԻ, ԺԱՆ, ՌԻԹԱ, ԳԷՈՐԳ, ՎԻԳԷՆ եւ ՓՈԼ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Տիկ. Հերմինէ Մանուկեան 50
 ննջեցեալ՝ ՍԻՐՎԱՐԳ ՄԻՆԱՍԵԱՆԻ եւ Համայն ՄԻՆԱՍԵԱՆ, ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ եւ ՊԷԳՎԱՐԵԱՆ ընտանիքներու ննջեցեալներու յիշատակին:
 Մարիա Ծահապարեան ընտանիք 40
 ննջեցեալ՝ ԿԱՐՊԻՍ ԵՍԱՅԵԱՆԻ մահուան
 10-րդ տարիկիցին առթիւ:
 Եսայեան, Մանուկեան, Սիլվահեան եւ
 Աստուր ընտանիքներ 100
 ննջեցեալ՝ ՍԵԳԱ ՉԱՐԻՖԵԱՆԻ
 16-րդ տարիկիցին առթիւ:
 Հոգշ. Տ. Յակոբ Վրդ. Եազուպեան,
 Տ.Տ. Պետրոս, Էփրաքսի Եազուպեան,
 Տ.Տ. Յովսէփ, Մարօ Արայանեան 30
 Տ.Տ. Արամ եւ Լիզա Տէմիրճեան Տէր Ողորմես կը խնդրեն 40
 Օրդ. Մարալ Արեւեան եկեղեցու պայծառութեան 20
 Տ.Տ. Ներսէս, Մակի Տամիրճեան իրենց նորածին թոռնիկին՝ Ռուպինայի առաջին եկեղեցի այցի առթիւ
 Հոգեպա՛ Տ. ՀՄԱՅԵԱԿ Ա. ՔՉնչ. ՄԻՆՈՅԵԱՆԻ,
 Երիցուհի ՄԱՐԻ ՄԻՆՈՅԵԱՆԻ, ՅՈՒՀԱՆԵԱՆ ՄԻՆՈՅԵԱՆԻ,
 ԱՌԱԳ ձՈՐՃ ԿԻՐԱԷՔԵԱՆԻ, ԱՆՆԱ, ԵԴՈՒԱՐԳԻ եւ ՓիլէՒ ԿԻՐԱԷՔԵԱՆՆԵՐՈՒ,
 ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ, ԶՈՒԱՐԹ եւ ՎԻԳԷՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆՆԵՐՈՒ եւ ԱՂԱՆԻ ԳԱՐԱԿՈՐԵԱՆ-ՏԷՐ ՄԻՐՎԱՐԳ ՊԵՐՄԱՆԻ յիշատակին:
 Տ.Տ. Լեւոն, Արշալոյս Կիւրէքեան Տէր Արամեան 50
 ննջեցեալ՝ ՄԻՔԱՅԵԼ եւ ՏԻԳՐԱՆՈՒՀԻ ՔԱՐՏԱՇԵԱՆՆԵՐՈՒ յիշատակին:
 Օրդ. Սիւզան Քարտաշեան 20
 ննջեցեալ՝ ՌԱՖՖԻ ՎԱՆԵԱՆԻ յիշատակին:
 Վանեան եւ Գրլնճեան ընտանիքներ 50
 ննջեցեալ՝ ՆՇԱՆ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԻ յիշատակին:
 Տիկ. Համեստ Մանուկեան, Տ.Տ. Անտիա Մանուկեան, Տ.Տ. Սարգիս Մանուկեան, Տ.Տ. Նազարէթ Մանուկեան, Տ.Տ. Ռուպէր Հապրի եւ Մարալ Մանուկեան, Օրդ. Թաղուհի Մանուկեան 100
 ննջեցեալ՝ ԱՆԳՐԱՆԻԿ եւ ԼՈՒՍՎԱՐԳ ՌԵՏՈՒՆԻՆԵՐՈՒ,
 ՍԱԿԻՏ եւ ԵՂԱՅՆ ԵՌԱՄԷՅԻ, ԱՐՏԱՇ ՌԵՏՈՒՆԻԻ եւ ՍԻՐՄՈՒՀԻ ՓԱՆՈՍԵԱՆԻ



Grocery Store | Bakery | Butchery | Café | Catering



NOW OPEN

Mississauga
720 Bristol Road West,
ON, L5R 4A5
(905) 502 9292

Scarborough
1909 Lawrence Ave East
ON, M1R 2Y6
(416) 755-5084



← Scan Here To Check Out Our Weekly Flyer At www.arzfinefoods.com



← Scan Here for Our Catering Book At www.arzfinefoods.com

For The Latest News And Deals Follow Us At:

www.arzfinefoods.com @arzfinefoods



KAREN



BARRY



GARO



ALEX



ARLENE

K A Z A N D J I A N

ACHAT|VENTE|FINANCE



RE/MAX 3000

IMMOBILIER
+
HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

- *Karen Kazandjian, DA, courtier immobilier et hypothécaire agréé
- *Barry Kazandjian, BA, courtier immobilier
- *Garo Kazandjian, courtier immobilier
- *Alex Kazandjian, courtier immobilier
- *Arlene Der Ghougassian, courtier hypothécaire

RE/MAX 3000 INC. AGENCE IMMOBILIERE ET CABINET HYPOTHÉCAIRE